Primorski DNEVNIK

št. 135 (15.579) leto LII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600
GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%

SREDA, 12. JUNIJA 1996

Herezija o planinskem koraku

BOJAN BREZIGAR

Metafora o planincu, ki se mora vzpenjati počasi, če želi doseči vrh, ki jo je tržaški župan Illy uporabil za prikaz strategije, ki naj bi jo Slovenci imeli pri zavzemanju za svoje pravice, je bil politično najmarkantnejši trenutek včerajšnje slovesnosti ob odkritju doprsnega kipa Srečka Kosovela v Ljudskem vrtu v središču Trsta. Dogodek sam je za Slovence še kako pomemben, saj je umestil kraškega pesnika v prostor, ki je bil še pred nekaj leti namenjen samo tržaškim iredentističnim osebnostim: celo umetniki kot Svevo, Slataper in Saba so v njem našli mesto precej kasneje.

Kosovel je sicer tržaškim italijanskim intelektualcem znan že nekaj desetletij. Skoraj tri desetletja so že minila, odkar ga je Aurelia Gruber Benco predstavila v Sesljanu in Kosovela je kot svoje odkritje pogosto omenjala tudi v kasnejših letih. O Kosovelu sta v italijanščini pisala Boris Pahor in Alojz Rebula, omenjal ga je celo Manlio Cecovini, ki je nekoč dejal, da bi slovenski kraški pesnik zaslužil kip v Ljudskem vrtu. Vendar je tedaj ostalo vse pri besedah, saj je prevladovalo drugačno mišljenje, ki je Slovence izrivalo iz mestnega središča: v ožjem središču Trsta ni slovenskih napisov, slovenskih spomenikov ali ulic, poimenovanih po slovenskih umetnikih; niti na pročelju Narodnega doma ni spominske table. Aurelia Gruber Benco je povzdigovanje Kosovela vedno združevala z dejstvom, da je šlo za »kraškega« slovenskega pesnika, ki torej sodi v »kraški okvir«, ki obdaja Trst. Spomenik Kosovelu bi torej sodil na Občine ali v Bazovico, po mnenju nekaterih drugih pa bi bil primernejši Repentabor. Ko bi bil pred dvema letoma in pol za župana izvoljen Giulio Staffieri bi včeraj res lahko odkrivali spomenik Kosovelu samo na Repentabru.

K sreči ni bilo tako. Pomladni veter, ki ga v Trstu občutimo že dve leti, sta včeraj v svojih besedah prinesla tako župan Illy kot podžupan Damiani: spomenik Kosovelu stoji v središču Trsta, ker v Trstu že več kot 1.000 let živijo Slovenci, ki so tu avtohtono prebivalstvo. Zato je »normalno«, da je spomenik tam, kjer so spomeniki drugim tržaškim kulturnikom. Tako postaja Trst »normalno« mesto.

S tem bi lahko končali. Dodali bi še čestitke slovenskemu dijaškemu domu, ki nosi ime po kraškemu pesniku, in njegovemu ravnatelju Edvinu Švabu, ki je bil glavni pobudnik postavitve spomenika, navedli bi sodelovanje tržaškega in ljubljanskega župana, pa še prisotnost koprskega župana, izrekli priznanje Illyju in tržaški občini ter pohvalili vse nastopajoče in številno občinstvo - tokrat ne samo slovensko - ki je z udeležbo odgovorilo na izzivalno vročino sončnega poletnega dopoldneva. Konec.

Da, konec, ko bi ne bilo metafore o planincu. Illy je z njo opozoril, da ima njegova občinska uprava jasne cilje, ki pa niso naenkrat uresničljivi. Planinec, ki hoče prehitro do vrha, se kmalu utrudi in omahne. Če želi doseči cilj, se mora vzpenjati z umirjenim korakom.

Nekateri med nami še vedno mislijo, da je to herezija. Dejstvo, da smo desetletja tako mislili in odklonili kar nekaj vmesnih korakov, je naše stanje samo poslabšalo; to pa je druga plat medalje. Politika župana Illyja in občinske uprave je v tem smislu še vedno »heretična«, ker nam ne zagotavlja vseh pravic naenkrat, ampak nam jih odmerja postopoma. Vendar smo tako nekaj dobili: od otroških jasli do dvojezičnih tabel na Krasu in sedaj do Kosovelovega spomenika v Ljudskem vrtu. Nikakor ni mogoče trditi, da gre za malenkosti, ko pa smo to zahtevali že desetletja. Ta pot je torej očitno edina uresničljiva in tisti, ki nam niso prijazni, se tega zavedajo prav tako dobro kot mi. Odtod provokacije v občinskem svetu, izzivanje župana in odbora, poskus vnašanja razdora v večinsko koalicijo. Nasedati na provokacije svetovalca Marchesicha, ki politično ničesar in nikogar ne predstavlja, bi bila velika napaka. Seveda, v tem trenutku bi kot Slovenci morda celo slavili zmago, vendar bi se slednja znala izkazati za tisti predolg korak, ki bi nas potisnil navzdol ter se ga moramo prav zato v svojem vzponu za vsako ceno izogibati.

Če je torej Illyjeva politika za »čiste« in »klene« Slovence herezija, bodimo ostali tokrat pragmatični, kot znamo biti že nekaj časa. Pohvalimo se lahko s celo jato vrabcev v roki; slej ko prej, bomo mednje pritegnili tudi goloba. Kosovelov spomenik v Ljudskem vrtu je danes nekaj »normalnega«. Še včeraj smo mislili, da je to izjema, pa nas je Illy prepričal, da ni. Sprejmimo torej izziv in delajmo, da bo postalo »normalno« tudi tisto, kar danes še ni; s počasnim, a vztrajnim planinskim korakom. Včerajšnja slovesnost v Ljudskem vrtu potrjuje, da je sedaj edino ta pot prava.

TRST / SLOVESNOST V LJUDSKEM VRTU

Kosovelov kip znanilec novih, boljših odnosov

TRST - Včeraj so v slovesno-prazničnem ozračju v Ljudskem vrtu odkrili Kosovelov doprsni kip z željo, da bi v kratkem takšni izredni dogodki postali povsem običajni. Na dopoldanski slovesnosti so govorili tržaški župan Illy, tržaški odbornik za kulturo Damiani in slovenski minister za šolstvo in šport Gaber (foto KROMA). Vsi so podčrtali pomen pobude, ki jo je ob svoji 50-letnici in ob 70-letnici pesnikove smrti sprožil slovenski Dijaški dom, saj je Kosovelov spomenik v Ljudskem vrtu prvi »uradni« opomin na prisotnost Slovencev v mestu. Po slovesnejšem dopoldanskem delu v Ljudskem vrtu je Dijaški dom na večerni zaključni prireditvi v krogu številnih prijateljev proslavil svojega pol stoletja delovanja.

Na 11. strani

TRST / V DEŽELNEM SVETU RAZPRAVA O REFORMI STATUTA

Danes glasovanje o zastopstvu Slovencev v FJK

Predlog popravka, ki priznava manjšini pravico do zastopnika, podpisali Budin (DSL), Gottardo (LS) in Fabris (SL)

TRST - Deželni svet, ki je včeraj nadaljeval z razpravo o reformi statuta, se bo danes izrekel tudi o pravici slovenske manjšine do svojega zastopnika. Včeraj so predstavniki DSL Miloš Budin, Ljudske stranke Isidoro Gottardo in Severne lige Silvia Fabris predložili popravek, po katerem »Deželni zakon določa norme za zajamčenje izvolitve vsaj enega svetovalca, ki naj bo izraz slovenske jezikovne skupine«.

O popravku bodo deželni svetovalci glasovali danes, ker so sinoči zaradi pozne ure debato prekinili.

Pred tem je predsednik deželne vlade Sergio Cecotti orisal stališče odbora do reforme statuta in v tem okviru podprl zakon, ki bi zagotovil izvolitev svetovalcev slovenskega jezika.

Na 3. strani

Drnovšek v soboto pri Prodiju

RIM - V soboto se bosta v Rimu srečala Romano Prodi in Janez Drnovšek. Na srečanju bo verjetno govor predvsem o bilateralnih odnosih med državama.

Na 13. strani

NOGOMET / EVROPSKO PRVENSTVO

Italija premagala Rusijo

Največ zaslug za uspeh ima strelec obeh golov Casiraghi

LIVERPOOL - Če ne bo neverjetnih presenečenj, potem se bosta iz C skupine v četrtfinale evropskega nogometnega prvenstva uvrstili reprezentanci Nemčije in Italije, medtem ko se bosta Rusija in Češka potegovali le za tretje mesto v skupini. Po nedeljski zanesljivi zmagi Nemcev nad Cehi so včeraj še Italijani premagali Ruse in tako najbrž že napravili odločilen korak proti uvrstitvi med najboljšo osmerico. Zmaga Italije je povsem zasłužena, odločilen zanjo pa je bil srednji napadalec Gigi Casiraghi, ki je dosegel oba zadetka za »azzurre«.

Na 15. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Boris A. Novak na Trgu Gutenberg

Med včerajšnjimi gosti tržaškega knjižnega sejma je bil tudi slovenski književnik Boris A. Novak. .

Stran 5

Pred zaprtjem letališča?

Nevarnost zaprtja goriškega letališča zaradi gradnje financarske šole in obsodba županovih izjav glede Slovenije v EU sta bili včeraj v središču politične pozornosti na seji občinskega sveta v Gorici.

Stran 8

Davčna reforma že jeseni

Finančni minister Visco je včeraj v pristojni komisiji poslanske zbornice podrobno orisal davčni program Prodijeve vlade.

Stran 9

Novo vodstvo SSŠ

Sindikat slovenske šole je sinoči na Opčinah izvolil svoje novo vodstvo. V izvršni odbor so bili izvoljeni: Boris Artač, Joško Bača, Miloš Jugovič, Katy Kostnapfel, Marija Lozej, Živka Marc, Melita Valič, Vesna Danieli, Anamarija Škabar, Lilijana Svara, Barbara Lapornik, Vlasta Novak in Marija Chemelli.

Nadzorni odbor sestavljajo: Iva Boné, Marko Oblak in Peter Močnik, razsodišče pa Maja Fonda, Kostanca Mikulus in Milena Padovan.

BENETKE / NAPOLITANO

Potrebna je hitra reforma države

Notranji minister se je V Benetkah srečal s prefekti in upravitelji severovzhodnih dežel

BENETKE - Notranji minister Giorgio Napolitano in minister za dežele Franco Bassanini sta včeraj nadaljevala krog srečanj s prefekti in krajevnimi upravitelji. Po pogovoru z upravitelji juga, ki sta ga imela prejšnji teden v Neaplju, sta se včeraj v Benetkah srečala s prefekti in upravitelji severovzhodnih dežel. Pogovori ministrov z upravitelji in prefekti sodijo v krog priprav na reformo ustave in državnih ustanov, obenem pa so tudi priložnost, s katero vladna predstavnika lahko osebno »potipata« kakšno je vzdušje.

Napolitano je včeraj pomiril prefekte in njihove sodelavce, obenem pa se kritično obregnil ob politiko Severne lige, ki je vzela prefekte kot glavno tarčo svoje sedanje ofenzive, saj so po njenem mnenju prav prefekti odraz centralistične državne ureditve.

Napolitano se je zavzel za korenito reformo državne ureditve in dejal, da bo k temu spodbujal vlado in parlament. Dejal je, da je treba najprej zasnovati celotno reformo in v tem okviru bo mogoče tudi spremeniti vlogo prefektov. Napolitano je priznal, da imajo federalistično usmerjene sile različne poglede na reformo in na vlogo prefektov. Te poglede je treba uskladiti in nato vlogo prefektov tolmačiti v tem novem okviru. »Dotlej pa jim moramo izkazati priznanje za težavno vlogo, ki jo opravljajo z velikim občutkom za nove pojave,« je dejal Napolitano.

Notranji minister ni skoparil s kritikami Severni ligi. Poudaril je, da je treba politično odgovoriti na poteze Lige, ki je v nekaterih primerih prestopila mejo sprejemljivosti. Ob koncu pa si je privoščil tudi zbadljivko na račun Umberta Bossija. »Ko govorim o vladi, mislim na pravo vlado, ostale (in cikal je na vlado sonca legistov) so samo svobodno izražanje svojih mnenj. »Vsekakor pa včerajšnji glavni Bossijev problem je bila ocena volilnih izdov,« je dejal Napolitano.

Za pot federalne reforme italijanske države se je zavzel tudi tajnik DSL Massimo D'Alema, ki je menil, da nedeljski volilni izidi »potrjujejo stabilnost« in spodbujajo Oljko, naj nadaljuje na poti reform. Dejal je, da je treba z reformami pohiteti, saj bi bila huda napaka, če bi volilni poraz Severne lige upočasnil reforme.

Kartel svobočin pa je včeraj zahteval, naj vlada pride v komisijo za ustavna vprašanja in naj poroča o svojem predlogu ustavne reforme in o rokih, v katerih naj bi jo parlament sprejel. Kartel pravi, da mora biti reforma celovita in samo v tem primeru bi pripravljen pristati na rešitev problema zaostalih vladnih odlokov, ki upočasnjujejo delo parlamenta. O tem vprašanju so razpravljali včeraj predsedniki poslanskih skupin, vendar niso še našli rešitve in se bodo spet sestali.

POLETJE / ZLASTI NA SEVERU

Visoka vročina v mestih povzroča nevšečnosti

RIM - Vročina je včeraj povzročila vse večje preglavice v Severni Italiji. Stopnja ozona in onesnaženosti v zraku se viša in po napovedih letalske metereološke službe tudi v prihodnjih dveh dneh ne bo bolje.

Vročina je skoraj gotovo vzrok smrti dveh priletnih oseb na Tridentinskem, kjer se je živosrebrni stolpec povzpel do 35 stopinj C. Poleg dveh priletnih oseb (nad 85 let starosti), katerima je bila usodna vročina, je pri Nuoru na Sardiniji strela ubila 22-letnega Marca Licherija, ki je delal na polju.

Stopnja ozona je presegla kritično mejo 180 mikrogramov na kubični meter v Milanu, Firencah, Bologni in Rimu. Visoko koncentracijo ozona spremlja tudi visoka stopnja ogljikovega in natrijevega dvokisa. V Bologni in v Firencah sta občinski upravi priporočili otrokom in priletnim, naj se ne mudijo na odprtem v urah, ko je pripeka najhujša.

Visoka temperatura je za nekaj časa onesposobila tudi železniško postajo v Mestrah, kjer so se tračnice raztegnile in blokirale kretnice.

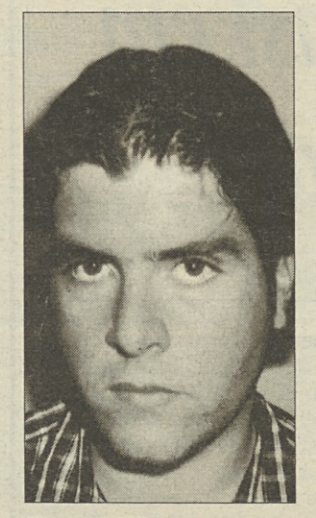
MAFIJA / V OKVIRU PREISKAVE O ZLOČINSKI DEJAVNOSTI V PALERMU

V zaporu tudi Riinov najstarejši sin Giovanni

Dolžijo ga sodelovanja pri umoru in sodelovanja z mafijo

PALERMO - Na ukaz palermskega sodnika za predhodni postopek Alfreda Montalta so agenti protimafijskega oddelka Dia včeraj in predvčerajšnjim v Palermu aretirali 21 domnevnih mafijcev. Med temi je tudi najstarejši sin mafijskega kolovodje Toroja Riine Giovanni, ki je obtožen sodelovanja z organizacijo mafijskega kova in umora Antonina Di Cara. Giovanni Riina je zaprt v palermski kaznilnici Ucciardone.

Čeprav je star komaj 20 let, je po oceni preiskovalcev Giovanni Riina vpleten v mafijsko organizacijo. Preiskovalci naj bi mu bili že dalj časa na sledi, saj je bil v Corleoneju, kjer je po očetovi aretaciji živel z materjo in brati, Giovanni Riina znan po oholem ravnanju. Mafijski skesanci pa ga dolžijo sodelovanja z mafijo in odgovornosti v nekaterih umorih. Giovanni Riina naj bi bil med drugim vsaj posredno vzrok smrti Giusta Giannamone in zakoncev Giovanne in Francesca Saporita. Njihovo smrt naj bi odredil vojaški poveljnik mafijske organizacije Leoluca Bagarella, sicer Riinov zet in Giovannijev stric, ker naj bi trojica skušala ugrabiti mladega mafijca.



Giovanni Riina

Kot sinovi ostalih mafijskih voditeljev - od Bagarellovih do Santapaolovih in Maddonijevih otrok - je tudi Giovanni Riina sledil očetovi poti in se povezal z mafijo. Kaže, da gre za »popkovino«, ki jo je težko presekati. Otroci skoraj vseh kolovodij (izjema so samo Liggiovi in Provenzanovi sinovi) so kmalu prevzeli del umazanih poslov v organiziranem kriminalu in so preiskováni zaradi prekupčevanja z mamili in sodelovanja pri umorih. Ena od redkih izjem je 31-letni zdravnik Vincenzo Ferro, sih mafijskega bossa v Alcamu, ki se je osebno zglasil pri preiskovalcih in sklenil, da sodeluje s pravico. Svojo odločitev je utemeljil s trditvijo, da si mora pač nekdo prevzeti odgovornost in pretrgati verigo nasilja in krvi. Giovanni Riina pa je očitno »druge sorte mož«.

Giovanni Riina je bil aretiran v okviru širše preiskave o umoru malega Giuseppeja Di Mattea, 12-letnega sina skesanca Santa (sodeloval je pri pokolu sodnika Giovannija Falconeja in njegovega spremstva pri Capaciju). Po očetovi odločitvi, da sodeluje s pravico, so mafijci na ukaz Giovannija Brusce ugrabili otroka in ga po dveh letih ujetništva zadavili, njegovo truplo pa »razstopili« v kislini. Okoliščine smrti malega Di Mattea je opisal skesanec Vincenzo Chiodo, njegovo pričevanje pa je bilo eden od stebrov za včerajšnjo akcijo.

Med včerajšnjimi aretiranimi je tudi Alfio Massimino. Po pričevanju skesanca Antonia Scarana je Massimino lastnik garaže, v kateri je bilo shranjeno razstrelivo za atentat na novinarja Maurizia Costanza v rimski četrti Parioli. Znani televizijski novinar je ušel smrti po srečnem naključju. Atentat je prvič spodletel, ker je odpovedal daljinski sprožilec, drugič pa je komandos pritisnil na sprožilec sekundo prepozno, kar je bilo dovolj, da eksplozivni val ni uničil Costanzovega mercedesa.

Vodstvo protimafijskega odseka je novinarjem orisalo včerajšnjo akcijo (Ap)

Sporočilo sindikata uslužbencev Dzp-Prae bralcem

Spoštovani bralci in naročniki,

na sindikalnem sestanku, ki smo ga imeli delavci v ponedeljek 10. 6. 1996 smo odločili, da zahtevamo od Direkcije majsko plačo. V nasprotnem primeru nam ne bo preostalo drugega, kot da okličemo stavko. To predvsem zaradi tega, da problem Primorskega dnevnika odjekne v javnosti in predvsem med tistimi, ki bi lahko dnevniku zagotovili redno izhajanje. Tokrat je stanje zares zelo kritično. Mislim, da naš dnevnik ne bo lahko redno izhajal, če se ne bodo pogoji spremenili.

V zadnjem poročilu smo napisali, da morajo vsi naši predstavniki manjšine skupno nastopiti za pomoč Primorskemu Dnevniku.

Nerazumljivo je stališče SSk. Vsi drugi politični predstavniki manjšine so naslovili najvišjim politikom Slovenije prošnjo za pomoč dnevniku.

SSK pa je sama naslovila pismo istim politikom, v katerem piše, da mora biti dnevnik vsemanjšinski in da bi se v njem prepoznavali vsi pripadniki manjšine.

Mislim, da je naš dnevnik že odprt za vso manjšino in v njem lahko povedo svoje mnenje vsi, ki to želijo, za kar gre hvala tudi našim novinarjem in glavnemu uredniku, ki zelo profesionalno urejuje strani.

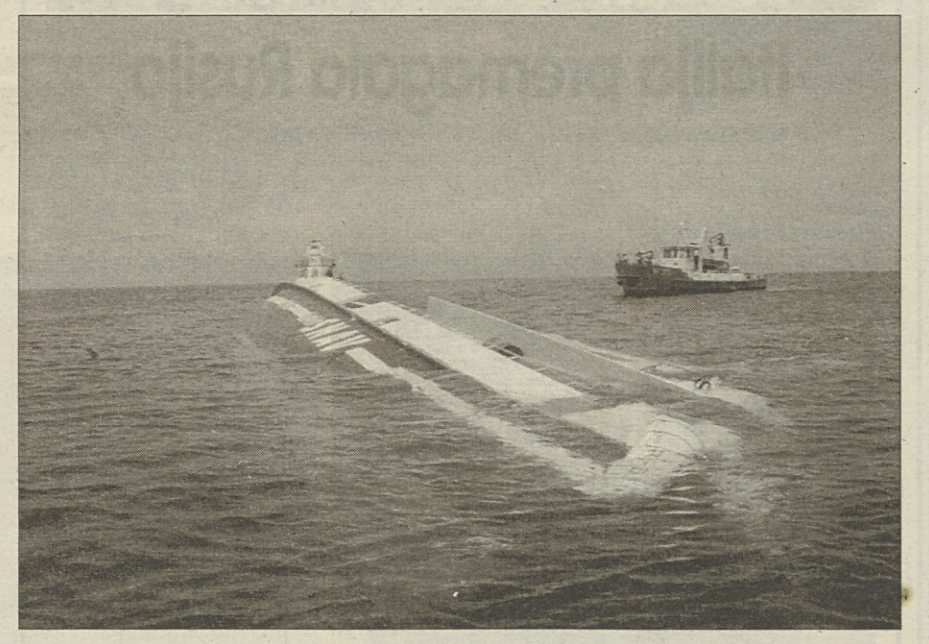
Naš dnevnik mora ostati nestrankarski in odprt za vso manjšino. Ali si to želi tudi SSk?

Robert Pescatori
sindikali predstavnik v podjetju PRAE

PROCIDA / PO BRODOLOMU GLISERJA

Preiskava o vzrokih nesreče

Sodstvo zaslišalo kapitana gliserja - Plovilo bodo dvignili na površje



NEAPELJ - Neapeljski sodnik, ki vodi preiskavo o brodolomu gliserja Procida, ki je pred istoimenskim otokom trčil ob čeri, je včeraj zaslišal kapitana Vincenza Castagno. Mornar je v bolnici zaradi posledic ponedeljkove nesreče. Sodstvo hoče ugotoviti, ali je vzrok nesreče, v kateri so umrli štirje priletni potniki, slaba vidljivost ali pa je k trčenju prispevala tudi vrv, ki se je zapletla v propeler gliserja.

Ladjarska družba, ki je lastnia gliserja, bo lahko začela z dvigovanjem plovila, ki še leži na dnu morja pred portičem Procide. Gliser bo nato na razpolago izvedencem, ki sodelujejo s sodstvom v preiskavi.

Na sliki: potopljeni trup gliserja.

»DIVIDEND STRIPING«

V Pordenonu proces proti Carlu De Benedettiju

PORDENON - Pred kazenskim sodiščem v Pordenonu se je včeraj začel proces proti sedmim podjetnikom zaradi takoimenovanih »dividend striping«. Na zatožni klopi je med drugimi tudi predsednik Olivettija Carlo De Benedetti. Poleg njega sodijo še finančnemu direktorju Olivettija Gian Marcu Nutiju, direktorju lononske Chase Manhattan Bank Jamesu Farleyu, podpredsedniku in finančnemu direktorju Electroluxa Lenartu Ribohnu in Lefu Lindgrenu ter nadzornikom milanskega podjetja za overovljanje bilanc Siref Edu Mazziju in Aldu Campanelli. Nobeden od obtožencev včeraj ni bil prisoten.

Pordenonski tožilec Domenico Labozzetta dolži podjetnike, da so utajili 37 milijard lir davkov. Italijanska podjetja (poleg Olivettija so bila vpletena še druga) so s tujimi sklenila pogodbo za izkoriščanje dividend delnic, s katerimi so bile tuje družbe soudeležene v glavnicah italijanskih podjetij. Na na način so pridobivala pravico do davčnih kredtov. Vse je bilo redno zabeleženo v bilancah.

Italijansko sodstvo se je v preteklosti že spoprijelo s tem problemom. Številni sodniki so imeli te operacije za zakonite in so arhivirali preiskave, drugi - in med temi pordenonski tožilec - za kaznivo. Prav na to različno tolmačenje se je oprla obramba obtoženih podjetnikov, ki je tudi poudarila, da gre kvečjemu za davčni prekršek in ne az kaznivo dejanje. Vprašanje je sedaj, kaj bo o tem menil sodni zbor.

DANES V OSPREDJU

Deželni svet se bo danes izrekel o pravici slovenske manjšine, da je zastopana

Deželni svet se bo danes med drugim izrekel o popravku k statutu, ki naj bi zajamčil zastopnika slovenski manjšini

TRST - »Deželni zakon določa norme za zajamčenje izvolitve vsaj enega svetovalca, ki naj bo izraz slovenske jezikovne skupine.« Tako se glasi popravek, ki so ga predstavniki DSL Miloš Budin, Ljudske stranke Isidoro Gotardo in Severne lige Silvia Fabris predložili k prvemu členu zakona o novem statuttu Dežele Furlanije-Julijske krajine. O popravku se bo deželna skupščina izrekla danes, ker je včeraj zvečer predsednik Giancarlo Cruder zaradi pozne ure prekinil razpravo.

Deželni svet je imel v programu razpravo o reformi statuta v poglavjih, ki govorijo o volilnih pravilih,, že včeraj dopoldne. Nato pa so razpravo na predlog odbora odložili, ker je imel pristojni odbornik samo včeraj zjutraj možnost, da sodeluje v debati o uresničljivosti plinskega terminala Snam pri Tržiču. Tako so se vprašanja novega statuta in volilnih pravil lotili pozno popoldne.

Na začetku razprave je načelnik svetovalske skupine DSL Renzo Travanut povedal, da njegova stranka umika svoj zakonski predlog, da bi pripsevala k pospešitvi dela. Tako je v razpravi samo zakonski predlog, ki ga je izdelala Ljudska stranka. K pospešitvi in k usklajenemu delu je prispeval tudi predsednik odbora Sergio Ceccotti, ki je že pred tem obrazložil stališče deželne vlade. Dejal je, da bo potrebno skupno prizadevanje odbora, svetovalskih skupin, deželnih parlamentarcev, predsedstev obeh domov parlamenta, da bi v parlamentu pospešili postopek za spremembo 13. člena deželnega statuta FJK (za to je potreben ustavni zakon), ki govori o avtonomiji.

Cecotti se je zavzel za tak volilni zakon, ki bo omogočil volilnim upravičencem, da sami izberejo večino, ki naj jih upravlja. Zagotoviti bo moral ustrezno teritorialno zastopanost, stabilnost vlade in omogočiti izvolitev svetovalcev slovenskega jezika. Dejal je tudi, da mora imeti sprememba volilih pravil najširše možno soglasje političnih sil.

Skupni popravek, ki so ga nato predložili predstavniki treh sil večinskega zavezništva o zastopstvu slovenske manjšine, ima resnično možnost, da prodre. K jasnejši sliki bo prispevala današnja razprava, ki bo tudi pokazala, ali bo mogoče razrešiti najtrši oreh problema volilnega zakona, saj se del sil zavzema zato, da bi moral deželni svet v popravljenem statutu sprejemati volilna pravila z dvetretjinsko večino, drugi pa so za bolj dosegljivo absolutno večino.

Pre tem pa se jev ponedeljek sestalo skupno predstavništvo, kot piše v sporočilu Slovenske skupnosti. »Na pobudo SSk je prišlo v ponedeljek v Nabrežini do nujnostnega sestanka predstavništva Slovencev v Italiji zaradi v teh dneh napovedane razprave v deželnem svetu Furlanije-Julijske krajine o spremembah deželnega statuta v delu, ki zadeva volilno zakonodajo. Kot je znano, se v tem sklopu ponuja edinstvena priložnost, da bi z odobritvijo primernega določila zakonsko zagotovili vsaj minimalno zastopanost slovenske manjšine v deželnem svetu. O tem v bolj ali manj obvezujoči obliki govorijo štirje predlogi Severne lige, Demokratične stranke levice, italijanske ljudske stranke in Stranke komunistične prenove.

Na sestanku, ki so se ga udeležili Klavdij Palčič, Marija Ferletič, Miloš Budin, Sergij Lipovec, Riccardo Ruttar, Martin Brecelj in Ivo Jevnikar, je SSk z velikim zadovoljstvom vzela na znanje dejstvo, da je DSL spremenila svoj predlog v smislu, da mora deželni volilni zakon ne le "omogočiti (it. "consentire"), temveč "zajamčiti" (it. "garantire") izvolitev slovenskega kandidata v deželni svet. Ostaja pa bistveno nesoglasje o tem, ali naj bo formulacija ohlapna v smislu izvolitve vsaj enega "svetovalca slovenskega jezika", kot predlagata DSL in SL, ali pa naj bo bolj obvezujoča, kot predlagata LS in SKP, ki govorita o "predstavniku slovenske narodostne manjšine" oziroma o "minimalnem predstavništvu slovenske narodnostne manjšine". Po mnenju SSk bi moral deželni svet odobriti formulacijo, ki bi dopuščala širok manevrski prostor pri oblikovanju bodočega volilnega zakona, seveda potem ko bo sprememba statuta prodrla v deželnem svetu in še predvsem v rimskem parlamentu, ki je v tej zadevi merodajen (sprememba deželnega statuta zahteva ustavni zakon). Zlasti v razmerah večinskega volilnega sistema pa mora imeti manjšina jamstvo, da je v izvoljenih telesih vsaj minimalno število njenih pristnih predstavnikov, se pravi ljudi, ki jih sama manjšina demokratično določi, in ne zgolj poznavalcev slovenskega jezika. Hudo bi bilo, ko bi zaradi malomarnosti ali zaradi kratkovidnih volilnih računic ne prodrlo stališče, ki daje manjšini večja jamstva.«

»Med včerajšnjim zasedanjem deželnega sveta«, je pozneje dopolnila svoje sporočilo SSk, »so svetovalci Budin (DSL), Gottardo (PPI) in Fabris (SL) vložili popravek k popravku k 13. členu deželnega statuta Furlanije-Julijske krajine, ki se takole glasi:

"Deželni zakon določa norme za zajamčenje izvolitve vsaj enega svetovalca, ki naj bo izraz slovenske jezikovne skupine".

Seja deželnega sveta je bila prekinjena tik pred obravnavo tega popravka, deželni svetovalci pa se bodo ponovno zbrali danes dopoldne.

SSk izraža veliko zadovoljstvo, da je bil tak popravek vložen, saj se v dobrsni meri krije z njenimi že večkrat izraženimi stališči. Spričo dejstva, da so popravek podpisali predstavniki treh najpomembnejših skupin upravne večine v deželnem svetu FJK, SSk izraža upanje, da bo popravek končno tudi prodrl«.

DEŽELA / NAČRT PODJETJA SNAM

Deželni svet začel razpravo o plinskem terminalu v Tržiču

TRST - V deželnem svetu se bo danes popoldne nadaljevala razprava o problemu načrtovanega plinskega terminala v Tržiču, ki se je začela včeraj in ki je takoj pokazala na globoka razhajanja med deželnimi svetovalskimi skupinami. Edini prepričani zagovornik realizacije načrta družbe Snam je še naprej Severna liga, medtem ko njegovi nasprotniki niso zbrali dovolj glasov, da bi uveljavili svoje odklonilno stališče.

Odločno proti izgradnji plinskega terminala se je izrekla vsa opozicija, od Nacionalnega zavezništva, Berlusconijeve Forza Italia, Liste za Trst, demokristjanov Pola svobošcin in Komunistične prenove, medtem ko je stališče Zelenih in Demokratične stranke levice veliko bolj razčlenjeno, če že ne megleno. Na očitke nekaterih svetovalcev, češ da se niti deželna vlada še ni odločila o terminalu, je odgovoril odbornik Mario Puiatti, ki je dejal, da je odbor 7. maja sprejel »nepozitivno mnenje« do sedanjega Snamovega načrta, vendar je pripravljen to mnenje spremeniti, če bodo pomanjkljivosti odpravljene.

Skupščina je nato glasovala o štirih dokumentih (- dva je predložila LpT, po enega pa SKP in Zeleni Ghersina) in jih vse zavrnila. Danes se bo razprava nadaljevala, vendar vse kaže, da bo na Deželi prevladala previdnost in da bo treba na dokončno odločitev o tržiškem terminalu še čakati.

SKGZ / V KRATKEM POKRAJINSKA OBČNA ZBORA ZA TRST IN ZA GORICO

Poziv za posege v Rimu in Ljubljani za rešitev manjšinskega vprašanja

ČEDAD - Podpis pogodbe o pridruženem članstvu Slovenije k Evropski skupnosti je, kot je razumljivo, odjeknil tudi na ponedeljkovi seji izvršnega odbora SKGZ, ki je potekala na sedežu zveze v Čedadu.

Vodstvo SKGZ je pomembni premik ocenilo zelo pozitivno, do njega pa je le moralo priti po zmagi levosredinskega zavezništva v Italiji. Bil bi namreč pravi absurd, če bi se nadaljevala politika nagajanja in zaostrovanja do Slovenije, ki je bila značilna še zlasti za obdobje Berlusconijeve vlade. Tudi bilateralna odprta vprašanja med Italijo in Slovenijo se sedaj lahko rešujejo v drugačnem, vsekakor bolj konstruktivnem vzdušju, je ocenil izvršni odbor SKGZ in poudaril, da je čas, da pride tudi manjšinsko vprašanje na dnevni red.

V tem smislu se je vodstvo SKGZ zavzelo za intenzivno akcijo do najodgovornejših državnih dejavnikov v Italiji, da se vzpostavi med manjšino in levosredinsko vlado odnos, ki naj v kratkem privede do pozitivnih znakov in rezultatov. Na seji vodstva SKGZ je bilo izrečenih več kritičnih misli ob ugotavjanju, da se prispevki za dejavnosti manjšine izplačujejo z nemogočo zamudo, nikakor pa ni mogoče sprejemati, da padejo že itak nezadostne finančne postavke za manjšino v kolesje splošnih varčevalnih ukrepov.

Izvršni odbor je razpravljal tudi o odnosih manjšina-Slovenija in pri tem kritično ocenil vest, da so proračunske postavke slovenske države za manjšino v nevarnosti zreduciranja za kar eno tretjino. To bi bil za našo skupnost nepopravljiv udarec, zato naj tudi v odnosu do matične države drži pravilo, naj se manjšinske dejavnosti izvzamejo iz splošnega klestenja javnih izdatkov. Po oceni SKGZ naj Slovenija, ravno nasprotno, okrepi svojo pozornost do manjšine, naj se v tem smislu dopolni in odobri resolucija Državnega zbora, ki se je obvezal tudi za zakonsko ureditev finansiranja manjšinskih dejavnosti.

Deželno vodstvo SKGZ je zatem razpravljalo še o pripravah na tri pokrajinske občne zbore, ki so predvideni še ta mesec, in sicer naslednjo soboto na Tržaškem in Goriškem ter ob koncu junija za videmsko pokrajino v Čedadu. Občni zbori bodo vsekakor dobra priložnost za oceno triletnega obdobja delovanja zveze na pokrajinski ravni, izvolili pa bodo tudi pokrajinske svete in predsednike.

Izvršni odbor SKGZ je zatem ocenil kot izjemen, zgodovinsko pomemben korak dejstvo, da sta se srednji šoli v Špetru in Čedadu odločili za eksperimentalni pouk slovenščine. Tako se vendar tudi na nek način dopolnjuje slovensko poučevanje, ki ga je s pionirskim delom uveljavila dvojezična šola v Špetru. Gre za zasluženo priznanje velikemu delu, ki je bilo opravljeno za uveljavitev slovenskega poučevanja v videmski pokrajini, pri čemer je pomembno tudi dejstvo, da sta omenjeni šoli uvedli pouk po anketi, ki je bila opravljena med starši in je dala pozitiven odgovor.

Posebno priznanje je izvršni odbor SKGZ izrekel tudi planinskemu društvu Benečije ter vsem, ki so kakorkoli prispevali k izrednemu uspehu nedeljskega srečanja planincev sosednjih dežel na Matajurju.

OGLEDALO

Etnija ali egoizem

ACE MERMOLJA

Ko se je Severna liga pojavila na italijanskem političnem prizorišču, so nekateri videli v njej izraz etničnega protesta. Ko bi tako bilo, bi šlo za nemajhno novost. Pomenilo bi, da se v postindustrijskem svetu uveljavljata dve težnji. Po eni strani, da prihaja do globalizacije ekonomskih procesov, po drugi, da se vzbuja zavest o lastnih koreninah. Dvojnost naj bi na nov način vzpostavila vez med preteklostjo in prihodnostjo, med tradicijo in inovacijo. V trenutku, ko bi ekonomija delovala planetarno, bi etnični trenutek izpostavil kulturne, jezikovne in podobne specifike, ki jih ogroža homogenizacija makroprocesov. V tem okviru bi se korenito spremenila tudi vloga države in same nacije. Obe bi igrale vlogo povezovalca, ne bi pa bili edini dejavnik in upravljalec tako ekonomskih kot kulturnih in jezikovnih procesov. V tem smislu bi Liga odigrala vlogo inovatorja. Njena zahteva po federalizmu pa bi zastavila vprašanja ekonomije, kulture in države v povsem novi luči. Bila bi nemajhen izziv, saj bi kot gibanje »na terenu« postavila pod vrpašaj strategije napredka. Bila bi pomembna za manjšine, za manjše narode, kot je Slovenija, in za etnične enote, s katerimi je posajena vsa Evropa.

Ko poslušam izjave Bossija in tovarišev, ko gledam Ligine shode, se mi zdijo, da je bila misel o inovativnem etničnem gibanju preoptimistična, bila je bolj sad domišljije intelektualcev kot pa volja voditeljev in pristašev. Ni dvoma, da je Liga odločilno zastavila vprašanje federalizma in državnega preustroja. Danes pa to gibanje dokazuje shizofren položaj, v katerem se je znašel bogati sever, predvsem njegov vzhodni del, kjer je Liga najmočnejša. Liga je lahko pojav, ki presega italijanske okvire, postavlja pa se kot problem z vrsto izrazito negativnimi predznaki. Lahko je le znamenje družbenega egoizma in zahteve po totalnem kapitalizmu, ki je v ZDA bojna zastava najkonservativnejšega, a tudi najvplivnejšega dela tamkajšnje Republikanske stranke. Ni težko utemeljevati trditev.

Shizofrenost severa opažamo v razkoraku med visoko proizvodnjo, podjetništvom in tudi delavnostjo ljudi ter kulturnimi modeli in dvojno moralo, ki zaznamuje pridno severno mravljišče. Na severu in še posebno v Venetu je pognala svoje plastične veje najbolj banalna potrošniška kultura. Tu so se izrazito množili miti hitrih avtomobilov (tu je ferrari kraljica), noči v disko klubih, Ciccioline in oddaja Colpo grosso, kjer so nastopala prsata in dolgonoga dekleta. Seks, hitrost in uživaške noči govorijo o severnjaškem mačizmu. Ko sem bil pri vojakih, so mi fantje iz Trevisa ponosno kazali »vsebino« svojih omaric. Notranji del pločevinastih vrat je bil navadno polepljen s slikami golih žensk, ki so jih izstrigli iz posebnih revij. Na vidnem mestu pa je bila tudi slika zaročenke z njeno in ženinovo družino. Zanimivo se mi je zdelo, kako so fantje ločevali noči s prošekom, hitrim avtomobilom in diskoklubom od resnobnsoti, ki sta jo pomenila zaročenka in družina. Dvojnost je prisotna v vseh potezah Lige. V Rimu miri duhove pobožna Irene Pivetti, v Pontidi buri ljudi hripavi Bossi. Sever je svojo politično kulturo dokazal tako, da je bil zvest Craxiju in njegovemu »modernemu« socializmu ter Krščanski demokraciji, ki ni bila le Tina Anselmi. Ta sever se roga jugu in njegovi korupciji, sam pa se je spretno okoriščal z najbolj zaudarnimi kašami. Tudi v tem sta njegova plitva kultura in dvojna morala, ki v sobotah poveličuje plesalke v nedeljah pa cerkev in družino.

Družbeni egoizem ni v protestu proti finančnim stražnikom, ki resnično šikanirajo ljudi. Nikoli nisem razumel, kako je mogoče, da beležijo na severu ogromne davčne utaje, finančni stražniki pa množično kontrolirajo avtocestne izhode in tudi stranska križišča. Tu z veliko vnemo ustavljajo trgovske potnike in turiste, kot da množično prihajajo iz Kolumbije. V prtljažnikih nosijo nekaj oblek in kako torbo z vzorci drobnih artiklov. Milijarde utaje ubirajo povsem drugačne poti. Družbeni egoizem protestnikov se izkazuje v odobravanju in spoštovanju velikih utajevalcev in v nikakršnem predlogu v korist solidarnosti. Egoizem dokazujejo nergači takrat, ko bentijo čez Rim in politiko in popolnoma pozabijo, da je bil De Michelis novi beneški dož, ki so ga z veseljem volili. Družbeni egoizem potrjujejo podatki, ko govorijo o porastku zaslužkov in usihanju delovnih mest. Ljudi nadomesti tehnologija in s tem je rešeno vprašanje izdatkov.

Zahteva po totalnem kapitalizmu je očitna pri dveh velikih političnih gibanjih, ki sta izraz severa: pri Severni ligi in Polu svobočin. Liberizem totalnega kapitalizma zagovarja model države, kjer so njeni posegi v družbi minimalni. Osrednja »oblast« je tržišče. Najhujši sovražnik modela je socialna država, saj pomeni nepotrebno »potrato«. Decentralizacija je tu implicitna, ker povsem svobodno tržišče ne mara nikakršnih vezi in spon. Denarno uspešni ljudje ubogajo le zakon koristi. Država je koristna, dokler omogoča uspeh, postane nadležna, ko zahteva od državljana povračilo.

Problem ni samo italijanski. Omenil sem sen ameriške desnice; zelo podobne mešanice egoizma, partikularizma ter kulturne in moralne brezbrižnosti zasledimo v Evropi in postkomunističnih državah, vključno s Slovenijo. V Ljubljani z dokajšnjo lahkoto srečaš ljudi, ki te presenetijo z ostrim pragmatizmom. Povsem prepričano tu postrežejo z zavzetim narodnjaštvom ter politiko in biznisom, kjer sta vse denar in seks. Nisem moralist, me pa moti, ko mi nekdo meče kopice peska na vsak drobec idealizma in položi na gomilo križ slovenstva, ki se ne ve, kaj je: svetinja ali divji zahod.

Negativno lice Lige se ne izkazuje le v rasističnih vicih. Bossijevo zaostrovanje ne govori toliko v prid federalizma in separatizma od države. Najprej izraža željo po svobodnem ozemlju, kjer bodo prebivalci prosti davkov in drugih obvez, ki jih narekuje prisotnost države. Takšnemu gibanju pride politika težko do živega. Protest izraža svojevrsten ekonomski »ethnos«, kjer so korenine najugodnejši zakoni profita. Kultura pomeni svobodno razpolaganje z materialnimi sredstvi. Preteklost in tradicija sta očetova delavnica, ki je postala v sinovih rokah majhna tovarna. Ne delam si iluzij z Ligo. Morda ima v Furlaniji-Julijski krajini drugačen obraz. Vendar si tudi tu ne delam velikih utvar. Pot proti lumpen-meščanski logiki bi bila tista, ki sta jo v Benečiji zarisali italijanski šoli s tem, da sta se odločili za pouk slovenščine. Podobni primeri bi lahko bili dokaz, da je Liga odprla pot globinskemu ethnosu in ne le«etniji« kapitalizma, kjer so korenine strategije zaslužka.

BOROVLJE / DEŽELNA RAZSTAVA 1997

Tokrat ob upoštevanju jezikov širše regije

V priprave vključeni tudi Koroški Slovenci

CELOVEC - Priprave na deželno razstavo prihodnje leto v dvojezični občini Borovlje so v polnem teku; - ne le na področju gradbenih del, tudi znanstvena plat razstave že dobiva svojo končno podobo. Tudi po zaslugi strokovnjakov iz vrst slovenske narodnostne skupnosti, ki je uradno vključena v priprave na razstavo.

Te dni so se pod vodstvom pristojnega deželnega referenta za kulturo Michaela Ausserwinklerja in obeh odgovornih menedžerjev profesorja Hödla in magistra Puckerja na posebni konferenci sestali sodelavci in avtorji znanstvenega katalog, kar je bilo hkrati tudi primerna priložnost za obširnejšo predstavitev priprav na razstavo, ki naj bi nosila izrazit regionalni in prekomejni pečat.

Kot je bilo na konferenci poudarjeno, bodo na deželni razstavi '97 upoštevani jeziki širše regije, slovenščina, nemščina in italijanščina ter angleščina kot lingua franca. Hkrati je bilo tudi izpostavljeno, da razstava ne bo omejena zgolj na Borovlje, ampak naj bi bile vključene tudi ponudbe sosednjih občin, tudi preko državne meje. Med drugim je načrtovana tudi izgradnja posebnega omrežja Borovlje, čigar glavni cilj je ustoličenje mesta pilijev kot lovsko-puškarske sejemske destinacije v sodelovanju s sejemskim mestom Kranj.

Boroveljska deželna razstava na temo »lov in puškarstvo« bo imela približno 800 razstavnih eksponatov, skupni stroški za razstavni del, infrastrukturne izboljšøave in logistiko pa bodo znašali nad 80 milijonov šilingov. (IL)

»Pri nas doma« o (ne) enotnosti

Slovenski program deželnega sedeža RAI za Furlanijo-Julijsko krajino pripravlja ob izteku sezone še zadnjo televizijsko oddajo iz niza Pri nas doma, ki bo v celoti posvečena aktualni temi s podnaslovom (ne) enotno v tretje tisočletje? Na javno snemanje, ki bo v goriškem Kulturnem domu v torek, 18. junija, s pričetkom ob 20.30, so vabljeni vsi, ki bi radi sodelovali pri tej debati. Vodstvo oddaje bo poverjeno Jožiju Peterlinu, pomagala mu bosta še Eva Ciuk in pianist Aleksander Vodopivec, ki bo tudi tokrat poskrbel za izvirne glasbene vložke. Za organizacijo je zadolžen Boris Devetak, režija oddaje pa bo zaupana Sergeju Verču.

Večer bosta ob tej priliki popestrila in obogatila izjemna gosta, in sicer senator Darko Bratina in Lojze Peterle, predsednik delovne skupine za manjšinska vprašanja pri Odboru za mednarodne odnose DZ RS. Sodelovali pa bodo tudi predstavniki naših zamejskih političnih in civilnih komponent: Martin Brecelj (SSk), Miloš Budin (DSL), Stojan Spetič (SKP), Rudi Pavšič (Demokratski Forum), Viljem Černo (slov. organizacije videmske pokrajine), Marij Maver (SSO) in Boris Peric (SKGZ). Vsi prisotni bodo imeli možnost, da neposredno sodelujejo pri diskusiji, bodisi z vprašanji, bodisi s konkretnimi predlogi.

16 novih maturantov na Dvojezični trgovski akademiji

CELOVEC - 16 maturantk in maturantov je v zadnjih dneh uspešno opravilo drugo maturo na Dvojezični trgovski akademiji. Pismeno maturo so kandidati položili iz računovdstva, italijanščine, matematike, slovenščine in nemšči, ustne izpite pa so morali položiti iz gospodarskega poslovanja, angleščine ali italijanščine ter izbirnega predmeta. Z zelo dobrim uspehom sta maturo izdelala Arl Matej in Blanka Češnik (oba iz Slovenije!), šest pa je zrelostni izpit zaključilo z dobrim uspehom. Maturo so dijaki opravili pod strokovnim nadzorstvom Teodorja Domeja od deželnega šolskega sveta. Ravnateljica leta 1990 ustanovljene višje poklicnoizobraževalne šolske ustanove je Maja Amrusch, ki bo v četrtek v celovškem Domu glasbe v okviru slavnostne proslave ob 125-letnici ustanovitve Zveze slovenskih zadrug - skupaj s predsednikom deželnega šolskega sveta za Koroško Glantschnigom - uradno predala zreslotna spričevala.(IL)

Konec tedna Dan Staroavstrijcev v Celovcu

CELOVEC - V koroški prestolnici bo 14. in 15. junija v Evropski hiši potekal Dan Staroavstrijcev, ki je namenjen nemško govorečim manjšinam v vzhodni Evropi. Na prireditvi bodo nastopili tudi predstavniki mariborskega društva »Freiheitsbrücke« (Most svobode) Ludvik Kolnik in kočevskega društva Staroselcev Avgust Gril ter društva Peter Kozlar Erika Krischa. Pobudnik srečanja, nekdanji glavni urednik koroškega uredništva dnevnika Kleine Zeitung Heinz Stritzl, pa je že napovedal sprejetje resolucije, v kateri udeleženci srečanja pozivajo avstrijsko zvezno vlado, »naj se bolj zaveda svoje odgovornosti do Staroavstrijcev«. Prireditev bosta uradno odprla koroške deželni glavar Christof Zernatto in celovški župan Leopold Guggenberger. (I.L.)

PISMA UREDNIŠTVU

O volitvah jusarskih odborov

Rad bi nekaj pojasnil v zvezi s pismom Odbora za ločeno upravljanje jusarskega premoženja Prosek (Primorski dnevnik 1.6.1996) Ne odgovarja resnici, da sem se na konferenci na Občinah obregnil ob delovanje zgoraj omenjenega odbora, ker njegov predsednik in proseški kandidati niso podpisali prošnje za dvojezična volilna potrdila in glasovnice. Ne gre tu za analizo narodnostne zavesti predsednika Rupla, temveč za izpolnitev mandata naših volilcev, ki so preko ogromne večine jusarskih odbornikov želeli imeti take dokumente. Proseški odbor je bil mnenja, da to ni tako pomembno, ali kot piše v svojem pismu, da stvar ni bila speljana po njegovih željah.

Tu gre omeniti, da način, kako izpeljati to akcijo, je bil določen na skupnem sestanku vseh izvoljenih odborov 26.3.1996. Na tisti seji smo sklenili, da pišemo 6.4.1996 Prefektu in županoma v Trstu in Nabrežini. Temu so sledila še pismo 30.4.1996 in 15.5.1996.

Pisma z dne 6.4.1996 in 15.5.1996 so podpisali vsi odbori razen proseškega, pismo z dne 30.4.1996 je sprejelo 36 slovenskih in italijanskih kandidatov za odbornike razen, treh na Občinah in osmih na Proseku.

Zakaj proseški odbor vidi v demokratično izpeljani akciji, ki je v korist naši manjšini »strumentalizacijo« podpisanega, mi ni jasno. Kot ni jasno, zakaj vedno po mnenju proseškega odbora nekatere zahteve, ki so jih sprejeli vsi ostali odbori razen omenjenega, ne bi koristile delovanju jusarskih odborov. Tudi statut, ki ga je proseški odbor poslal v Rim ni bil nikoli dogovorjen z ostalimi odbori. Zaradi tega se ni nihče izmed ostalih pritožil javnosti. Če je proseški odbor vedno izjema v sistemu jusarskih odborov naj se ne pritožuje nad vsemi ostalimi, češ da ne znajo, kako se dela, in da ustvarjajo napetosti in zmedo, ki ne koristi nikomur. Vse ostale trditve in vprašanja so navadna polemika, na katero ne mislim odgovarjati.

Potrjujem pa obžalovanje, da se vsi odbori ne utegnejo zediniti okoli bistvenih odločitev.

Ocenjevati, tudi z lažnimi podtikanji, druge osebe ne koristi nikomur. Ne razumem, kdo naj bi s »strumentaliziranimi argumentil blatil« delovanje proseškega odbora, »ki je in bo v svetlih idealih narodne pripadnosti«. Mnenja sem, da bolj kot fraze koristijo konkretne akcije.

Naj proseški dobor ne bo v skrbeh, ker se ne mislim poslužiti postopka zaradi obrekovanja, v upanju, da ne bomo več gledali le iz lastnega zornega kota in da bo vsak »kopitar« res sodil samo le čevlje.

Karlo Grgič

* * *

Spoštovano uredništvo!

Oglašamo se v zvezi s pismom odbora za ločeno upravljanje jusarskega premoženja Prosek, objavljenim v PD dne 1/6/1996. Zavračamo očitek, da so podpisani, skupaj z odborniki drugih srenj oz. jusov, napravili "prenagljeno potezo", s katero naj bi bile ukinjene volitve za štiri odbore za ločeno upravljanje jusarskega premoženja na Tržaškem. Le-ti upravljajo neko novo, včasih neobstoječe breme, ki ga je italijanska oblast postavila na zemljišča, ki so skupna vaška last domačinov, zato da bi dala "tujo roko" na naše narodnostno ozemlje.

Ker v Križu oblast tega ni uspela storiti, se nam je zdelo bolj umestno, da ne sprejmemo omenjenega bremena in raje zahtevamo za priznanje statusa pravne osebe pravih lastnikov preko novega deželnega zakona, ki je temu namenjen. Če bomo morali zaradi tega malo počakati z uradnim upravljanjem, nič hudega.

Med upravljanjem občinskega bremena na zasebni lastnini domačinov in upravljanje skupne lastninske pravice in v korist domačega prebivalstva, smo izbrali slednjo rešitev.

Naj odločajo naši vaščani, ali je bilo o prenagljeno ali ne.

Odbor za upravljanje jusarskega srenjskega premoženja Križ

SKUPŠČINA / SEJA

V občinskem svetu spet o slovenščini

Resolucija svetovalcev SSk

Tržaški občinski svet bo verjetno nocoj spet razpravljal o vprašanju slovenščine. Če se bo obravnava o predstavljenih amandmajih k skupščinskemu poslovniku nadaljevala tako, kot so predvideli (na vsaki seji naj bi vzeli v pretres kakih 50 amandmajev), naj bi prišel danes na dnevni red amandma št. 140, ki sta ga predložila svetovalca Nord Libero Tamburinijeva in Marchesich. Ta predvideva, da naj bi imeli svetovalci pravico do »rabe materinega jezika«.

Včeraj smo poročali o izjavi svetovalca Demokratične stranke levice Igorja Dolenca, ki je opozoril, da bi lahko tisti amandma nevarno razmajal večino in s tem tudi občinsko upravo, ki je doslej vendarle pokazala razumevanje do manjšinskih vprašanj in jih nekaj tudi ugodno rešila (na primer postavitev dvojezičnih tabel pred vasmi tržaškega Krasa).

Svetovalca Slovenske skupnosti, ki sta bila izvoljena na listi Zavezništva za Trst, Andrej Berdon in Peter Močnik sta prvotno najavila, da bosta predstavila k amandmaju Nord Libero podamandma: besede »raba materinega jezika« naj bi zamenjali s besedilom »izražanje v italijanskem ali slovenskem jeziku z ustreznim prevodom«. Pripravila pa sta tudi drugo varianto: resolucijo, ki naj bi obvezovala župana, da bi v zelo kratkem roku posegel pri deželnih in državnih oblasteh z namenom, da bi v čimkrajšem času izglasovale pravičen zakon za slovensko manjšino. Poleg tega naj bi se tudi občinski svet obvezal, da bi ponovno vzel v pretres občinski statut in skupščinski poslovnik, z namenom, da bi bilo slovenskim svetovalcem dovoljena raba slovenskega jezika z ustreznim prevodom.

Vse kaže, da je prišlo včeraj so številnih kontaktov med člani večine, seveda z namenom, da bi dobili čim večjo podporo za resolucijo. Kaj se bo torej nocoj dogodilo v občinskem svetu, ostaja uganka. Pred začetkom seje se bodo vsekakor sestali predstavniki večine, da bi poiskali (za večino) najbolj ugodno rešitev.

ZGONIK / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Pregled delovanja in finančni obračun 1995

Pozdravili vstop Slovenije v EU

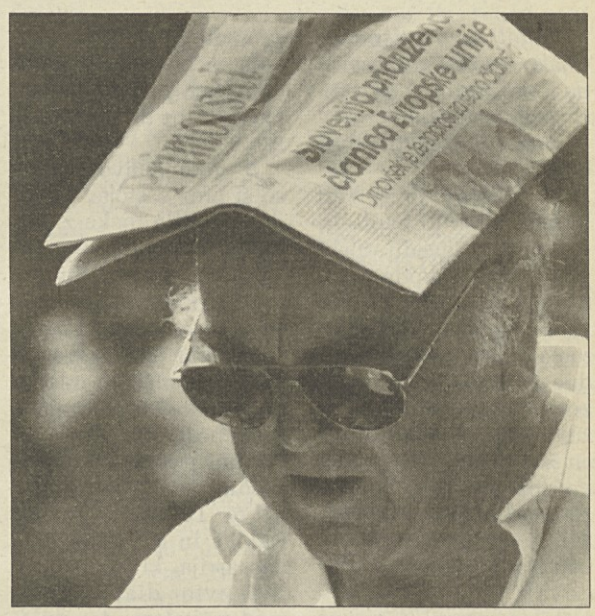
Po približno dveh mesecih je predsinočnjim spet zasedal zgoniški občinski svet. Ravno zaradi daljšega premora je županja Tamara Blažina podala obračun pomembnejših dogodkov zadnjih časov, med katere spada uspešna razstava vin, dodelitev na javnem natečaju občinske zakladnice, ki jo je doslej upravljala CRT Banca, odslej pa Zadružna kraška banka, pa še skorajšnja javna selekcija za dodelitev del za enoteko in za preureditev športno-kulturnega centra, dodelitev kulturnega doma v Briščkih v upravljanje domačemu društvu, priprave za občinski poletni center in za letovanje starejših občanov. Županja je tudi izrazila obžalovanje zaradi zaprtja italijanske osnovne šole kljub prizadevanju občinske uprave, da bi se izognili izgubi, ki pomeni kulturno obubožanje vse občinske skupnosti.

Ob vzdržanju predstavnikov opozicijskih svetovalcev SSk in Forza Italia so odobrili obračun lanskega finančnega delovanja, ki je s preostanki iz prejšnjih let zabeležil 500 milijonov lir aktivnega preostanka. Ustanovili so oz. spremenili dve mesti v organiku in uvedli službo knjižničarja, prevajalca in odgovornega za stike z javnostjo kot predvideva zakon.

Zgoniški svet se je nadalje soglasno pridružil izvajanju svetovalca SSk Jožka Grudna, ki je pozdravil podpis sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije, odprl pa je tudi vprašanje nastanka obrtne cone na jusarskem zemljišču.

VREME / NADPOPREČNA TEMPERATURA

Še danes vročina ne bo popustila



...vsako sredstvo je dobro, da se obvarujemo pred pripeko

Vročina še ne popušča in vremenoslovci napovedujejo olajšanje šele za jutrišnji dan. Tudi včeraj je bilo nadpoprečno vroče in vlažno: temperatura se je približala 32 stopinjam in tudi morje se je segrelo, saj so zabeležili skoraj 26 stopinj. Razbeljena sivina neba se ni razjasnila in je pripomogla k morečemu občutku pomanjkanja svežega zraka in lepljive vlage na koži.

Vročino je bilo občutiti še zlasti na razbeljenem mestnem asfaltu: reševalci zdravstvene službe 118 so posegli v 12 primerih, da so pomagali osebam, večinoma starejšim, ki so se zaradi vročine onesvestili, pa tudi nekaterim delavcem, ki jih je premagala utrujenost.

Požar pri avtocesti

V popoldanskih urah tudi openski gasilci morali priskočiti na pomoč tržiškim kolegom pri gašenju požara, ki je zajel gozdnato območje na gričih med avtocesto pri Moščenicah in tržiško železniško postajo. Požar je nastal na vsaj petih mestih istočasno, tako da ni izključeno, da so plamene podtaknili.

Tržiški gasilci so posegli kmalu po 15. uri, vendar niso bili kos plamenom, ki so se približali nekaterim hišam in železnici: prometa na progi sicer niso prekinili, vlaki pa so vozili počasi skozi dimno zaveso. Z deželnega središča civilne zaščite v Palmanovi so najprej poklicali na pomoč ekipe gasilcev z Občin in Gorice, potem pa še helikopter, s katerega so dalj časa zalivali pogorišče. Do večera še niso popolnoma pogasili požara.

ŠOLSTVO / ZADNJI DAN POUKA NA OSNOVNIH IN NIŽJIH SREDNJIH ŠOLAH

Parada šolskih prireditev

Na osnovnih in nižjih srednjih šolah bo danes praznično, kot se pač spodobi ob zadnjem dnevu pouka. Na višjih srednjih šolah se bodo morali dijaki še nekaj dni potiti, tja do sobote, ko bo tudi zanje (z izjemo maturantov) napočil čas počitnic.

Ob koncu pouka na šolah zavre prireditvena mrzlica. Učenci in učitelji, dijaki in profesorji so v zadnjih tednih v precepu zaključnih izpraševanj in ocenjevanj na eni strani ter - na drugi - priprav na zaključne prireditve, ki so postale na domala vseh šolah stalne spremljevalke prehoda iz šolskega v počitniški čas.

Prireditev tudi letos ne bo manjkalo. V otroških vrtcih in številnih osnovnih šolah pripravljajo razstave ročnih del, da bi si starši in nonoti videli, kaj vse so njihovi malčki izdelali med šolskim letom. Na večini šol bodo stekle pravcate prireditve z igricami, recitacijami in petjem. Ponekod so jih že izvedli včeraj ali v preteklih dneh. Mnogokje so zaključne prireditve povezali s praznikom podeljevanja bralnih značk najbolj vnetim mladim knjižnim moljem (tako je bilo na primer sinoči na šempolajski osnovni šoli Stanka Grudna). Sinoči so se staršem in sorodnikom predstavili tudi dijaki nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu, ki se bodo danes podali v dolinsko nižjo srednjo šolo S. Gregorčiča, s katero so že ob začetku šolskega leta stkali prijateljske vezi.

Za danes je napovedana pravcata parada prireditev. Na barkovljanski šoli F.S.Finžgarja in rojanski šoli Bazoviških junakov bo prireditev ob 11. uri. V Barkovljah bodo odprli razstavo ročnih in likovnih izdelkov, v Rojanu bodo podelili bralne značke. Popoldne (ob 17. uri) se bodo od pouka poslovili učenci šole O. Župančiča pri Sv. Ivanu. Prireditev bo v Marijinem domu, na njej bodo podelili bralne značke, ob prreditvi pa bo tudi razstava izdelkov združenja Starši skupaj. Popoldne (ob 14. uri) bodo v šolskih prostorih odprli razstavo likovnih in ročnih del učencev osnovne šole K. D. Kajuha iz Gropade in malčkov tamkajšnjega otroškega vrtca. Razstava bo na ogled do petka (ob dopoldanskih urah). Drevi (ob 20.uri) bo v Marijinem domu v Rojanu prireditev rojanske nižje srednje šole F. Erjavca s podeljevanjem značk najbolj zvestim bralcem slovenske knjige, glasbenim prizorom in veseloigro Butalci.

Na šolah in v vrtcih bo torej še za nekaj dni vse živo. Zatem bo le še čas za neodložljive obveznosti, kot so zaključni izpiti za učence petih razredov osnovnih šol, državni zaključni izpit za dijake nižjih srednjih šol in zrelostni izpiti za letošnje maturante.

Pri 22 mesecih zaman v Burlo: umrl je zaradi napada astme

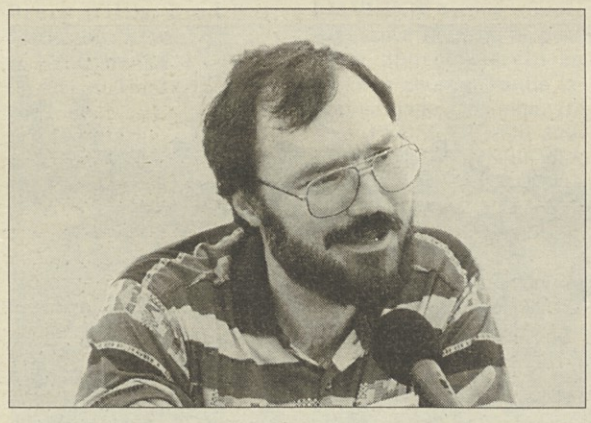
Umrl je pri samih 22 mesecih starosti zaradi napada astme. Mali Luigi iz Tavagnacca pri Vidmu je bil na počitnicah s starši v Gradežu, ko ga je prizadel močan napad astme, zaradi katerega so ga odpeljali najprej v tržisko bolnišnico, ponoči pa v tržaški Burlo Garofolo. Tu so ugotovili, da je njegovo stanje izredno hudo in so ga v oddelku za oživljanje poskusili obdržati pri življenju z umetnim dihanjem. Vsaka pomoč pa je bila zaman in malček je izdihnil.

Astma prizadene na lažji način skoraj 10 odst. vseh otrok, vendar so posledice večinoma postranskega značaja. Le v enem primeru na milijon lahko astma povzroči smrt prizadetega otroka.

Nesrečni starši umrlega Luigija zahtevajo, naj sodstvo ugotovi, če so res malčku nudili vso potrebno pomoč, da bi mu rešili življenje.

TRG GUTENBERG / O ZALOŽNIŠTVU V SLOVENIJI

Pesnik Boris A. Novak v gosteh



Gutenbergov trg je sinoči posvetil svojo pozornost tudi založniški dejavnosti v sosednji Sloveniji. Za DZS je bil prisoten pesnik Boris A. Novak, ki je tudi urednik pomembne knjižne zbirke. V italijanščini je spregovoril o svoji poetiki ne samo v delih za mladino, ampak v svojih delih sploh. Ob dokaj pozni uri in nemirnem vrvežu okoli belih šotorov na Trgu Unità po italijanskem uspehu na evropskem nogometnem prvenstvu, je pred predavateljsko mizo stalo le malo poslušalcev, vendar je Novakova poezija o besedah v prevodu Jolke Milič le privabila še nekaj drugih. Nato je Novak spregovoril o pomembnosti knjige na Slovenskem, ki pa sedaj preživlja precejšnjo krizo, saj se je prodaja knjig zelo znižala, čeprav se je povečal obisk v knjižnicah.

Med knjigami zbirk za razne starosti, ki jih sam ureja, je predstavil knjigo Polonce Kovač "Zelišča male čarovnice" z ilustracijami Ančke Gošnik-Godec, ki je za to delo porabila kar tri leta. Pokazal je tudi Hoffmanovo knjigo o hrestaču z ilustracijami Marije Lucije Stupica. Zanimanje je vzbudila tudi knjiga o živalih, ki živijo ponoči, "Ko se dela noč" z ilustracijami Danijela Demšarja.

Med svojim posegom je Boris A. Novak spregovoril še o sodelovanju s tujimi, zlasti italijanskimi založniki in ilustratorji. Na koncu je gospa med občinstvom sprožila zamisel, da bi izdali italijansko-slovenski in slovensko-italijanski slovarček za otroke.

Včerajšnji popoldan je bil posvečen v veliki meri književnosti za otroke in mladino v luči medkulturnosti, v kateri ima manjšinska ustvarjalnost vsekakor poseben pomen. Tako je romski pisatelj Annibale Njemen predstavil svojo knjigo "La casa con le ruote", ki je izšla v dvojezični zbirki "I mappamondi" založniške hiše Sinnos. Zanimiva je bila tudi predstavitev raziskave občinske knjižnice iz Luga pri Ravenni o italijanskih prevodih del za mladino. Z iskrenim navdušenjem je o otroški književnosti spregovoril Roberto Denti, knjigarnar in izvedenec na tem področju, poleg tega pa pravi ljubitelj pravljic. Predstavil je knjigo povesti raznih avtorjev "Nuvole a colazione", katere izkupiček je deloma namenjen sarajevskim otrokom. Nato pa še svojo dvobarvno knjigo "La moglie antilope e la moglie foca", v kateri se nigerijska in islandska pravljica prepletata na belih in modro vijoličastih straneh. Delo z lepimi ilustracijami je izdala založniška hisa Africa '70, ki z mnogimi pobudami pomaga prebivalstvu afriških dežel.

-bov-

NOVICE

Turistična urada v Miljah in Sesljanu odprejo v soboto

Podjetje za turistično promocijo iz Trsta bo v soboto, 15. junija, spet odprl svoja urade v Miljah in v Sesljanu. Odprti bodo od 10. do 13. ure in od 16. do 19. ure do 15. septembra.

Venier o gradnji bazena

Občinski svetovalec SKP Jacopo Venier je včeraj ostro nastopil v zvezi s problemom gradnje novega bazena, ki se ne premakne z mrtve točke. Projekt družbe Tergesteo a mare je označil za čisto navadno izsiljevanje, ki za namišljeno obljubo, da bo nekaj darovala mestu, skriva špekulativne namene. Venier je tudi mnenja, da ima občinska uprava dovolj sredstev, da sama poskrbi za to infrastrukturo in da ne podleže izsiljevanju.

Shoda DSL o referendumu

Demokratična stranka levice prireja danes dve javni skupščini o deželnem referendumu o zdravstvu. Ob 18. uri bosta o tej zadevi govorila pri Sv. Jakobu (Ul. della Guardia 44) Sergio Cadorini in Sergio Fuccaro, ob 20.30 pa v domu Brdina na Opčinah Franco Panizon in Sergio Cadorini.

Sindikalna skupščina v devinsko-nabrežinski občini

Devinsko nabrežinska občina sporoča, da bo danes od 8. do 10. ure zaradi sindikalne skupščine uslužbencev lahko prišlo do okrnjenega delovanja občinskih služb in storitev.

ZAKLJUČNA PRIREDITEV

Dijaki Jožefa Stefana z glasbo in besedo

Ob himni »Jožef Stefan, prebudi se iz sna«

Prejeli smo prispevek dijakov poklicnega zavoda Jožef Stefan in ga z veseljem objavljamo.

»Jožef Stefan, prebudi nas iz sna«.

Ta naslov je refren himne, ki so jo napisali, uglasbili in izvedli dijaki poklicnega zavoda Jožef Stefan v okviru svoje zaključne akademije oziroma dneva ustvarjalnosti dne 7. junija, ki je povezoval dan kulture z zaključno prireditvijo v en sam praznik. Edinstveno doživetje se je začelo že pred samim vhodom Marijinega doma pri Svetem Ivanu, kjer smo občudovali razstavo umetniških fotografij in pesmi naših dijakov (Jure Kekič, Riccardo Baldassarri, Silva Dougan, Roberto Jakomin).

Sledila je pestra paleta glasbenega in dramskega sporeda, ki se je nadaljevala še po prireditvi ob domačem pecivu, domači kapljici in domačih vižah.

S presenetljivo naglico so si brez zastojev in zadreg sledile točke z globokim etničnim sporočilom: S. Kosovel »Biti človek z dobrim, dobrim srcem...«

Recital je izražal iskanje in bolečino mladega človeka ob srečanju z resničnostjo ter tako z izvirnimi pesmimi Roberta Jakomina, Luke Fonde, Silve Dougan, Jureta Kekiča in Riccarda Baldassarrija, ki je obenem tudi avtor diapozitivov med recitalom, dopolnjeval verze znamenitih slovenskih pesnikov.

Pevske točke so oblikovale mlade pevke z oddelka za biokemijo I. razreda ter presenetile občinstvo s sproščenostjo in svežino svojega nastopa (Kristina Furlan, Mojca Kovačič, Ilaria Taiariol, Katerina Presinovič in Barbara Vremec).

Glasbenemu sporedu pa so dali svoj pečat tudi fantje z elektronskega oddelka - IV. razreda, ki so z elektronskimi kitarami, orglami in glasom dokazali, da se umetnost in tehnika prepletata. Ustvarjalnost in ubranost je prišla do izraza tako v izvirnih besedilih kot v melodiji (Ansambel Norci v kratkih hlačah: Jure Kekič, Peter Nadlišek, Goran Koren, Walter Stoch). Dramski del sporeda je obsegal poleg recitala več krajših prizorov v odlični režiji profesorice Matejke Peterlin, ki se ji na tem mestu posebej zahvaljujemo za kvalitetno in požrtvovalno delo.

Tako smo se nasmejali prizoru iz Ionescove Plešaste pevke ter ob humoreski Žarka Petana - Humereska z napako.

Sledili pa smo tudi dvema izvirnima prizoroma, ki sta ju napisala dijaka Aleš Antonič (Tragičnost življenja) in Gordan Miralen (V baru).

Poleg duhovitosti in globine obeh besedil moramo pohvaliti tudi odlične igralce, ki so oblikovali omenjene dramske prizore ter začetni recital. Recitatorji in igralci: David Agostini, Silva Dougan, Barbara Uršič, Matej Munih, Aleš Antonič, Goran Terzič, Sara Crevatin, Martina Colombin, Kristina Furlan, Mojca Kovačič, Katarina Persinovič, Ilaria Taiariol, Barbara Vremec, Boris Sossi, Luka Fonda, Riccardo Baldassarri, Jure Kekič in Roberto Jakomin.

Scene sta oblikovala Ivana Legovini in Peter Milkovich, za luči pa je poskrbel Alen Kermac.

Ob koncu tega nepozabnega doživetja se iskreno zahvaljujemo režiserki prof. Matejki Peterlin in prof. Patriziji Petaros ter Cinziji Ostrouska za nesebično pomoč pri pripravah na prireditev.

Zahvaljujemo se tudi g. ravnatelju za naklonjenost, s katero je spremljal priprave za zaključno prireditev, profesorjem in gospe Rezi Mljač, ki so skrbeli za nadzorstvo med vajami ter staršem za številno udeležbo in bogato zakusko.

Zahvala gre tudi članom Marijinega doma, ki so nam omogočili nastop v svojih prostorih.

Nastopajoči dijaki Jožefa Stefana (foto Balbi/KROMA)

SREČANJE V MEDVODAH

Lovski zbori gojijo medsebojne stike

Nastopil tudi lovski zbor Doberdob

Lovski pevski zbor Doberdob med nastopom v zgoniškem kulturno športnem središču

V soboto, 8. junija se je zamejski lovski pevski zbor Doberdob udeležil vsakoletnega srečanja lovskih pevskih zborov in rogistov Slovenije, ki je bilo tokrat v Medvodah. Ta priljubljena pevska revija, ki omogoča dobre medsebojne stike med pevskimi zbori in rogisti iz različnih krajev, je prišla letos do 23. izvedbe. Prireditev v Medvodah je bila dobro pripravljena in zelo uspešna. V dopoldanskih urah je bila po dobrodošlici vaja združenih pevskih zborov in rogistov za skupne pesmi.

Opoldne je bil na vrsti sprejem predsednikov in vodij skupin pri županu občine Medvode, ki je goste prisrčno pozdravil, skupaj pa so nazdravili s penečim šampanjcem. V dvorani društva Partizan so si nato ogledali res lepo lovsko in likovno razstavo. V zgodnjih popoldanskih urah so se začele pripravljati skupine, ki so nastopale v drugih krajih.

Udeleženci srečanja so se porazdelili v štiri skupine in napolnili dvorane, Svoboda v Medvodah, Oder treh herojev v Pirnicah, Oton Župančič v Sori ter dvorano v Utiku, kjer je nastopil tudi lovski pevski zbor Doberdob. Vsaka skupina je zapela tri pesmi. Lovski zbor Doberdob je pod vodstvom Janka Simonete ubrano in uspešno zapel narodno Viktorja Fabianija v Gozdu, Pod noč Antona Svetka ter Vinsko Antona Švaba. Po koncertu je zbor vseh nastopajočih odkorakal v slavnostnem sprevodu s praporščaki in godbo na pihala na čelu po mestu do blagovnega centra, kjer se je odvijala osrednja prireditev. Zbori in rogisti so oblikovali skupni nastop.

Sledil je pozdravni govor predsednika organizacijskega odbora Stanislava Žagarja ter slavnostni govor predsednika lovske zveze Slovenije Franca Auberska, nato pa še podelitev priznanj. Ob koncu so združeni pevski zbori zapeli narodno Fantje se zbirajo, skupaj z godbo na pihala pa Lovsko. Družabnost se je nadaljevala v prijetnem vzdušju še pozno v noč ob zvokih ansambla Mihovec in to 23. srečanje bo gotovo ostalo vsem udeležencem prisrčno v spominu. **(BIS)**

ŠOLA / PRIREDITEV V BOLJUNCU

Krona enoletne pestre in bogate dejavnosti

S posebno prireditvijo se danes zaključuje šolsko leto dijakov dolinske nižje srednje šole Simon Gregorčič. S profesorji se bodo zbrali v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu in se tako primerno poslovili od letošnjih učnih obveznosti. Prireditev je krona enoletnega skupnega dela v šolskem okolju. Ena izmed podob tega delovanja je šolsko glasilo Mlaj, ki v letošnji, pravkar oblikovani številki, objavlja vrsto likovnih in besedno ustvarjalnih izdelkov dolinskih dijakov.

Današnja prireditev, ki se bo začela ob 10.30, bo priložnost za podelitev vrste priznanj. Med šolskim letom so dijaki veliko brali, predvsem za razširitev lastnega znanja, pa tudi zato, da bi nekako »tekmovali«. Zaslužili so si tako bralne značke, ki jih bo kot častni gost srečanja podeljeval Mario Magajna. V znamenju sodelovanja med slovenskimi srednjimi šolami na Tržaškem bo gost današnjega srečanja dramska skupina Ciril-Metodove srednje šole. Poleg bralnih pa bodo na vrsti še priznanja za orientacijski pohod in likovni ex tempore: obe pobudi sta se odvijali v Dolini, prva na pobudo šole same, druga pa v sodelovanju z domačim KD Valentin Vodnik. Likovni ex tempore je sicer pobuda, s katero je društvo že več let navezovalo stike s šolskim svetom. K temu se je v zadnjih časih dodalo še sodelovanje dijakov pri društvenem glasilu Tabor. Po nekajletnem premoru je letos spet prišlo do srečanja z likovno izraznostjo. Pod mentorstvom prof. Jasne Merkù so se dijaki podali po Dolini in upodobili več njenih značilnih kotičkov. Med več kot 75 izdelki je ocenjevalna komisija, ki so jo sestavljali Boris Zulian, Magda Tavčar in Martina Canziani, izbrala 16 najboljših, med temi pa še tri, ki bodo posebej nagrajeni. **(dam)**

KULTURNI VEČER

Poezija in sodobni človek

Poezija in sodobni človek je bila tema predsinočnjega kulturnega večera v prostorih Zadružne kraške banke na Opčinah, ki ga je priredilo Slavistično društvo Trst Gorica Videm z namenom, da bi počastilo dijake, ki so se udeležili letošnjega tekmovanja za Cankarjevo priznanje. Najbolj uspešne tekmovalce so nagradili s knjižnimi darili, ki jih je prispevala Goriška Mohorjeva družba. Glavni gost večera je bil literarni zgodovinar Boris Paternu, ki je razmišljal o temi Poezija in sodobni človek. Njegovo predavanje je dopolnjeval glasbeni nastop harmonikarjev Mojce Mihalič in Gorazda Ruzzierja ter pesniški nastop Marka Kravosa in Miroslava Košute.

MAMILA / KARABINJERSKI AKCIJI

Z ukradenimi recepti skušala nabaviti mamila

Zadnje dni maja so neznanci vdrli v zasebni zdravniški ambulanti v mestnem središču, od koder so odnesli bloke za recepte in žige za nabavo zdravil. Preiskovalci so takoj zasumili, da so tatvino opravili predvsem z namenom, da se dokopljejo do mamil. In res, te dni je karabinjerjem s poveljstva v Ul. Hermet prišlo na uho, da je v neki lekarni poskusila dokopati do doze mamila s ponarejenim zdravniškim receptom oseba, ki je znana med razpečevalci in uživalci mamil. Šlo je za 31-letno Fabio Materozzolijevo iz Ul. Valdirivo 22: med hišno preiskavo so ji v stanovanju odkrili ukradene bloke za recepte in žige.

Pri Matrozzolijevi stanuje »stari znanec« karabinjerjev, 38-letni Angelo Crison, ki je bil pred približno letom dni vpleten v tatvine mamil v treh lekarnah v Miljah, Dolini in pri Žavljah. Dvojico »lekarniških specialistov« so prijavili sodstvu, sicer na prostosti, zaradi posesti ukradenih predmetov in ponarejevanja receptov.

Nabrežinski karabinjerji pa so aretirali, kot smo že poročali včeraj, 32-letnega Maurizia Tonellija. Včeraj so posredovali izsledke celotne akcije, ki so jo v zadnjih mesecih izvedli med razpečevalci in uživalci mamil na Krasu: aretirali so 6 oseb, 7 so jih prijavili na prostosti, odkrili so 131 gr. hašiša, 115 gr. marihuane, 1,70 gr. heroina, zasegli 79 milijonov lir, dva avtomobila in motorno kolo, ki so po mnenju preiskovalcev sad razpečevanjam mamil.

DSI / PREDSTAVILI KNJIGO

Previsna leta Alojza Rebule

Gre za dnevniške zapise triletja '74-'76

Nova knjiga domačega avtorja je velik praznik: s to mislijo je Saša Martelanc začel precej obširno predstavitev Previsnih let Alojza Rebule. Knjiga, ki je izšla pri Mladiki, prinaša dnevniške zapise iz triletja '74-'75-'76. Razlago za izbiro omenjenega obdobja je Alojz Rebula podal že v knjigi, saj v uvodu piše: »Gre namreč za obdobje, ko se je ozračje v Titovi Sloveniji (»svinčena sedemdeseta leta«) razvnelo do enega svojih vrelišč, ki so seveda odmevala tudi v zamejstvu. Še več, iskra se je ukresnila prav v Trstu, ko je spomladi 1975 prišla iz tiskarne v Milanski ulici knjiga *Edvard Kocbek. Pričevalec našega časa*, zbornik, izdan ob sedemdesetletnici proskribiranega pisatelja, ki je v njem razgrnil slovenski javnosti dotlej prikrivano resnico slovenskega holokavstva.«

Na večeru, ki je sodil v okvir tradicionalnih ponedeljkovih srečanj Društva slovenskih izobražencev, je o založbi Mladika spregovoril Marij Maver. Z zadovoljstvom je poudaril, da lahko založba v zadnjem času izdaja več knjig kot prej, več možnosti pa ima tudi, da jih plasira v Sloveniji. Glede na dejstvo, da se založba s svojo dejavnostjo ne žene za dobičkom, temveč skuša v glavnem »pokriti« stroške, ponuja bralcem knjige po dostopni ceni. Zato pa je tudi svobodnejša pri izbiri del, ki gredo v objavo.

Po precej izčrpni predstavitvi Saše Martelanca, ki je med drugim povedal, da je bil tudi korektor teksta, je o knjigi spregovoril avtor. Z Martelancem je soglašal, da so bila obravnavana res previsna leta, zato ne gre za pretiravanje. Po njegovi oceni, ki jo je deloma že sam spodbil, predvsem pa so to storili ostali, ki so posegli v razpravo, knjiga prinaša utrinke iz skromnega profesorskega življenja. V njej - z Martelančevo oceno so soglašali vsi - je vse, od osebnih izpovedi in pričevanj, do opisa dogajanja v zvezi s tako imenovano Kocbekovo afero oz. delovanjem Udbe, od literanih spisov uglašenih na temo narave do zapisov o življenju med Slovenci v Italiji ali pa na šoli. Ni pa to dokumentarni prikaz Kocbekove afere, ki jo je izčrpno opisal Boris Pahor v knjigi Ta ocean strašno odprt, zato je po Rebulovem mnenju Pahor soustvaril tudi to knjigo. K besedi se je priglasil tudi Boris Pahor, svoje vtise o knjigi, predvsem pa o takratnem dogajanju, pa so posredovali številni, ki so v Rebulovi knjigi omenjeni in ki so opisane dogodke doživljali v prvi osebi.

(bip)

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA, 12. junija 1996

AJDA

Sonce vzide ob 5.16 in zatone ob 20.54 - Dolžina dneva 15.38 - Luna vzide ob 3.08 in zatone ob 17.21.

Jutri, ČETRTEK, 13. junija 1996

TONE

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 28,8 stopinje, zračni tlak 1025,4 mb narašča, veter severozahodnik 12 km na uro, vlaga 53-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Sabrina De Simone, Michele Latin, Simone Forte, Gallitelli Roberto, Claudia Basile, Agnese Poiani, Saša Lupinc, Demetra Polacco.

UMRLI SO: 94-letna Carla Divo, 87-letni Romeo Favretto, 74-letni Marino Trani, 67-letna Ida Gobat, 77-letni Giuseppe Zeriali, 91-letna Ivonne Predonzani, 84-letni Gennaro Sansone, 80-letni Antonio Merkuza, 69-letni Remo Casanova, 81-letna Zora Albina Toncic, 82-letna Albina Pribassi, 73-letni Stanislao Zuzek, 92-letna Laura Vascotto.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 10., do SOBOTE, 15. junija 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 421040), Ul. Revoltella 41 (tel. 947797), Žavlje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Žavlje - Ul. Flavia 89.

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Goldonijev trg 8 (tel. 634144).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.00, 20.10, 22.15 »Terra e libertà«, r. Ken Loach.

EXCELSIOR - 18.25, 20.20, 22.15 »Difesa ad oltranza«, i. Sharon Stone.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.10, 20.05, 22.00 »Girl 6 - Sesso in linea«, r. Spike Lee.

AMBASCIATORI - 17.00, 19.30, 22.00 »Apollo 13«, i. Tom Hanks.

NAZIONALE 1 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Screamers - Urla nello spazio«, i. Peter Weller.

NAZIONALE 2 - 18.00, 21.30 »Casinò«, i. Sharon Stone.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.45, 22.00 »L'esercito delle dodici scimmie«, i. Bruce Willis, Brad Pitt, Madeleine Stowe.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fargo«.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Le donne di Mandingo sono tutte puttane«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.30, 19.50, 22.10 »Schegge di paura«, i. Richard Gere.

ALCIONE - 20.00, 22.10 »Tre vite e una sola morte«, r. Raul Ruiz, i. Marcello in Chiara Mastroianni, Anna Galiena.

LUMIERE - 20.15, 22.15 »Le affinità elettive«, r. Paolo in Vittorio Taviani.

PRIREDITVE

DIDAKTIČNO ravnateljstvo pri sv. Ivanu sporoča, da se bodo učenci in učiteljice poslovile od letošnjega šolskega leta po sledečih urnikih: OŠ F.S. Finžgar - Barkovlje danes, ob 10.30 v šolskih prostorih s prireditvijo in otvoritvijo ročnih in likovnih izdelkov v sodelovanju z otroškim vrtcem iz Barkovelj (razstava bo na ogled tudi jutri); OŠ Bazoviški junaki - Rojan danes, ob 11. uri v šolskih prostorih s prireditvijo in podeljevanjem bralnih značk in OŠ O. Župančič - Sv. Ivan danes, ob 17. uri v Marijinem domu, Ul. Brandesia s prireditvijo, podeljevanjem bralnih značk. Ob tem bo razstava izdelkov združenja Starši skupaj.

DIJAKI rojanskega in šentjakobskega oddelka srednje šole Ivan Cankar vabijo na skupno zaključno prireditev, ki bo danes, ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Na sporedu bo podeljevanje bralnih značk in priznanj, glasbeni prizor in veseloigra Butalci. Med odmori bo bogat srečolov, namenjen združenju Starši skupaj. Vabljeni vsi prijatelji naših šol, še posebno starši in sorodniki dijakov, profesorji in bivši dijaki.

A.O. J. STOKA bo jutri, ob 20. uri ponovno uprizoril otroško igro Žarka Petana PET PEPELK. Glasba Aljoša Starc, režija Sara Baldè. Vljudno vabljeni!

KD LIPA vabi na otvoritev razstave narodnih noš "ODPRLE SMO SKRINJO"v petek, 14. t. m., ob 20.30 v Bazovskem domu. Sodeluje Gallus konsort: Dina Slama, Erika Slama in Miloš Pahor. Urnik razstave; 15., 16., 22. in 23. junija od 18. do 21. ure. Vabljeni!

PEVSKI ZBORI Vesela pomlad vabijo na koncert mladinskega zbora, ki bo v petek, 14.t.m., ob 20.30 v župnijski cerkvi sv. Jerneja na Opčinah. Zborovodja Franc Pohajač, pri orglah Martin Vremec.

SD MLADINA - Baletni odsek obvešča, da bo v soboto, 15.t.m., ob 20.30 v Domu Alberta Sirka v Križu ponovitev zaključnega baletnega nastopa. Vabljeni.

SD PRIMOREC - Trebče prireja 15., 16., 22. in 23. t. m. vsakoletni PRAZNIK ŠPORTA na prireditvenem prostoru Griža ob nogometnem igrišču. Odprtje dobro založenih kioskov vsak dan ob 17. uri. Za glasbo bo poskrbel ansambel Keydea. Istočasno se bo odvijal turnir v malem nogometu za 1. Trofejo gostilne - pizzerie Veto.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja v sodelovanju z dekliškim pevskim zborom Devin in moškim zborom Fantje izpod Grmade v nedeljo, 16. t. m. PROSLAVO OB 200-LETNICI MAVHINJSKEGA ZVONIKA. Program: ob 10.30 maša, ob 11.30 ex - tempore za otroke in amaterje, ob 20.30 kulturni spored z nastopom pritrkovalcev in recitalom "Zvon sem slišal pod nebom nocoj". Na ogled bo tudi razstava slik o kraških jamah (JK Grmada). Vljudno vabljeni!

SD BREG priredi 15., 16. in 17. t.m. ŠAGRO NA JAMI v Boljuncu. V soboto, 15.t.m. ples z ansamblom Happy Day. V nedeljo, 15.t.m., ob 18. uri godba na pihala Breg, Vanka in Tonca ter kvartet Magda, Nadja, Gabrijela in Peter; ob 20. uri ples z ansamblom Long Slunk. V ponedeljek, 17. t.m. ples z ansamblom Status Symbol. Vsak dan bodo delovali dobro založeni kioski.

TPPZ "Pinko Tomažič" in Odbor za ohranitev stadiona 1. Maj prirejata 14., 15. in 16. junija KULTURNO-ŠPORTNI PRAZNIK na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici. Igrali bodo ansambli Keydea, Status Symbol in Adria kvintet; v nedeljo, 16. junija, bo ob 18. uri koncert TPPZ "P.Tomažič". Vabljeni!

TPPZ "PINKO TOMAŽIČ" in ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ
prirejata
14., 15. in 16. junija
KULTURNO-ŠPORTNI PRAZNIK
NA VRTU GOSPODARSKE ZADRUGE V BAZOVICI
Igrali bodo ansambli: *KEYDEA, STATUS SYMBOL in ADRIA KVINTET.* V nedeljo, 16. junija, ob 18. uri KONCERT TPPZ "PINKO TOMAŽIČ"
VABLJENI!

Mnogo sreče

Irene !

Veselijo se z Nedo in Fulviom
nonota Ilde in Mirko, teta Ileana, stric Tomaž ter mali bratranec Elija.

ČESTITKE

V Mačkoljah ANUŠKA živi in danes svoj 10. rojstni dan slavi. Sestrici Katjuša in Jasmina se z njo veselita in s poljubčki jo obdarita.

ANUŠKI za 10. rojstni dan želijo lepo in srečno življenje nonoti in vsi, ki jo imajo radi.

Neda in Fulvio se veselita male IRENE. Srečnima staršema čestita, mali Irene pa vošči veliko sreče KD Fran Venturini.

Dobrodošla med nami IRENE. Z malo Irene, mamico Nedo in očkom Fulviom se veselita teti Egidia in Ada z družinama.

ŠOLSKE VESTI

Učenci osnovne šole KD Kajuh in malčki otroškega vrtca iz Gropade vabijo na razstavo likovnih in ročnih izdelkov. Otvoritev bo danes, ob 14. uri. Razstava bo na ogled tudi 13. in 14. t.m. od 9. do 12. ure.

Otroci in učitelji devinske osnovne šole vabijo na zaključno prireditev, ki bo danes, ob 17.30 v šolskih prostorih.

Učenci in učiteljice osnovne šole Alojz Gradnik - Repentabor vljudno vabijo na ogled razstave likovnih izdelkov in ročnih del jutri, 13. in v petek, 14. t.m. ter naslednji teden od 9. do 12. ure.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE prireja izlet v Idrijo v soboto, 15. junija. Ogledali si bomo rudnik in mestni muzej, zgodovinski center in kosili v gostilni, kjer nudijo samo domače jedi. V popoldanskem času bomo obikali bolnico Franjo. Prijave in pojasnila nudi Vesna, tel. št. 271862 v opoldanskem času.

SLOVENSKO zamejsko numizmatično društvo J.V. Valvasorja organizira v nedeljo, 16.t.m., celodnevni izlet na Koroško. Ogledali si bomo karolinški muzej v Možberku in mestni muzej v Št. Vidu. Za informacije Stojan Sosič, tel. 213348 in Andrej Štekar, tel. 0481/537145 (v večernih urah).

OBVESTILA

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA Tržaška pokrajina sklicuje pokarjinski občni zbor Slovenske kulturno gospodarske zveze za Tržaško, ki bo v soboto, 15. t.m., ob 15. uri v dvorani športno-kulturnega centra v Zgoniku. Dnevni red: 1. izvolitev delovnega predsedstva, volilne komisije in verifikacijske komisije; 2. poročilo pokrajinskega predsednika; 3. razprava in sklepi; 4. volitve pokrajinskega predsednika in pokrajinskega sveta; 5. izvolitev pokrajinskih delegatov za deželni občni zbor ter kandidatov za glavni odbor in kandidatov za nadzorni odbor deželne SKGZ; 6. razno.

FOTOGRAFSKI ŠTUDIJSKI KROŽEK Žarek iz Sežane

priredi fotografski ex tempore KRAS '96, v soboto, 15. in v nedeljo, 16.t.m. na prosto temo z območja Krasa. Odprt je vsem ljubiteljem fotografije z obeh strani meje v dveh skupinah. 1. do 16. leta starosti, 2. nad 16. letom. Vsak udeleženec lahko sodeluje z največ dvema dia filma (24 x 36), ki ju prinese s seboj. Obvezni so filmi za postopek razvijanja E-6(dia). Vpisnina znaša 1.000 tolarjev za en film in 1.500 za dva , ob vpisu. Vpisovanje bo oba dneva med 8. in 20. uro ob vhodu v stari del Štanjela. Vračanje posnetih tuljav je nepreklicno do 20. ure v nedeljo 16. t.m.. Za razvijanje in okviritev dia poskrbi prireditelj. Petčlansko žirijo sestavljajo priznani strokovnjaki. Predvajanje in nagrajevanje bo v soboto zvečer 29. t.m. v Štanjelu.

UPRAVA OBČINE Zgonik razpisuje javno selekcijo za mesto animatorke/ja poletnega centra, ki bo od 1. do 12. julija. Rok za predložitev prošenj zapade 15.6.1996.

ŠD SOKOL vabi ljubitelje športa in zabave, da se prijavijo na turnir 24 ur odbojke, ki se bo odvijal v soboto, 13. in v nedeljo, 14. julija nepretrgano 24 ur. Vsa pojasnila glede turnirja, programa in pravil igre ter vpisovanja dobite na tel. št. 208065 (Tanja in Lara) in 299632 (Marjanka v večernih urah). Pohitite!

ŠKD IGO GRUDEN - Nabrežina obvešča člane, da bo v petek, 14.t.m. izredni občni zbor in sicer v župnijski dvorani v Nabrežini, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

ŠD SOKOL obvešča člane, da bo v petek, 14. t.m., izredni občni zbor in sicer v župnijski dvorani v Nabrežini, ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicanju.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - Trst bo svoj 26. poletni pevski seminar organizirala letos v Radencih od 11. do 17. avgusta. Vzporedno s pevskim seminarjem bo potekal tečaj za mlade organiste. Vpisovanje sprejemajo odborniki ZCPZ do 20. t.m.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

DAJEMO v najem prostor primeren za urad ali ambulanto v centru Boljunca. Tel. (040)227050 od 14. do 15. ure.

UGODNO prodam klimatsko prenosno napravo "Pinguino De Longhi" popolnoma neizkoriščen. Telefonirati od ponedeljka, 16.t.m. dalje na št. 44555 (13. - 15. in od 19. dalje).

V DOLINSKI občini prodam hišo z vrtom potrebno poravil. Tel. št. 040/226225.

LESTVE za nabiranje češenj ali za katerokoli drugo potrebo? Dobite jih pri Pohištvo Korsič - Ul. San Cilino 38 - Trst. Tel. št. 040/54390, fax 350150.

PRODAJAMO rabljeno kosilnico Goldoni FC 85 po ugodni ceni. Tel. št. 040/632200.

HIŠO z vrtom prodajamo v Vižovljah. Tel. št. 369907 (v uradnih urah).

PRODAJAM zazidljivo zemljišče na Padričah. Tel št. 040/212736 od 19. do 20. ure.

PRODAM gliser 4 m z motorjem Johnson 25 in vozičkom za približno 4.000.000 lir. Tel. št.040/ 229100.

VALVAZORJA, 1. izdajo (1689), prodam najboljšemu ponudniku. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Drevored XXIV Maggio 1- 34170 Gorica, pod šifro "Valvazor".

PODJETJE v obrtni coni Dolina išče izkušenega ključavničarja (saldocarpentiere). Tel. št. 040/228563 (8-12, 13-18).

GOSPA srednjih let nudi pomoč v gospodinjstvu trikrat tedensko. Tel. št. 0038667/82551.

AVTOMEHANIČNA delavnica in avtokaroserija Gustin, Ul. Carsia 45, išče resnega avtokleparja- delavca. Tel. št.040/ 214522.

NUDIM pomoč starejši onemogli osebi, nekaj ur dnevno, tudi v večernih urah. Tel. št. 573560.

RABITE pomoč in družbo za starejšo osebo med poletnimi počitnicami! Prosta sem 24 ur dnevno. Pisati na Publiest Srl, Ul. Valdirivo 36, 34132 Trst, pod šifro" Poletje".

POMOČ nudim družini kot čistilka ali otroška varuška v jutranjih urah. Cena po dogovoru. Tel. 828251.

V GORICI oddam štirisobno stanovanje za pisarno v bližini mednarodnega mejnega prehoda pri Rdeči hiši. Tel. št. 0481/33511 med 16. in 18. uro.

DAM v najem stanovanje v predmestju z vrtom za nerezidente. Tel. št. 826459 v večernih urah.

GORIŠKO podjetje išče mladeniča/ko (max 25 let) z vozniškim dovoljenjem za poletno sezono. Ponudbe na tel. št. 0481/21065.

NUJNO kupim avtomobil v dobrem stanju za primerno ceno. Tel. št. 228390.

V NAJEM nudimo prostor v centru mesta primeren za trgovino. Klicati na tel. št. 040/300826 (8-16).

OSMICO imajo pri Miškotu na Opčinah, Ul. delle Peonie/ul. Potonik št. 3.

OSMICO je odprl Ladi Rebula - Repnič 2. Vabljeni.

OSMICA je v Medji vasi št. 1 pri Županovih.

PRISPEVKI

Ob spominu na današnji tatkov rojstni dan (12.6.) daruje hčerka Marina 58.000 lir za kulturno in gospodarsko društvo Skala iz Gropade.

Alenka Rener Kocman daruje 50.000 lir za KD Fran Venturini.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od *ponedeljka* do *petka*
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIEST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

OBČINA / NICOLO FORNASIR SPROŽIL ALARM

Smo že pred zaprtjem mirenskega letališča?

Opozicija obsodila županove izjave o Sloveniji v EU

Občinski svetovalec Nicolò Fornasir je sinoči v občinskem svetu opozoril na nevarnost, da bo goriški Aeroklub moral že v nekaj dneh prekiniti dejavnost. Danes je na prefekturi predvidena razlastitev občinskih parcel, ki naj bi jih zasedla fiancarska šola.»Po vesteh s katerimi razpolagam«, je povedal Fornasir,»naj bi podjetje, ki ima v zakupu dela, zahtevalo, naj se jim že v četrtek izroči zemljišče za začetek del.«

Zaradi tega je Fornasir tudi v imenu drugih svetovalcev Zelenih, DSL, Severne lige in neodvisnih predložil resolucijo z zahtevo, naj jo predsednik Busolini da čimprej v razpravo. Besedilo se navezuje na obveze, da bo kljub gradnji financarske šole letališče lahko delovalo še naprej. Ker bi vojašnica onemogočila uporabo sedanjih dveh pristajalnih stez, je bistvenega pomena obveza nadzorništva za javna dela v Trstu, da pred vsakršnim drugim posegom realizirajo novo pristajalno stezo in druga letališka poslopja. Resolucija obvezuje občinsko upravo naj zahteva spoštovanje teh obljub, zato da se ne prekine delovanje letališča; nadalje obvezuje upravo, naj se upre razlastitvi občinskih parcel, zato da se prepreči začetek del za vojašnico, če ne bo jamstev za investicije v korist letališča; uprava naj, nazadnje, v sodelovanju z Aeroklubom ukrene vse potrebno, da se v vsakem primeru ne bodo prekinile vse športne in rekreativne dejavnosti goriških občanov na letališču.

Poleg tega je Fornasir, spet v imenu tudi prej omenjenih skupin, prebral skupno izjavo svetovalcev, ki pozdravljajo podpis sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji. Izjava podčrtuje, da je to zgodovinski dogodek, ki odpira Gorici izredno zanimive možnosti in jo postavlja pred nove izzive. V nadaljevanju so razčlenjeni razni pozitivni učinki približanja Slovenije Evropi, med drugim tudi prespektiva učinkovitejše zaščite manjšin.

»Ob tem«, ugotavljajo podpisniki, »pa smo zagrenjeni in zaprepaščeni spričo izjav župana Valentija na deželni televiziji«. Na razliko od predsednika Dežele Cecottija, tržaškega župana Illyja in škofa Bellomija, ki so pozdravili sporazum, ga je Valenti negativno ocenil. S tem je privilegiral svojo strankarsko pripadnost in podrejenost liniji posl. Martina in Berlusconija, pa tudi svoja ezulska čustva. To je lahko človeško razumljivo, ni pa dopustno za župana, ki mora zastopati interese vsega mesta. Zato podpisniki ugotavljajo, da se kot goriški občani nikakor ne morejo prepoznavati v izjavah župana, v njegovem obrabljenem antikomunizmu in nasploh v njegovem zadržanju, ki je izraz popolne kulturne praznine sedanje mestne uprave in katerega učinek bo lahko samo še večja osamitev Gorice v pokrajinskem, deželnem, državnem in mednarodnem merilu.

SOVODNJE / 15-LETNICA BRALNIH ZNAČK

Veselo praznovanje knjižnih prijateljev

Pesnik Tone Pavček nagradil in zabaval učence štirih šol doberdobskega ravnateljstva

Pogled na množico udeležencev pri podeljevanju bralnih značk (foto Bumbaca)

V prijetnem zavetju sence vrta ob sovodenjskem Kulturnem domu je bila v soboto popoldne slovesna prireditev ob 15-letnici podeljevanja bralnih značk učencem na Goriškem. Na prireditvi je nastopilo več kot sto otrok, učencev štirih slovenskih osnovnih šol doberdobskega didaktičnega ravnateljstva in sicer osnovnih šol z Vrha, iz Romjana, Prežihovega Voranca iz Doberdoba in Petra Butkoviča - Domna iz Sovodenj. Učenci vsake šole so se predstavili s kratkim programom, prizorčkom, pesmijo ali recitacijo, na koncu pa so vsi učenci skupaj veselo zapeli Kekčevo pesem in z njo pozdravili prihajajoče počitnice.

Na prireditvi je bilo tudi nekaj posebno slovesnih trenutkov. Bralne značke je marljivim mladim bralcem podelil častni gost, pesnik Tone Pavček, ki je otroke in odrasle presenetil in zabaval z improvizirano poezijo o sami prireditvi, ki jo je spesnil kar na licu mesta. Dobrodošla gosta sta bila tudi prvi predsednik odbora za podeljevanje bralnih značk za zamejstvo Jože Zupan, ki je prinesel dragocen knjižni dar - zbirko mladinskih del Leopolda Suhadolčana, pred 35 leti pobudnika podeljevanja bralnih značk, in predstavnica Zveze prijateljev mladine iz Nove Gorice Iva Devetak, ki šolam v zamejstvu pomaga pri vzdrževanju stikov z ustanovami v matici. Spomnili so se tudi Vide Blaško, pokojne učiteljice v Mirnu, ki je na tem področju vzpostavila prve stike med matico in slovenskimi šolami na Goriškem.

Ravnateljica Nataša Pavlin je v kratkem nagovoru poudarila smisel bralnih značk in zlasti pomen prebiranja knjig v svetu, kjer vedno bolj prevladuje tehnologija. Odnos bralca do knjige je svobodnejši, aktivnejši in kritičnejši kot pasivno sprejemanje televizije, zato gre primerno spodbujati branje in ljubezen do pisane besede. Še posebno je knjiga pomembna za otroke v letih, ko pravljica iz knjige pomaga razvijati domišljijo in z njo še druge sposobnosti.

Za primerno vesel zaključek prazničnega srečanja so poskrbeli starše, ki so sodelujoče in goste pogostili na zakuski.

NOVICE

Knjiga Pregnani v Štandrežu

KD Oton Župančič vabi nocoj ob 20. uri v dom Andreja Budala v Štandrežu na predstavitev knjige Pregnani Vilija Princiča. V knjigi so zbrani spomini naših ljudi, ki so doživljali težko obdobje prve svetovne vojne in tragedijo begunstva. Knjiga prinaša tudi pričevanja domačinov in bo zato še posebej zanimiva za štandreško občinstvo.

Nastop gojencev Centra Komel

Gojenci Centra E. Komel bodo imeli nocoj ob 20.30 v Kulturnem domu nastop Glasbena slikanica. Na njem se bo najprej predstavil otroški zbor Doberdob ob spremljali Orff instrumentov, potem pa gojenci posamično ali v komornih sestavih.

Požar na Krasu pri Sabličih

Obsežen požar je včeraj po 15. uri zajel kraško gmajno in gozdiče med Sabliči in Štivanom. Začelo je goreti na več mestih - gasilci so ugotovili 7 žarišč - vzdolž železniške proge in tik ob državni cesti. Vzrok bi utegnile biti iskre, ki jih je povzročil kak vlak, sicer pa preverjajo tudi hipotezo požiga. Zaradi gašenja je bil nekaj ur oviran promet, pod večer pa je bilo stanje pod nadzorstvom.

ŽUPANA GORICE IN TRŽIČA

Obdržimo hranilnico

Valenti in Persi proti prodaji večine delnic

Župana Gorice Valenti in Tržiča Persi sta včeraj s skupno izjavo nastopila proti temu, da bi Fundacija goriške hranilnice prodala večinski paket (51%) delnic hranilnice - delniške družbe. Slednja, ki se v bistvu istoveti z banko, je danes v večinski lasti Fundacije. S prodajo večinskega deleža, opozarjata župana, bi tisoči podjetnikov v naši pokrajini izgubili glavnega bančnega sogovornika, zmanjkal pa bi tudi vir dohodka za mnoga podjetja, katerih delokrog je v dobršni meri odvisen tudi od naročil banke. Ko bi nadzorstvo nad hranilnico prevzela kaka večja zunanja banka, bi seveda za tukajšnje gospodarstvenike bilo dosti težje iskati dialog in sodelovanje z vodstvom denarnega zavoda.

Župana zato napovedujeta, da se bosta po svojih močeh zavzela za to, da bi center odločanja o poslovanju hranilnice ostal na Goriškem. Glede Dinijeve direktive, ki narekuje fundacijam diverzifikacijo investicij, pa župana menita, da jo je mogoče spoštovati tudi po drugih poteh in navajata primer Tržaške hranilnice, ki ni odstopila 51% kapitala delniške družbe.

GORICA / ODPRLI SO JO 17. JULIJA 1906

Odbor za 90-letnico Bohinjske železnice

V programu razstava in druge pobude

V Gorici se je osnoval odbor, ki ima namen počastiti 90-letnico odprtja Bohinjske železnice (Transalpina v italijanščini, Wocheinerbahn v nemščini). Odbor je na delu že nekaj mesecev, pred dnevi pa se je tudi uradno konstituiral. Predseduje mu profesor Pio Nodari, docent na tržaški univerzi in koordinator Diplome za gospodarske in turistične vede s sedežem v Gorici. V njem so Alberto Luchitta, Marko Waltritsch, Giuseppe Ranieri, Alessandro Puhali in Giuseppe Ievsig. To so raziskovalci goriške gospodarske zgodovine ter ljubitelji železnic.

V načrtih pripravljalnega odbora je primerna proslavitev 90-letnice železniške proge, ki je bila v veliko oporo gospodarskemu razvoju Trsta in je tudi omogočila takratni razvoj Gorice. Progo so otvorili 17. julija 1906. Z Jesenic je v Gorico in Trst prispel posebni vlak, na katerem je bil nadvojvoda Franc Ferdinand. Nova proga, ki je bila z izgradnjo predora pod Karavankami končana kmalu zatem, je s pristaniščem v Trstu neposredno povezala bogate avstrijske dežele Solnograško, Češko, Moravsko in Spodnjo Avstrijo ter tudi Bavarsko. V goriškem deželnem svetu so že nekaj desetletij prej večkrat razpravljali o potrebi te proge, ki bi Gorico povezala z avstrijskim zaledjem.

V vrsto proslav sodi tudi večja razstava, ki jo nameravajo prirediti v Gorici še pred koncem leta. V okviru te razstave naj bi bilo tudi nekaj posvetov, na katere bodo povabili predstavnike italijanskih, slovenskih in avstrijskih železnic. Pokroviteljstvo nad prireditvijo bo prevzela Fundacija goriške hranilnice - Fondazione Cassa di Risparmio, predvideno je tudi sodelovanje gospodarskih ustanov in krajevnih uprav.

ŠTANDREŽ-ROJCE

»Mir ima tisoč barv«

V parku Arcobaleno skupaj učenci šol Erjavec in Ferretti

V parku skupnosti "Arcobaleno" v Ul. sv. Mihaela 38 se bo danes s srečanjem in zaključno prireditvijo osnovnih šol Fran Erjavec in Štandreža in Ferretti z Rojc sklenil niz prireditev "Dajmo otrokom mirno bodočnost". Pobudniki zanimivega niza, v katerem so se zvrstili nastopi raznih šol (med njimi tudi srednje šole Trinko), so bili prav člani skupnosti in Alberto De Nadai, duhovnik, ki se je z dušo in telesom predal skrbi za najrevnejše in odrinjene.

Središče današnjega praznika, ki bo med drugim usmerjen v premagovanje predsodkov in utrjevanje resničnega sožitja med učenci slovenskega Štandreža in "ezulskih" Rojc, bo zato "omizje" skupnosti, ki vsak dan sprejema mlade v težavah, ker nimajo dela, hiše, ali ker so izgubili smisel življenja. Tudi zanje bodo učenci uprizorili igrico "Mir ima tisoč barv". Srečanje se bo začelo ob 9. uri z evharističnim obredom, ki pa v tem okolju gotovo ne bo zgolj obred, se nadaljevalo z igrami in nastopom 130 sodelujočih učencev in se sklenilo s skupnim kosilom v parku.

KINO

GORICA
CORSO 17.30-19.45-22.00 »Assasins«. S. Stallone in A. Banderas.

OBVESTILA

SLOVENSKO POLETNO SREDIŠČE za otroke od 3. do 13. leta starosti bo delovalo v dijaškem domu Simon Gregorčič od ponedeljka, 17. junija, do 19. julija vsak dan razen sobot in nedelj od 7.30 do 14.30. Prijave in informacije v uradu dijaškega doma, tel. 533495.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL bo od 17. t.m. odprta ob ponedeljkih, torkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob četrtkih od 14. do 18. ure. Od 29. julija do 30. avgusta bo zaprta zaradi dopusta.

Novinarski družinici Eve in Markota se je pridružil

Luka

Vse »naj« želijo

Mira, Mirko, Fani, Sivko in Irma

IZLETI

KD KRAS DOL-POLJANE obvešča udeležence izleta v Rezijo v nedeljo, 16. t.m., da bo avtobus odpeljal ob 7. uri izpred spomenika na Palkišču. Priporoča se točnost.

SPD GORICA prireja v soboto 15. in nedeljo 16. junija izlet na Koroško z vzponom na Peco. Hoje bo približno dve uri do doma na Peci in dodatni dve uri na vrh. Zaradi pravočasne ureditve prenočišča v domu na Peci, naj interesenti javijo udeležbo na sedežu društva do 13. junija. Izlet bo z lastnimi sredstvi.

KD RUPA/PEČ bo priredilo tridnevni izlet v Lombardijo in Piemont z ogledom jezer Como, Maggiore in Orta od 30. avgusta do 1. septembra. Podrobnejša pojasnila daje Tanja Kovic tel. 882285.

Eva in Marko sta si podarila

Luko

da bi jima bil vedno v ponos in veselje jima želijo prijatelji s Primorskega dnevnika

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA GORICA vabi na zaključne nastope gojencev: jutri ob 18. uri v sodelovanju s Pihalnim orkestrom Kras v glasbeni sobi v Doberdobu; v ponedeljek, 17. t.m., ob 20. uri v sodelovanju s KD O. Župančič v domu A. Budal v Štandrežu.

KD SKALA GABRJE vabi na Koncert na borjaču v soboto, 15. t.m., ob 21. uri. Nastopajo: moški zbor Skala, dekliški zbor Devin in vokalna skupina Sotočje iz Sela.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - D'UDINE, Trg S. Francesco 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU - OBČINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH - ROJEC, Ul. I. Maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 9.30, Pierina Comelli iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražicah in na glavno pokopališče; 11.00, Zorka Pirih iz bolnišnice sv. Justa v cerkev na Rojcah in na glavno pokopališče.

gospodarstvo in finance

DAVČNI SISTEM / NAPOVED FINANČNEGA MINISTRA VINCENZA VISCA

Davčna reforma že jeseni s finančnim zakonom 1997

Potekala bo postopoma, v dveh fazah - Ostre kritike na sedanji sistem

RIM - Znižanje števila davkov, omejitev količnikov za obdavčenje dohodkov fizičnih oseb (Irpef) in uporaba davčnega vzvoda za zaščito okolja so med glavnimi cilji davčnega programa Prodijeve vlade, ki jih je finančni minister Vincenzo Visco včeraj orisal v komisiji za finance poslanske zbornice. Gre za celovit program, ki želi postopoma, a drastično spremeniti podobo italijanskega davčnega sistema, tudi z njegovo globoko poenostavitvijo. Proces reforme se bo začel z jesenskim javnobilančnim manevrom, ki bo spremljal finančni zakon za prihodnje leto, vlada pa bo v ta namen zaprosila parlament za specifična pooblastila, kot na primer za znižanje socialnih prispevkov, za ustanovitev novega deželnega davka in za reformo obdavčenja dohodkov od kapitala.

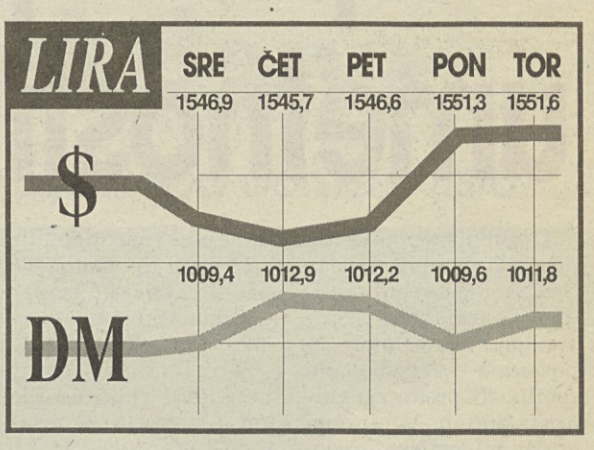
Davčna reforma bo po Viscovih besedah potekala v dveh fazah: najprej bodo na vrsti posegi, ki ne bodo vplivali na znižanje davčnega pritiska, v drugi fazi pa bodo prišli na vrsto tisti, ki bodo po zaslugi občutne omejitve javnih izdatkov - do katere bo prišlo s sodelovanjem v Evropski monetarni uniji - povzročili znižanje davčnega priliva in pritiska. Finančni minister je sintetiziral globoko preobrazbo sedanjega sistema davčnega odvzema, do katere bo prišlo na koncu postopnega procesa, v naslednjih okvirih: znižanje socialnih prispevkov v razmerju do skupnega davčnega odvzema; znižanje števila davkov na največ sedem do deset, vključno z lokalnimi; federalistična preureditev sistema, tako da bo vsaka raven javne uprave razpolagala z ustreznimi sredstvi, da bo imela davčno avtonomijo in polno odgovornost pri bilančnih obveznostih; znižanje formalnih količnikov za dohodke fizičnih oseb in podjetij z omejitvijo pojavov skrivanja davkov in njihove erozije; poenostavitev vseh dajatev in znižanje količnikov Irpef in IVA; odprava ali temeljita preobrazba tradicionalnih »davkov iz preteklega stoletja«, kot sta tim. bolo in register; uravnovešenje obdavčenja široke porabe z obdavčitvijo dohodka in reorganizacija odvzema na premoženjsko osnovo; revizija davčnega obravnavanja nedobičkonosnih ustanov; uporaba davčnega vzvoda za zaščito okolja. Količniki davka na dodano vrednost IVA bodo poenoteni tako, da ne bodo vplivali na prizadevanja za znižanje inflacije.

Davčna reforma bo morala biti nujno postopna, ker bo slonela na ponovni vpeljavi načel pravičnosti in enakosti, ki so bila predolgo zanemarjena in pozabljena. Po Viscovih besedah bo lahko postal sistem »veliko bolj progresiven« z redkimi in omejenimi davčnimi količniki na dohodek in s »korektnejšo« opredelitvijo podjetniškega dohodka in odbitnih stroškov, ki naj bi omejili skrivanje davčnih izpostav. Komaj bo javna bilanca to dopuščala, se bo število davčnih količnikov za dohodke družin (Irpef) znižalo na dva ali tri, prišlo bo tudi do dejanskega znižanja teh količnikov in do »radodarnejših« odbitkov za stroške družin, kot so npr. tisti za šolanje, za stanovanjske najemnine in za prvo stanovanje. S posebnim parlamentarnim pooblastilom namerava vlada delati za omejitev teže socialnih prispevkov, ki tako drastično vplivajo na ceno dela. Z odpravo zdravstvenih prispevkov in davka na zdravje, ki jih bo zamenjal »odvzem v sorazmerju s širšimi obdavčljivimi osnovami«, namerava vlada znižati ceno dela za približno 5 do 6 odstotkov. Na zelo široki obdavčljivi osnovi bo zasnovan tudi bodoči deželni davek, katerega količnik bo nižji od 5 odstotkov in ki bo zamenjal sedanje davke Ilor, Iciap, dajatve na število IVA in na čisto premoženje podjetij. Ostal pa bo občinski davek na nepremičnine ICI, ki ga bodo lahko občine prosto določale.

Minister Visco je sedanjemu davčnemu sistemu namenil ostre kritike. Govoril je o admnistrativni nemarnosti, o površnih zakonodajnih inovacijah, ki so največkrat nedomišljene in skrajno zapletene, tako da so počasi pokvarile in pobarbarile ves sistem. O pretiranem številu davkov, ki pogosto sploh niso usklajeni, govori podatek, da je bilo od leta 1980 do danes sprejeto 2.900 ukrepov, davčne urade pa letno preplavi kar 200 milijonov dokumentov. K temu je Visco dodal še ugotovitev, da prihaja kar 97 odstotkov vsega davčnega priliva (ki znaša 470 tisoč milijard lir brez lokalnih davkov) iz odtegljajev od plač iz odvisnega dela in iz davčne prijave dohodkov.

Popravek

V včerajšnjem poročilu Anastazije Purič o zborovanju Zveze neposrednih obdelovalcev v Fiuggiju je prišlo zaradi predaje članka po telefonu do napake. Ime predsednika te kmečke stanovske organizacije namreč ni Paolo Nicolini, ampak Micolini.



Viscov program močno zamajal borzo

MILAN - Lira še naprej niha okrog ustaljenega tečaja in niti včeraj ni doživela večjih premikov, in to kljub programskim izjavam finančnega ministra Visca in novemu sestanku v palači Chigi za pripravo korektivnih javnobilančnih ukrepov. V zameno pa so imele Viscove izjave velik vpliv na borzo, ki je sredi sestanka strmoglavila za skoraj dva odstotka. Kaže, da je napoved reforme obdavčenja kapitalskih dohodkov sprožila val špekulativnih prodaj, ki se je polegel šele po podrobnejših pojasnilih finančnega ministra in po objavi za trge ugodnega podatka o gibanju cen pri ameriških proizvajalcih.

Na koncu borznega sestanka so operaterji priznali, da so val prodaj sprožili emotivni razlogi, vendar so sodili, da govoriti o obdavčenju dohodkov od kapitala v času, ko so trgi odprti, ni ravno primerno.

BTP/03

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI
S TRILETNO IN PETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Triletne obveznice BTP se koristijo od 15. aprila 1996 in zapadejo 15. aprila 1999; petletne obveznice BTP se koristijo od 1. maja 1996 in zapadejo 1. maja 2001.

■ Bodisi triletne kot petletne obveznice dajejo letno **9,50%** bruto obresti, izplačljive po davčnih odbitkih v dveh obrokih: 15. oktobra in 15. aprila za triletne ter 1. novembra in 1. maja za petletne za vsako leto trajanja posojila.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene.

■ Dejanska čista donosnost prejšnje izdaje triletnih in petletnih BTP je znašala **7,36%** oziroma **7,66%** letno.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne **13. junija.**

■ Obveznice BTP se koristijo s 15. aprilom 1996 za triletne in s 1. majem 1996 za petletne; ob vplačilu (**18. junija**) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Te bodo zasebniku izplačane ob prvem šestmesečnem obroku.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

BCKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mitnica: tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131

11. JUNIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1528,00	1569,00
nemška marka	999,00	1025,00
francoski frank	294,00	303,00
holandski gulden	889,00	916,00
belgijski frank	48,10	50,10
funt šterling	2339,00	2411,00
irski šterling	2402,00	2476,00
danska krona	258,00	266,00
grška drahma	6,20	6,60
kanadski dolar	1118,00	1152,00
japonski jen	13,90	14,50
švicarski frank	1206,00	1243,00
avstrijski šiling	141,40	145,70
norveška krona	233,00	240,00
švedska krona	226,00	233,00
portugalski escudo	9,60	10,00
španska pezeta	11,70	12,30
avstralski dolar	1211,00	1248,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	11,00	11,60
hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA

11. JUNIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1533,00	1563,00
nemška marka	1003,00	1021,00
francoski frank	293,00	303,00
holandski gulden	886,00	911,00
belgijski frank	48,22	50,02
funt šterling	2335,00	2415,00
irski šterling	2398,00	2493,00
danska krona	257,00	267,00
grška drahma	6,20	6,80
kanadski dolar	1116,00	1151,00
švicarski frank	1210,00	1235,00
avstrijski šiling	141,05	145,55
slovenski tolar	11,20	11,50

MILANSKI DEVIZNI TRG

11. JUNIJ 1996	v LIRAH		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1551,560	—
ECU	—	1913,070	—
nemška marka	—	1011,780	—
francoski frank	—	298,410	—
funt šterling	—	2384,590	—
holandski gulden	—	903,490	—
belgijski frank	—	49,186	—
španska pezeta	—	11,983	—
danska krona	—	262,110	—
irski funt	—	2448,670	—
grška drahma	—	6,409	—
portugalski escudo	—	9,809	—
kanadski dolar	—	1136,920	
japonski jen	—	14,179	—
švicarski frank	—	1227,690	—
avstrijski šiling	—	143,770	—
norveška krona	—	236,680	—
švedska krona	—	229,660	—
finska marka	—	329,800	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

12. APRIL 1995	v DEM		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.5007	1.5047	1.5087
funt šterling	2.2676	2.2746	22816
irski funt	2.3436	2.3506	2.3576
kanadski dolar	1.1055	1.1095	1.1135
nizozemski gulden	89.387	89.497	89.607
švicarski frank	23.120	123.220	23320
belgijski frank	4.8587	4.8687	4.8787
francoski frank	29.375	29.435	29.495
danska krona	25.850	25.910	25.970
norveška krona	23.078	23.138	23.198
švedska krona	22.345	22.405	22.405
italijanska lira	0.9534	0.9574	0.9614
avstrijski šiling	14.200	14.220	14.240
španska peseta	1.1912	1.1952	1.1992
portugalski escudo	0.9700	0.9730	0.9760
japonski jen	1.3805	1.3820	1.3835
finska marka	31,940	32.020	32.100

RAZSTAVA / PLAKATI VACLAVA ŠEVČIKA

Splet uporabne umetnosti in estetike

Osnutki za plakate, ki jih češki umetnik Václav Ševčík razstavlja v studiu Tommaseo, predstavljajo živ primer neposredne vsebinske sporočilnosti preko zgovornosti podob. Večinoma gre za fotografske predelave in grafične igre. Lahko rečemo, da jih ima umetnik res v krvi, saj je zrasel ob očetu fotografu, že zelo zgodaj izkazal zanimanje tako za fotografska sredstva kot za eksperimentalno grafiko in tipografijo. Diplomiral je v Pragi iz uporabne umetnosti leta '59.

Tri leta kasneje je ustanovil skupino Plakat, s katero si je prizadeval vsebinsko in oblikovno prenovo češkega lepaka, ki je v tistem obdobju sledil ideološki usmeritvi oblasti. Razstave, ki so jih s skupino pripravili, so žele velik uspeh v tujini, zlasti v Nemčiji, v Amsterdamu in New Yorku. Zaradi naprednih idej, ki jih takratni režim ni dopuščal, je ostajal Václav Ševčík na domačih tleh večkrat v zatišju, če že ne zatrt v svojem življenjskem poslanstvu.

Že na sami razstavi je razvidno, da so le redki plakati doživeli natis, najlepši pa ostali kot osnutki, kot umetniški unikati, polni človečnosti, kot dramatično svarilo, podobe, ki te v hipu prevzamejo. Najprej te plakat privabi preko svojega estetskega naboja, takoj zatem, ali morda kar sočasno, te presune in prisili k razmišljanju zaradi provokativne vsebine, če za provokacijo pojmujemo le spoštovanje osnovnih človekovih pravic. Podobe nastopajo kot simboli, kot živi nosilci sporočilnosti.

Ce so črke kdaj prisotne, se napisi vključujejo v grafični splet s podobo. Vsekakor so kratki, jedrnati, držijo se bistva in dinamično opletajo prostorske kompozicije. Ševčíkov dom je v sedemdesetih letih predstavljal zbirališče umetniških in intelektualnih sil, ki so si v Pragi prizadevale aktivno doprinesti lasten ustvarjalni pogled.

Padec berlinskega zidu je ponudil priložnost za javno širjenje sporočilnosti plakatov. Z omenjeno razstvo so Ševčíkovi plakati prvič v Italiji. Čeprav so se rodili v drugem zgodovinskem okolju, ostajajo zaradi aktualnosti vsebine in poetičnih grafičnih rešitev edinstveni splet uporabne umetnosti in estetike.

Jasna Merkù

TRST / NASTOPI GOJENCEV

Lep zaključek akademij GM

Z godalnim orkestrom in solisti

Z nastopom Šolskega godalnega orkestra s solisti se je v četrtek v tržaški Luteransko-evangeličanski cerkvi sklenil niz letošnjih zaključnih akademij tržaške Glasbene matice **(foto KROMA)**. Na četrtkovem, sedmem zaključnem nastopu gojencev se je zbralo lepo število gledalcev, ki so nastopajoče nagradili z zasluženim aplavzom in jim »iztrgali« še dva dodatka k programu.

V akustični tržaški cerkvi so prišle do izraza vse vrline orkestra, ki ga vodi Peter Filipčič: čista intonančnost in dobra ritmičnost izvajanja z zglednim muziciranjem. Zasluga seveda gre dirigentu Petru Filipčiču in prizadevnosti članov. Izkazali pa so se tudi solisti. Martina Ozbič in Tamara Tretjak (flavta), Raffaella Petronio (violina) in Maurizio Marchesich (bandoneon) so s četrtkovim nastopom dokazali, da je raven pouka na šoli GM »Marij Kogoj« zelo kvalitetna.

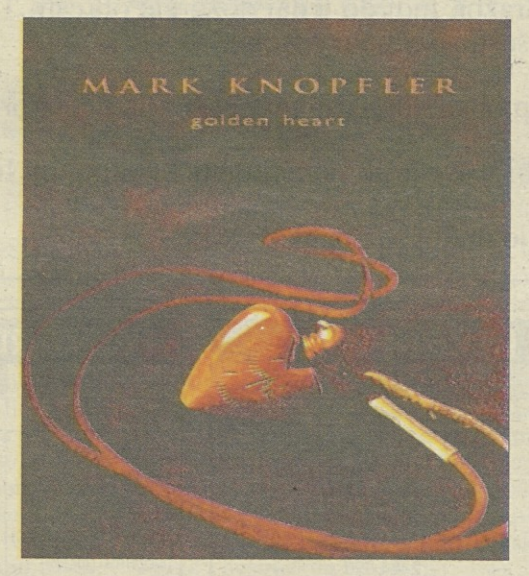
Orkester je uvodoma odigral Bachovo Arijo v D-duru, s flavtistkoma Ozbičevo in Tretjakovo Vivaldijev Koncert za dve flavti in godala v C-duru, z violinistko Raffaello Petronio Bachov Koncert za violino in godala v E-duru. Po Griegovi Elegiji št. 1 v c-molu »Strto srce« pa je orkester z Mauriziom Marchesichem izvedel Tango sensation za bandoneon in godala št. 5 Astorja Piazzolle. Kvaliteten koncert daje upati, da bo orkester (in seveda tudi solisti) uspešno nadaljeval dobro zastavljeno delo.

PLOŠČE / GOLDEN HEART

Prvi Knopflerjev album

Mark Knopfler, vodja slavne skupine Dire Straits, je pred nekaj tedni izdal prvi solo album. Pravzaprav je Mark v svoji izredni karieri posnel že kar lepo število albumov brez Dire Straitsov, in to v glavnem plošče s filmsko glasbo.

Dire Straits so v 80 letih prodali več kot 85 milijonov plošč, posneli pa so le šest študijskih in dva live albuma. V vsem tem času Knopfler ni miroval: sodeloval je s številnimi drugimi glasbeniki, vodil projekt Nothng Hillbillies in napisal glasbo nekaterih filmov.



Golden Heart je torej njegov prvi solo album, ki ga je napisal in posnel istočasno s pripravo novega albuna Dire Straitsov, ki bo izšel prihodnje leto.

Rezultat tega truda je zelo dober album. Mark sledi osebnim izkušnjam in željam. Dobimo torej irske korenine, ljubezen do temnopolte francosko usmerjene glasbe iz Louisiane, romantične skladbe in prvine country glasbe, ki jih je spoznal v obdobju sodelovanja z ameriškim pevcem Chet Atkinsom. Poleg izrednih sposobnosti v igranju kitare (Knopfler je vendar med najboljšimi živečimi kitaristi in njegov riff iz skladbe Sultans od Swing je menda v vajah najbolj igrana skladba med mladimi kitaristi), nam poslušanje plošče Golden heart odkrije nove pevske in skladateljske sposobnosti.

Precej dolgo ploščo (več kot 70 minut dobre glasbe) otvarja melodična rock balada Darling pretty, ki se začne s tipičnimi zvoki irskih pihal, kot je v tradiciji skupine Chieftains. Pri snemanju so Knopflerju priskočili na pomoč nekateri člani (Paul Brady in Sean Keane) te zgodovinske skupine in še nekah drugih irskih glasbenikov, kar lahko slišimo tudi v skladbah A night in summer long ago in Done with Bonaparte.

Na skupino Dire Straits nas spominjajo brez dvoma skladbi Imelda (v kateriu govori o obuboženju Filipincev pod Marcosovo diktaturo) in Golden heart. Na skupino spominja tudi živahna skladba Canibals, pravi biser albuma Golden heart pa je Je suis desolè. Gre za pesem cajun, ki jo je Mark posnel v New Orleansu s tamkajšnjimi glasbeniki. Violina in harmonika predstavljata učinkovito glasbeno podlago vokalnim igram Marka in Sonnyja Landretha. Prav Sonny s svojo steel kitaro in irska glasbila Dradyja in Keanija so, seveda s Knopflerjevo kitaro, nosilni stebri albuma, na katerem dobimo še country skladbo Are ze in trouble now in počasni baladi Vic and Ray in Rudiger.

Poleg že navedenih glasbenikov in klaviturista Straitsov Guya Fletcherja so pri snemanju novega albuma Marka Knopflerja igrali še stalna sodelavca Dire Straitsov Danny Cummings in Paul Franklin ter dobra desetina drugih glasbenikov.

Aleš Waltritsch

ZABAVNA GLASBA / ANSAMBEL KEYDEA

Cilj so šagre... pa še kaj zraven

Pogovor s članoma ansambla Giorgiom Gustinčičem in Fulviom Jurinčičem

Srečala sem se s skupino, ki je vsem kar precej znana. To je ansambel Keydea, doma iz Brega, ki ga sestavljajo Giorgio Gustinčič, Fulvio Jurinčič, Walter Bet, Darko Pregarc, Marino Besednjak in David Škabar. Zamisel o skupini Keydea je nastala na predlanski reviji slovenske tržaške popevke, na kateri so omenjeni fantje sodelovali kot pevci, oziroma glasbeniki. Tedaj so se namreč razdrle znane skupine kot Pomlad, Lord in Supergroup. In prav iz pepela teh skupin je nastal ansambel Keydea. Obiskala sem skupino na vajah in se nekoliko pogovorila z Giorgiom Gustinčičem o načrtih, ki jih imajo za prihodnost.

Kakšna zvrst glasbe vam najbolj leži: popevke, rock ali narodnozabavna gasba?

Bolj ali manj kot vsi ansambli, ki so takorekoč skoraj povsem finalizirani za igranje na veselicah, igramo vse plesne zvrsti, latinskoameriške, rock ter pop popevke, narodnozabavno glasbo ter italijanski »liscio«. Tako, vsega malo, da zadovoljimo vse glasbene okuse. Gotovo moramo tudi stalno slediti novim hitom, slovenskim, italijanskim in angleškim ter jih vključiti v repertoar. Začeli smo z vajami oktobra meseca, prav zato, da lahko pripravimo nov spored pesmi do prvih šager.

Torej, v dveh letih obstoja, ste nastopali le na veselicah, t.j. šagrah, ali ne? Imate pa mogoče v načrtih tudi kak nastop na festivalih in natečajih?

Ansambel Keydea si sedaj nabira izkušnje s tem, da igra na veselicah in doseže tako tudi homogenost skupine. Vsi člani te skupine pa so s prejšnjimi ansambli večkrat nastopili na revijah in festivalih, vsekakor pa si želimo, da bi v bližnji prihodnosti to storila tudi Keydea.

Ali izvajate poleg standardnega plesnega repertoarja tudi avtorske pesmi?

Gotovo. Naš basist in pevec Fulvio Jurinčič je napisal kar precej skladb, čakamo le na pravi trenutek, da jih bomo lahko izvedli.

Pa vprašanje avtorju samemu, in sicer Fulviu Jurinčiču. Glasbo pišeš sam, kdo pa poskrbi za tekst?

Tekste nam po navadi pišejo Miran Košuta, Boža Hrvatič, Saša Martelanc in Silva Perčič, pa tudi Walter Bet pravi, da ima nekaj »za bregom«. Teksti so primerni za glasbeno zvrst, ki mi najbolj leži, namreč melodični rock. Nekaj je tudi napisanih v narodnozabavnem slogu, a vedno z rock pridihom.

Ali ste že pomislili tudi na kaseto ali ploščo?

Da, a imeli smo pri tem nekoliko smole, saj nas je prav takrat iz službenih razlogov zapustil bobnar skupine. Sedaj imamo novega, zato pa moramo čivemč vaditi in si prej pridobiti izkušnje, nato pa stopiti v snemalni studio.

(PAN)

TRŽAŠKI LJUDSKI VRT / VČERAJ ODKRILI KOSOVELOV DOPRSNI KIP

Izjemen dogodek, ki pa naj bi postal del tržaškega vsakdana

Občuteno željo so izrekli uradni govorci - Kip je darilo slovenskega Dijaškega doma v Trstu

S pogledom uprtim v bodočnost in podprti z željo, da bi takšni izredni dnevi postali običajni. Tržaški župan Riccardo Illy je na včerajšnji dopoldanski slovesnosti v tržaškem Ljudskem vrtu povzel občutke številnih zbranih, ki so zahrbtni in za ta letni čas nenavadni vročini navkljub vneto sledili prireditvi ob odkritju doprsnega kipa Srečka Kosovela. Kako globoko zaželen in pričakovan je bil trenutek, ko so s kipa potegnili pregrinjalo, s čimer je bila vsaj deloma odstrta slovenska prisotnost v Trstu, je zgovorneje od besed pričala visoka udeležba, uradna in »ljudska«. Uradna beseda na odkritju kipa prvemu slovenskemu ustvarjalcu v tržaškem središču, za kar gre zasluga

Novi Kosovelov doprsni kip

slovenskemu Dijaškemu domu v Trstu ob 50-letnici delovanja, je pripadla tržaškemu županu Illyju in (podžupanu) odborniku za kulturo Damianiju in pa slovenskemu ministru za šolstvo in šport Gabru (glavne misli govorcev objavljamo posebej). V kulturnem programu pa so seveda prišli do izraza Kosovelovi verzi, ki jih je v slovenščini in v italijanskem prevodu podala Lidija Kozlovič. Pevski del programa je bil »v zakupu« mladih izvajalcev, nastopili so zbor osnovne šole Srečka Kosovela iz Sežane, učenci osnovne šole Frana Milčinskega s Katinare, osnovnošolčki, ki obiskujejo italijansko parificirano šolo Ancelle della carità (to je neposredna soseda slovenskega Dijaškega doma) in pa zbor nižje srednje šole Ivana Cankarja od Sv. Jakoba, za uvod in zaključek pa je zaigral Pihalni orkester iz Kopra.

Velik simbolni pomen dogodka je bil poudarjen tudi z izbiro«parčka«, ki je stal ob kipu, slovenski in italijanski tržaški otrok sta naglasila željo prireditelјev, da bi tovrstne pobude bile odraz skupne želje in prizadevanja za utrditev sožitja v mestu. Pomen strpnosti so s svojo prisotnostjo na včerajšnji slovesnosti naglasili tudi predstavniki raznih veroizpovedi, ob odkritju pa je besedo za blagoslov prevzel škofov vikar Fran Vončina, ki je prebral odlomek iz Knjige modrosti.

Praznovanje ob 50-letnici, ki se je začelo dopoldne s poklonom Srečku Kosovelu ob 70-letnici njegove smrti, se je zvečer nadaljevalo v domskih prostorih. Če je bil dopoldanski del v Ljudskem vrtu svečanejši, tudi z ozirom na pomen dogodka, je bil večerni prešernejši, saj se je v domu zbralo lepo število nekdanjih gojencev in stalnih zvestih sodelavcev in prijateljev te pomembne vzgojne slovenske ustanove. Za uvod v večerno praznovanje je zaigral pihalni orkester tržaških občinskih rikreatorijev Gentilli-Toti, pozdravom pa je sledil kulturni program, ki so ga sooblikovali mladi iz Trsta, Celovca, Kopra, Ljubljane in Sarajeva. V domskih prostorih in parku, v katerem od lani rasteta tudi Illyjev bor in Ruplova lipa, je bilo dolgo živahno in veselo, saj je »polstoletni« Dijaški dom dokazal - in ne samo s pobudo o postavitvi Kosovelovega kipa v Ljudskem domu -, da zna vitalno stopati v korak s časom.

Breda Pahor

Trak na še pokritem doprsnem kipu je na včerajšnji slovesnosti prerezal tržaški župan Riccardo Illy (foto KROMA)

GOVORI NA SLOVESNOSTI / TRŽAŠKI ŽUPAN ILLY, PODŽUPAN DAMIANI IN SLOVENSKI MINISTER GABER

Poklon pesniku in želja po sožitju

»Vedel sem, da bo pomemben dogodek z odločnim predznakom novega, vendar nisem pričakoval, da se bo zbralo toliko ljudi, zato se vsem zahvaljujem za prisotnost«. Tržaški župan Riccardo Illy, ki je na včerajšnji dopoldanski slovesnosti v tržaškem Ljudskem vrstu kot gostitelj prvi prevzel besedo, se je želel po pozdravu številnim uglednim gostom zahvaliti tudi vsem ostalim, ki so se v takšnem številu zgrnili okrog kipa Srečku Kosovelu. Prisrčno zahvalo za »čudovito darilo« pa je župan Illy naslovil tudi na vodstvo slovenskega Dijaškega doma v Trstu, ki je ob svoji 50-letnici in ob 70-letnici pesnikove smrti tržaškim občanom poklonilo kip »pesnika Krasa«.

»Vem, da je današnji izreden dan, vendar upam, da bo takšen dan postal povsem običajen. Kras je del našega mesta, naše kulture, nas samih, zato je po moji oceni nekaj povsem normalnega, če slavimo pesnika, ki je opeval Kras. In dejstvo, da gre za slovenskega pesnika s slovenskim imenom, moramo jemati kot nekaj normalnega,« je še podčrtal Illy. Še veliko drugih stvari, ki so bile ob začetku njegovega mandata nenavadne, npr. obisk tržaškega župana v Ljubljani, Kopru in celo Vidmu, bi moralo po Illyjevi oceni postati običajnih. V zadnjih letih se v mestu odnosi med raznimi skupnostmi, predvsem med italijansko in slovensko, zboljšujejo, za utrjevanje sožitja pa so nadvse pomembne kulturne prireditve, kot tudi gospodarski interesi. Zato je Illy prepričan, da bo pridruženo članstvo Slovenije EU pripomoglo k boljšim odnosom in tvornejšemu sodelovanju na raznih področjih. »Vem pa tudi,« je rekel Illy, »da je do popolne normalizacije odnosov, kot do celovite zaščite slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji, pot strma. Gre za pot, ki jo je treba prehoditi, tako kot v gorah, ko se vzpenjamo počasi, korak za korakom.« S počasnim, vendar sigurnim in vztrajnim korakom bomo prišli do skupnega cilja, ki je skladno sožitje in zaščita manjšin. Ob tem je pomembno misliti na bodočnost in pametno uporabiti vsako priložnost na raznih ravneh, da pripomoremo k boljšemo sožitju in skupni rasti, je še rekel Illy.

Tržaški odbornik za kulturo Damiani je govoril o pomenu Kosovela (foto KROMA)

Tržaški podžupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani je uvodoma poudaril, da mora biti Trst ponosen na svojo kulturo, dasi je mlajšega datumu, saj se je najpomembnejše literarno obdobje izoblikovalo na začetku stoletja. Naštel je vrsto pomembnih piscev, domačim je seveda dodal Jamesa Joycea, pripomnil pa je, da je Trst kot »glasnika Krasa« doslej priznaval le Scipia Slataperja. »Toda sedaj je pričakovati, da bo drugačen, zrelejši in spoštljivejši odnos med avtoktonima skupnostima tega območja sprejelo v skupno, se pravi v bogastvo vseh občanov, tudi Srečka Kosovela, ki je prestižnemu in plodnemu tržaškemu kulturnemu obdobju dal, v njenem prvem delu, izviren in izredno kakovosten doprinos v svojem jeziku, ki je eden dveh jezikov, ki ga že 14 stoletij govorijo prebivalci med kraško planoto in modrim Jadranom.« Ta odlomek Damianijevega govora je izval navdušen aplavz občinstva, ki je z vzkliki podkrepilo izvajanje o »avtoktonosti in dolgi prisotnosti Slovencev«. Po opisu Kosovelovega opusa je tržaški odbornik za kulturo spomnil še na izredno pomembno razstavo tržaških konstruktivistov, ki so jo priredili v Ljudskem vrtu jeseni leta '27, med pobudniki skupine pa je bil tudi slikar Avgust Černigoj. Postavitev Kosovelovega kipa v Ljudski vrt, v katerem so zbrani ugledni predstavniki tržaškega kulturnega življenja, je po Damianijevi oceni dolžen poklon velikemu ustvarjalcu, istočasno pa tudi dejanje, ki ga narekuje želja po strpnosti in sožitju.

V slovenščini (Illyjev in Damianijev govor so na slovesnosti prevajali) je včeraj v Ljudskem vrtu govoril slovenski minister za šolstvo in šport Slavko Gaber. »Slovenci smo, tako v državi Sloveniji, kot tukaj v Italiji, ponosni, da bo spomin na Srečka Kosovela vztrajal in ogovarjal Tržačanke in Tržačane skupaj z imeni, kot so James Joyce, Umberto Saba, Italo Svevo. Ta imena vsako na poseben način in vsa skupaj pričajo o iskanjih in veličini evropskega duha.« Nato je Gaber govoril o Kosovelu, ki je »po mnenju mnogih najpomembnejši slovenski pesnik dvajsetega stoletja«, kot o »enemu glasnejših in lucidnejših kritikov Evrope, ki je zabredla v prvo svetovno vojno in po njej nemo zrla v nastopanje prihajajočega fašizma«. Pesnik je v Evropi iskal možnost sobivanja v razlikah, spoštovanja, morda vsaj pripoznavanja posebnosti, je še poudaril slovenski minister. »Za Evropo, ki bi nam vsem, širom po Evropi, in še posebej tu ob meji - stiku dveh nacij - dala priložnost živeti svobodno in razumeti drug drugega, je bil Kosovel pripravljen vzklikniti: Naj živi Evropa!« Naj zato z njo in v njej, je ob koncu zaželel Slavko Gaber, živi tudi Trst. **(bip)**

V Ljudskem vrtu so včeraj zapeli tudi učenci katinarske osnovne šole (foto KROMA)

ČEČENIJA / INCIDENT P O SPORAZUMU

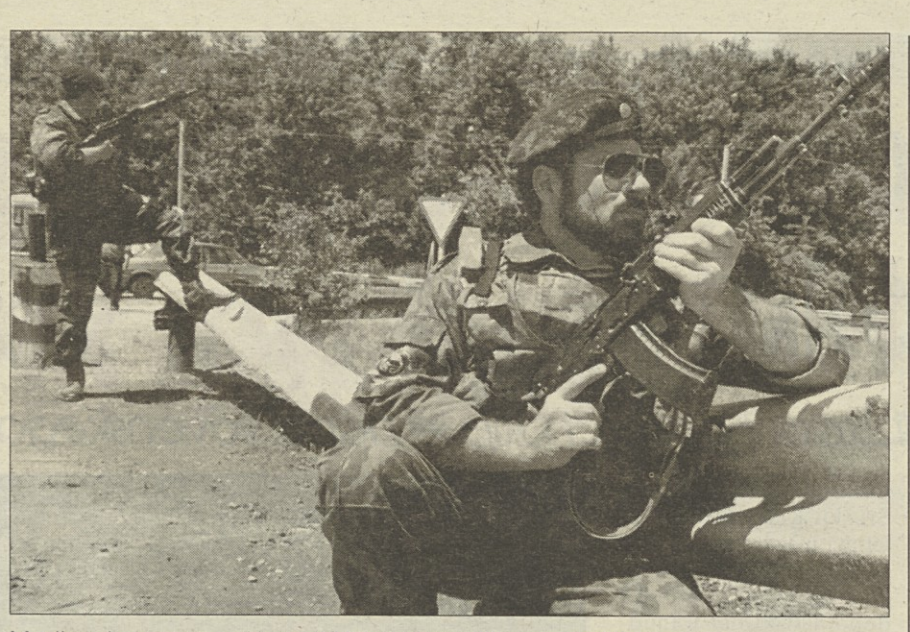
Napad na pogajalce

Uporniki valijo krivdo na Moskvo

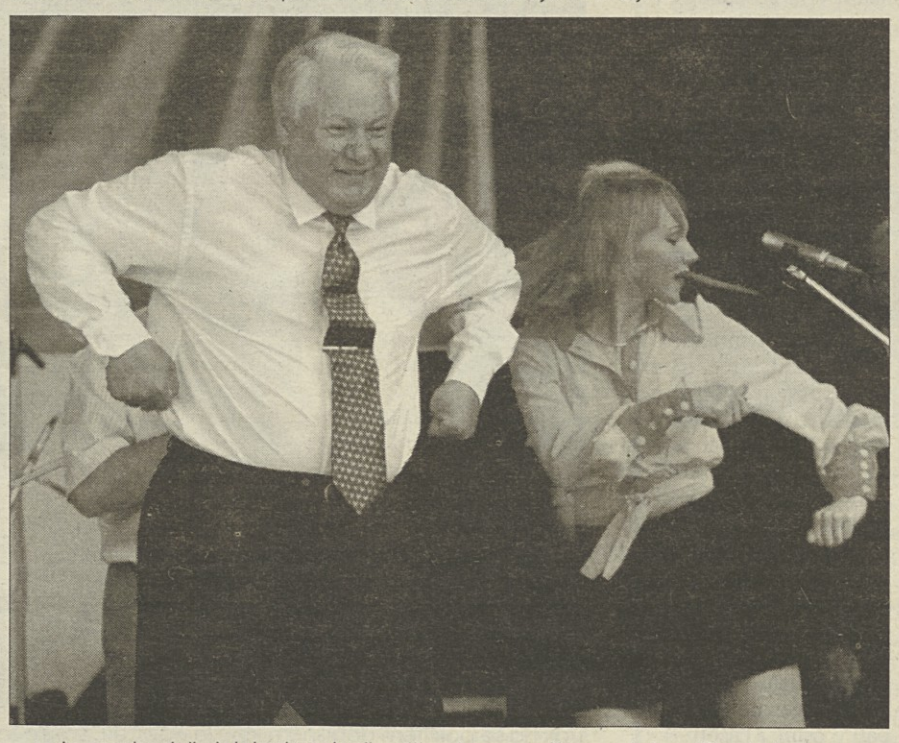
MOSKVA, GROZNI (Reuter, M.S.) - Najmanj šest ljudi je bilo ranjenih v eksplozijah, ki so razdejale konvoj s čečnskimi pogajalci in mednarodnimi posredniki, ki so se vračali s pogovorov z ruskimi predstavniki. Incident je že ogrozil dogovor o umiku ruskih sil in razorožitve upornikov, ki sta ga delegaciji sprtih strani sklenili v inguški prestolnici Nazran.

Očividci so sporočili, da je do napada na konvoj šestdesetih vozil prišlo v vasi Davidenko, 30 kilometrov od Groznega. Stevilni avtomobili so ostali brez stekel, iz njih pa so poskakali čečenski uporniki in začeli streljati na ruske helikopterje, ki so spremljali konvoj. Ti si se takoj po tem umaknili, medicinsko osebje pa je ranjencem nudilo prvo pomoč. Konvoj, v katerem so bila tudi vozila Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in terensko vozilo ruske policije, je nato nadaljeval pot proti Groznem. Tik pred čečensko prestolnico so konvoj stresle tri nove eksplozije. Tokrat je razneslo tudi zadnje steklo vozila, v katerem je sedel vodja misije OVSE za Čečenijo Tim Guldimann, ki pa na srečo ni bil ranjen. V konvoju so bil še vrhovni poveljnik čečenske vojske Aslan Maškadov in poveljnika Ahmed Zakajev ter Širvani Basajev, ki so v Nazranu podpisali sporazum, po katerem naj bi se do konca avgusta uporniki razorožili, ruske enote pa umaknile iz Čečenije. Sporazum predvideva umik vseh ruskih nadzornih točk in cestnih zapor, pogajalci pa so sestavili tudi dolg spisek prepovedanih orožij. Obe strani bosta izpustili vse vojne ujetnike in sestavili skupne komisije za nadzor nad izpolnjevanjem določil sporazuma.

Čečenski uporniki so krivdo za včerajšnji incident zvalili na »sile, ki nasprotujejo miru«. »Obstajajo sile v ruski vojski in marionetnem režimu v Groznem, ki si ne želijo miru,« je sporočil podpredsednik separatistov Abumuslimov.



Medtem ko so čečenski uporniki skušali zaščititi svoje voditelje...



... se je predsednik Jelcin skušal prikupiti ruskemu volilnemu telesu (Reuter)

MIROVNI PROCES V BIH

Preložen podpis sporazuma o nadzoru orožja

OSLO (Reuter, B.Ž.) - Predstavniki Bosne in Hercegovine, Hrvaške, Zvezne republike Jugoslavije, Bosansko-hercegovske federacije in Republike Srbske so včeraj v norveški prestolnici trikrat preložili podpis sporazuma o nadzoru nad orožjem. Sarajevska vlada namreč še vedno vztraja, da mora biti v preambuli sporazuma jasno zapisano, da imajo samo prve tri podpisnice status države, ostali dve pa sta samo entiteti.

»Želimo, da bi bil sporazum sprejemljiv za vse strani,« je dejal namestnik bosansko-hercegovskega zunanjega ministra Jandanko Prlić. »Upam, da bomo sposobni najti rešitev, saj bi bila velika škoda, če je ne bi,« je dejal Prlić in dodal, da Sarajevo ne nasprotuje imenu Republika srbska. Želi le, da bi bilo v sporazumu jasno opredeljeno, kdo ima status države in kdo ne. General Michael Walker, poveljnik kopenskih Natovih sil v Bosni, je včeraj dejal, da bodo mednarodne sile v Bosni najverjetneje ostale dlje, kot so načrtovali. To je do sedaj najbolj jasno znamenje, da je Zahod pripravljen na podaljšanje svojega mirovnega poslanstva. Čeprav naj bi volitve v Bosni izvedli septembra, diplomati trdijo, da bo prisotnost zahodnih sil potrebna tudi naslednje leto. O tem naj bi razpravljali že na srečanju Natovih obrambnih ministrov, do katerega bo prišlo ta teden, in na vrhu Evropske unije v Firencah. Natove oblasti že pripravljajo načrte za podaljšanje mandata svojim silam v Bosni, vendar je zelo malo verjetno, da bodo kakršnokoli odločitev sprejeli pred ameriškimi predsedniškimi volitvami. Bill Clinton se namreč v Kongresu sooča z zelo močno opozicijo, kateri je lani obljubil, da se bo 20 tisoč ameriških vojakov iz BiH vrnilo do konca letošnjega leta.

V Haagu pa bo pred mednarodnim sodiščem proti Dušku Tadiću pričala prva priča, ki naj bi bila navzoča ob Tadićevih zločinih. Sodišče imena priče, ki naj bi pričala za zaprtimi vrati, noče izdati - sodišče jo je poimenovalo le s kratico »Q«. Zapisi pričanja omenjene priče naj bi bili dostopni šele čez nekaj tednov.

NOVICE

EU priporoča sodelovanje državam nekdanje Jugoslavije

LUXEMBOURG (STA) - Evropska unija je državam, nastalim na območju nekdanje Jugoslavije, včeraj sporočila, da morajo med seboj sodelovati, če želijo dobiti pomoč EU. Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je poudaril, da morajo nekdanje jugoslovanske republike spoznati, da ima nesodelovanje svojo človeško, politično in tudi gospodarsko ceno. »Ne moremo nadaljevati s finančno podporo državam, katerih obnašanje bi lahko uničilo vsa naša prizadevanja,« je zunanjim ministrom članic EU pojasnil Santer. Santer in italijanski zunanji minister Dini sta po obisku v BiH, na Hrvaškem, v ZRJ in Makedoniji izjavila, da EU tem državam ponuja ugodne odnose vendar samo pod pogojem, da sodelujejo pri vprašanjih miru in stabilnosti. Albanija bo vključena v isto skupino držav, Slovenija pa je - zlasti po podpisu pridružitvenega sporazuma - na drugačni poti.

Negotova prihodnost Cipra

ŽENEVA (STA) - Generalni sekretar Združenih narodov Butros Gali se je v poskusu za prekinitev zastoja pri pogajanjih o prihodnji ureditivi Cipra včeraj sestal z voditeljem ciprskih Grkov Glafcosom Cleridesom, vendar srečanje ni prineslo vidnejšega napredka. Gali je pogovore sicer ocenil kot obetavne in dodal, da si bo še naprej prizadeval za dosego neposrednih pogovorov med Glafcosom Cleridesom in vodjem ciprskih Turkov Raufom Denktašem. Generalni sekretar ZN je povedal, da bo še ta mesec posebni odposlanec svetovne organizacije obiskal vzhodnosredozemski otok, ki je razdeljen že 22 let. Pogajanja so zastala leta 1993, pokazalo pa se je, da so razlike med grško večino in turško manjšino v tem trenutku večje, kot so bile kdajkoli.

Severna Koreja še vedno noče sodelovati

DUNAJ (STA) - Severna Koreja skuša znova pridobiti čas in preprečiti Mednarodni agenciji za jedrsko energijo (IAEA) preveriti njen jedrski program. Pjongjang že več mesecev vodi za nos omenjeno agencijo in prelaga obiske njenih nadzornikov, ki naj bi preučili radioaktivno gorivo iz eksperimentalnega reaktorja v Jongbjonu sto kilometrov severno od Pjongjanga, da bi ugotovili, ali so v tej državi plutonij uporabljali v vojaške namene. Severna Koreja tako grobo krši sporazum o nadzoru, ki ga je sklenila z IAEA.

POGAJANJA O PRIHODNOSTI SEVERNE IRSKE

Ameriški senator kot povod za prepir

Udeleženci so se več ur prepirali zgolj o tem, ali naj George Mitchell predseduje pogajanjem ali ne

BELFAST (Reuter, B.Ž.) - Severnoirska mirovna pogajanja so včeraj že zašla v prvo resnejšo krizo. Pogajalci so se pet ur pogajali samo o dnevnem redu in o tem, ali naj nekdanji ameriški senator George Mitchell predseduje mirovnim pogajanjem ali ne. Mitchellovemu imenovanju na mesto predsedujočega severnoirskim mirovnim pogovorom nasprotuje predvsem Stranka demokratičnih unionistov.

»Poglavitno vprašanje je, ali George Mitchell - tujec in proirsko usmerjeni republikanec - lahko vodi pogajanja o nadaljnji usodi Severne Irske,« je dejal predsednik Stranke demokratičnih unionistov (DUP) Ian Paisley. Največja protestantska Stranka ulstrskih unionistov (UUP), ki jo vodi David Timble, je bila nekoliko popustljivejša. Predlagala je namreč, da naj bi Mitchella podprli, vendar pa bi mu dali manjšo vlogo, kot sta predvidela London in Dublin, ki sta se sporazumela, da bo pogajanja vodil omenjeni nekdanji ameriški senator. »Gospod Mitchell je nekdo, ki ga nadvse spoštujem. Menim, da v mirovnem procesu lahko odigra svojo vlogo. Kakšna bo ta vloga, se bomo odločili po sprejemu osnovnih pravil,« je dejal predstavnik UUP za varnost Ken Maginnis. Zmerna Socialdemokratska in laburistična stranka (SDLP), ki zastopa irske nacionaliste, pa je Mitchellovo imenovanje podprla in hkrati izrazila zaskrbljenost zaradi zastoja mirovnih pogajanj.

Britanski in irski uradniki so zelo nejevoljni, ker je njihov večletni trud, ki so ga vložili v pripravo mirovnih pogajanj, postal talec razprave o človeku, ki ga imata obe strani za neodvisnega in častnega posrednika. Mitchell je januarja v svojem poročilu izoblikoval šest demokratičnih načel, ki predstavljajo osnovo mirovnih pogovorov in se jih bodo morale držati vse sodelujoče stranke. Britanija je na njegovo imenovanje pristala, ker je menila, da mirovni napori potrebujejo mednarodno dimenzijo, Mitchell pa je zahtevam ustrezal tudi zaradi svojih izkušenj, ki si jih je nabral v bosanskem mirovnem procesu. Unionistične stranke, ki si želijo, da Severna Irska ostane britanska, in so zato sumnjičavi do Dublinove vloge na pogajanjih, menijo, da bi lahko Mitchell zaradi svojega irskega porekla deloval v korist tistih, ki si želijo Severno Irsko videti v okviru Republike Irske. Unionisti Mitchellu ne zaupajo tudi zaradi tega, ker je bil »porinjen« v proces, ki bi ga morali voditi zgolj britanska vlada in Severna Irska.

PARLAMENTARNE VOLITVE V BANGLADEŠU

Vojaki varujejo pot v demokracijo

DAKA (Reuter, B.Ž.) - V Bangladešu danes potekajo druge parlamentarne volitve v zadnjih štirih mesecih. Oblasti so, da bi se izognile množičnim nemirom, ki so to revno deželo pretresali po zadnjih volitvah, sprejele izredno ostre varnostne ukrepe.

Prebivalci Bangladeša verjamejo, da je njihova prihodnost odvisna prav od današnjih volitev, ki naj bi vojaško vladavino in kaos za vedno potisniile v zgodovino. Volišča in volilce bo varovalo okoli 400 tisoč policistov in vojakov. Mohamad Junus, eden od članov bangladeške začasne vlade, ki nadzira volitve, je dejal, da ni nobenega strahu, da bi prišlo do prevar. Junus je dejal, da so zapolnili vse zakonske luknje in sprejeli vse potrebne ukrepe, da bodo volitve poštene in častne.

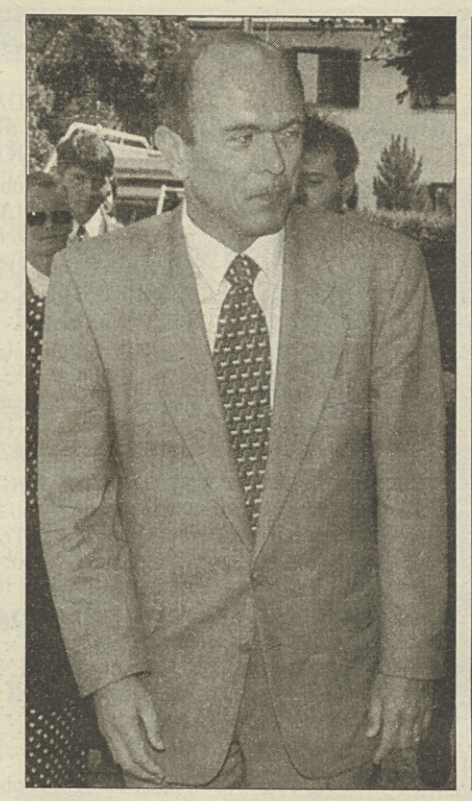
Na današnjih parlamentarnih volitvah, ki jih bo nadzorovalo okoli 150 tujih opazovalcev, sodeluje osemdeset političnih strank. Volilna komisija je včeraj napovedala, da bosta najtrši boj za zmago bili Bangladeška nacionalistična stranka (BNP), ki jo vodi nekdanja premierka Begum Kaleda Zia in Liga avami, ki jo vodi Šeik Hasina. Tretja večja stranka, ki bo vzdrževala ravnovesje moči v bržkone zelo razdeljenem parlamentu, bo stranka Džatija, ki jo vodi nekdanji vojaški voditelj Hosain Mohamad Eršad, ki ga je dala Kaleda Zia - ta je včeraj izrazila dvom o poštenosti volitev - zaradi vpletenosti v podkupovanje zapreti.

Prebivalci Bangladeša upajo na življenje brez vojške diktature (Reuter)

DRNOVŠEK ODHAJA H PRODIJU

Ljubljano in Rim čaka še precej dela

LJUBLJANA - Slovenski premier Janez Drnovšek bo v soboto uradni gost predsednika italijanske vlade Romana Prodija. To bo državniški obisk na najvišji ravni, saj se ga bosta udeležila tudi oba šefa diplomacij, italijanski zunanji minister Lamberto Dini in vršilec dolžnosti slovenskega zunanjega ministra Zoran Thaler, ter njuna pomočnika oziroma državna tajnika Pierro Fassino in Ignac Golob.



Pogovori slovenskega in italijanskega premiera bodo potekali v novem ozračju

Obisk so pripravili kolikor je (tehnično) mogoče hitro, takoj po podpisu slovenskega pridružitvenega sporazuma, do katerega je prišlo še pod italijanskim predsedstvom Evropski uniji in tudi ob aktivni italijanski pomoči pri premoščanju nepričakovane težave, povezane s fenomenom norih krav, oziroma britansko politiko do Bruslja

Italijansko-slovenskih obiskov je bilo v preteklih leti na raznih ravneh več. V času osamosvojitve in po njej je v Italiji obstajal še stari sistem političnih strank in ob raznih kolebanjih je Italija odločilno podprla slovenski proces osamosvajanja. Navedimo samo dva primera: še med osamosvojitveno vojno je italijanski državni institut zavaroval celoten slovenski izvoz, tako da je ta celo julija in avgusta leta 1991 potekal skoraj nemoteno skozi Italijo proti vsem državam Evropske unije. Priznanje Slovenije pa je bilo doseženo kolektivno, soglasno in sinhrono na predlog takratnega italijanskega zunanjega ministra Giannija De Michelisa, ki je te probleme reševal s širšim državniškim in evropskim pristopom, ne glede na kasnejše osebne peripetije in težave. Odločilen je bil prav sklep socialistične internacionale - do katerega je prišlo na italijansko pobudo - da se s tanki ne more uveljavljati demokracije, kar je bil uvod v spremembo stališč vseh evropskih držav. Nato je prišlo do zasuka Italije v desno, nesprejemljivih izsiljevanj in poslabšanja odnosov, kar je trajalo debela tri leta.

Sedaj se odnosi spet normalizirajo, v Italiji so izvolili novo vladno koalicijo, ki jo sestavljajo sredinske in predvsem vse leve stranke - vse evropsko usmerjene in odločene, da skušajo urediti probleme s pogledom, uprtim v prihodnost.

Zato obe diplomaciji sedaj sestavljata platformo dvostranskih pogovorov, na kateri naj se začnejo reševati odprta vprašanja. Nedvomno bodo na prvem mestu gospodarski odnosi, povečanje trgovinske izmenjave, ustvarjanje kreditnih sistemov (v Sloveniji ni niti enega italijanskega finančnega zavoda). Italija je zelo zainteresirana za cestno in železniško povezavo od Milana prek Slovenije do Madžarske in naprej, vse do Ukrajine in širokega področja Rusije. Zainteresirana je za sodelovanje pri gradnji slovenskega cestnega omrežja, hkrati pa imajo italijanska gradbena podjetja vrsto pripomb in kritik v zvezi z nekorektnimi natečaji za gradnjo avtocestnih odsekov, ko so bila favorizirana slovenska podjetja, čeprav gre za evropsko financiranje ob ugodnih pogojih, ki predvideva izvedbo korektnega mednarodnega javnega natečaja, enakega za vse legitimne udeležence.

Posebno poglavje v tem obsežnem sklopu problemov predstavlja manjšinska zaščita. Pierro Fassino je v intervjuju za rimsko La Repubblico, pa tudi ob drugih priložnostih že omenil probleme zaščite italijanske narodnostne skupnosti v Sloveniji. V ponedeljek pa so se v Nabrežini sestali predstavniki vseh političnih in organizacij civilne družbe zamejskih Slovencev. Soglasno so sklenili, da prosijo za sprejem pri premieru Janezu Drnovšku pred njegovim potovanjem v Rim. Taki pogovori in sprejemi so že stalna slovenska praksa, tokrat pa je že med podpisom pridružitvenega sporazuma Drnovšek poudaril probleme zaščite Slovencev v Italiji. Sedemčlansko predstavništvo Slovencev v Italiji sestavljajo: predstavniki dveh organizacij civilne družbe - Slovenske kulturno gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij -, enotno zastopstvo Slovencev videmske pokrajine in predstavniki političnih organizacij Demokratičnega foruma, Demokratične stranke levice, Slovenske skupnosti in stranke komunistične prenove. Na ponedeljkovem zasedanju so obsežno in včasih tudi polemično govorili o naporih za dosego zajamčenega zastopstva v deželnem parlamentu Furlanije - Julijske krajine, v katerem prav sedaj intenzivno razpravljajo o novem volilnem sistemu, ki naj upošteva tudi slovenske želje in potrebe po primernejšem zastopstvu slovenskih izvoljenih predstavnikov.

Ne vemo, če bo na sobotnem zasedanju v ospredju tudi problem takoimenovanih ezulov in vračanja nepremičnin v naravi. Zlasti v Trstu so nacionalistični krogi začeli proti Prodijevi vladi pravo hajko, zaostrujejo se kritike, italijansko zastavo so v Trstu obesili na pol droga v znak žalovanja. Do polemik je že prišlo tudi v parlametnu. Toda tam ima Prodijeva vlada trdno večino, ki ji lahko v tem primeru, v primeru odnosa do Slovenije in do slovenske manjšine prištejemo še poslance Severne Lige, ki so do Slovenije kot samostojne države in do slovenske manjšine izredno odprti. Toda desničarski tisk je začel gonjo in problem se zaostruje, tako da bo na tak ali drugačen način prisoten. Ne gre sicer za zaplet, ki bi lahko zavrl italijansko ratifikacijo slovenskega sporazuma z EU - kar je ob podpisu že odločno potrdil italijanski zunanji minister Dini -, toda v Italiji ni vlade, ki bi problem ezulov lahko v celoti izbrisala z dnevnega reda.

Bogo Samsa

KOMENTAR

Volilci križajo tudi zadovoljne vlade

Slovenskemu premieru se je končno uresničila velika želja, saj je namesto zunanjega ministra sedel med evropske veljake in podpisal sporazum, ki naj bi naši državi omogočil zasluženo blagostanje in jo dokončno ločil od preostanka nekdanje Jugoslavije. Žal pa Drnovškova politična enačba: slovenski (moj) podpis asociacijskega sporazuma z EU = moja (koalicijska) zmaga na prihodnjih volitvah, ni aksiom.

Volina telesa držav, ki so se letos izrekala o podpori svojim voditeljem, namreč dokazujejo, da se ne ravnajo po pričakovanjih mednarodne skupnosti. Češka republika, Izrael, Indija, Turčija ... so imele do letošnjih volitev vodstva, ki so se lahko pohvalila z izjemnimi dosežki. Češki premier Klaus je svojo državo po mirni poti ločil od obubožanega slovaškega dela in jo iz objema državnoplanskega gospodarstva popeljal v pravo cesarstvo trga. Njegov mandat sta zaznamovali demokratizacija in gospodarska rast. V volilno kampanjo je stopil s trditvijo, da njegova vlada ni zagrešila niti ene napake. Kako mu je uspelo izgubiti parlamenatarno večino, ni jasnu nikomur zunaj Češke.

Izraelski premier Peres je skupaj s svojim predhodnikom Rabinom postavil temelje bližnjevzhodnemu mirovnemu procesu. Nekdanji zloglasni teroristi so kalašnikove zamenjali z oljčnimi vejicami in židovski državi priznali pravico do obstoja. Izraelski volilci so podporo namenili človeku s programom, podobnim vojni napovedi Arabcem.

Turška premierka Cillerjeva je kljub vsem težavam v zvezi s kršitvami človekovih pravic v svoji državi uspela z Evropsko unijo skleniti sporazum o carinski uniji, ki predstavlja pravi balzam za turško gospodarstvo. Njeni rojaki so se raje odločili za islamiste, ki so v volilni kampanji napovedoval revizijo tega sporazuma.

Predsednik indijske vlade Rao je svojo državo izvlekel iz gospodarske krize in odprl vrata tujim vlagateljem. Mednarodne finančne injekcije in gospodarska rast so Raovo stranko potisnile v najhujši poraz po drugi svetovni vojni.

Načelno bi morali slovenski volilci vlado premiera Drnovška na prihodnjih volitvah nagraditi z vnovično podporo, saj je dosegla cilj, ki ji je zagotovil prvi mandat. Vendar pa je bil takrat vstop v Evropo preveč oddaljen, da bi se lahko soočili z resničnimi posledicami tega dejanja. Finančni minister Gaspari je priznal, da bo po podpisu asociacijskega sporazuma v proračunu zazijala 24 milijard tolarjev velika luknja, ki jo bo država zapolnila z višjimi (spremenjenimi) davki. Čeprav naj bi vlada z ukrepi prilagajanja evropskim normam začela šele v letu 1997, torej po parlamentarnih volitvah, bo povprečnega državljana na volišču lahko trla precej temačna podoba o prihodnosti. Če k temu prištejemo še dejstvo, da tudi veliki zunanjepolitični meti ne prikrijejo velikih notranjepolitičnih napak, se lahko upravičeno vprašamo, ali morda tudi Slovenci ne pripravljamo presenečenja mednarodni skupnosti.

Miran Starič

DIE ZEIT la Repubblica Newsweek Frankfurter Allgemeine The Guardian

V ZRCALU TUJEGA TISKA

Slovenska zaroka z Evropo na prvih straneh

Tržaški Il Piccolo namenja podpisu sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji kar štiri strani. Na naslovnici objavlja novico iz Luksemburga in analizo odnosov med Slovenijo in Italijo skozi zgodovino po drugi svetovni vojni, na naslednjih treh straneh pa podrobno poročilo iz Luksemburga in komentar o posledicah podpisa sporazuma na slovenske notranjepolitične razmere v predvolilnem ozračju.

Poleg tega obširno piše o dokumentih, ki predstavljajo ogrodje pridružitvenega sporazuma. Objavlja še odmeve iz slovenskih političnih krogov ter izjavo Mirka Tremaglie, zadolženega za zunanjo politiko v stranki Nacionalnega zavezništva, ki je podpis označila kot »izredno nevarno dejstvo«. Posebno stran časnik namenja odmevom iz tržaških krogov; objavlja mnenje župana Riccarda Illyja, ki v sporazumu vidi za Trst več prednosti kot odrekanj, in tržaškega škofa Lorenza Bellomija, ki opozarja, da sporazum ni rešil vprašanja istrskih beguncev in njihovega premoženja. Paolo Sardos Albertini, predsednik koordinacije Istra-Reka-Dalmacija pri Nacionalni ligi, vidi v sporazumu diskriminacijo optantov, tržaški gospodarski krogi pa v novem statusu Slovenije do EU vidijo novo konkurenco. Mnenje predstavnikov italijanske manjšine in istrskih optantov objavlja časik pod naslovom Zgodovinsko dejanje, toda manjšina v Istri bo bolj razdeljena. Meja, ki deli polotok, bo globlja, zato se zdaj pričakuje sporazum med Ljubljano in Zagrebom. Il Piccolo objavlja še krajšo novico pod naslovom Tišina Zagreba, v katerem poroča o skopem poročanju hrvaških medijev o dogodku v Luksemburgu.

Zagrebški Večernji list je zapisal, da se je za Ljubljano zdaj začel težji del vključevanja v Evropo, in opozoril, da je slovenska javnost še pred podpisom 240 strani dolgega sporazuma začela spoznavati, kaj to pravzaprav pomeni. Vjesnik je objavil le vest agencije Hina, dolgo nekaj vrstic. Nekoliko daljše poročilo je objavil reški Novi list, ki poudarja, da bo sporazum pravnomočen šele po ratifikaciji v vseh parlamentih držav članic, ker bo verjetno trajalo več kot leto dni.

O podpisu pridružitvenega sporazuma je obširno poročala večina srbskih medijev, Večernje novosti pa so edini beograjski dnevnik, ki v včerajšnji številki ne omenja tega dogodka. Naša Borba v poročilu iz Luksemburga, ki ga objavlja na prvi strani, med drugim poudarja, da je premier Drnovšek napravil nov korak, še preden se je posušilo črnilo na podpisanem sporazumu, saj je ministrskemu svetu EU vročil formalno priglasitev za polnopravno članstvo. Dopisnik iz Ljubljane pa opozarja, da so prepustnico za EU v slovenski prestolnici dočakali z veliko zaskrbljenostjo, saj se je Ljubljana zavezala, da bo s prihodnjim letom znižala carine za 45 odstotkov. Dopisnik Politike poudarja, da čaka slovenske pogajalce zdaj najtežji del pogajanj tako z EU kot tudi z Italijo.

Nemški časnik Frankfurter Rudndschau pa v zvezi s sporazumom poudarja, da je zmagal razum. Slovenija že sedaj s članicami EU opravi 70 odstotkov svojega trgovinskega prometa, navaja časnik in dodaja, da je nemški zunanji minister Kinkel že vedel, zakaj je Slovencem še pred podpisom pridružitvenega sporazuma pripisoval vlogo favoritov med državami kandidatkami za članstvo v EU. »Državi med Alpami in Jadranskim morjem se z gospodarskimi kazalci nikakor ni treba skrivati pred Poljsko, Češko, Slovaško ali Madžarsko,« poudarja omenjeni časnik in dodaja, da vladi v Ljubljani povzroča težave samo visoka brezposelnost. Da je kljub temu minilo toliko časa, je kriva Italija, ki je skušala »v rimskem prostem slogu« razmere, nastale ob osamosvojitvi Slovenije, izrabiti v svojo korist, pojasnjuje Frankfurter Rundschau.

Francoski dnevnik La Tribune je poročal, da je Slovenija napravila pomemben korak pri uresničevanju svojega cilja - priključitve Evropi. »Od neodvisnosti leta 1991 je ta država z dvema milijonoma prebivalcev, ki je najuspešnejša v Srednji Evropi z letnim dohodkom 7000 dolarjev na prebivalca, vse stavila na zbližanje z Zahodom. Njeni gospodarski dosežki so ji marca omogočili vlogo za članstvo v OECD, s sporazumom s komercialnimi bankami v okviru Londonskega kluba pa bo dokončno uredila vprašanje dolgov nekdanje Jugoslavije.« Časnik nato piše o slovenskih gospodarskih dosežkih in ugotavlja, da se je slovenska industrija vrnila na raven pred osamosvojitvijo, da pa bi lahko šla naprej, je bilo treba lastniniti večje število podjetij, ki so bila v izgubah. Ambiciozni program lastninjenja iz leta 1993 pa poteka precej počasi, meni francoski dnevnik, ki dodaja, da je to v Sloveniji glavno področje, kjer strukturne reforme niso končane.

Ekonomist ПОЛИТИКА VJESNIK Večernji list

NOVICE

Odbor Sveta Evrope zaseda v Ljubljani

LJUBLJANA (STA) - Od danes do petka bo na povabilo državnega zbora v Ljubljani zasedal odbor Parlamentarne skupščine Sveta Evrope za parlamentarne odnose in odnose z javnostjo. Glavna naloga tega odbora je sodelovanje s parlamenti držav članic SE mednarodnimi organizacijami, predstavniki civilne družbe in množičnih medijev ter seznanjanje teh ustanov z dejavnostmi SE in njegovo vlogo v evropski strukturi. Med obiskom v Ljubljani se bodo člani odbora sestali s predsednikom DZ Jožefom Skolčem in predstavniki strank. Pogovarjali se bodo o odnosu med pozicijo in opozicijo v parlamentu in možnosti dostopa strank do medijev.

Avstrijskemu gospodarskemu ministru je dovolj politike

DUNAJ (STA) - Avstrijski minister za gospodarstvo Johannes Ditz je včeraj na skupni novinarski konferenci s predsednikom ljudske stranke Wolfgangom Schüsslom razglasil svoj odstop in umik iz politike. Schüssel je Ditzov odstop označil kot zelo boleč in dodal, da osebno obžaluje njegovo odločitev, čeprav povsem razume razloge, ki so Ditza pripeljali do takšnega slepa. Tudi sam Ditz je zatrdil, da odločitev ni bila lahka, vendar pa po 18 letih v politiki »nastopi čas izčrpanosti«. Zato je dobro znova »globoko vdihniti in poiskati nove izzive«.

Klausova stranka v vladi ne bo imela večine

PRAGA (STA) - Češki časniki poročajo, da Državljanska demokratska stranka (ODS) premiera Vaclava Klausa v novi vladi ne bo več imela večine. Koalicijske stranke naj bi se menda sporazumele, da bo imela ODS le osem ministrov, koalicijski partnerici Državljanska demokratska aliansa in krščansko demokratska Ljudska stranka pa vsaka po štiri. Vladne stranke so že imenovale svoje kandidate za ministrske položaje in kaže da do večjih sprememb ne bo prišlo. Premier bi naj bil še naprej Klaus, zunanji minister Josef Zieleniec (ODS), finančni minister Ivan Kocarnik (ODS), notranji minister pa Jan Ruml (ODS).

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Mednarodni festival operete 1996
V torek, 18. t. m., ob 20.30 premierska predstava operete »Sissi« z glasbo Fritza Kreislerja - ponovitve 19., 20., 22. in 25. t. m; od 23. t. m. do 13.7. bo na programu »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown; od 14.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.
Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).

Trg Zedinjenja Italije
»Trg Gutenberg«
Danes, 12. t. m.: Srečanje z avtorjem: ob 12. uri Melita Richter Malabotta; ob 17.30 Giuseppe Assirelli in Marina Bressan; ob 16. uri predstavitev revije Arte Ragazzi; ob 16.45 predstavitev in razstava »Pulcinoelefante«; ob 18.15 album beneškega umetnika Giovannija Bernardino Bison; ob 19. uri Trieste. Realtà, immagine e immaginazione.
Laboratorij: ob 9. in ob 11. uri poezija s Pietrom Formentinijem in ilustracije z Vesno benedetič.

Jutri, 13. t. m.: ob 16. uri Nord-Est - Poezija 90. let: srečanja in branje; ob 16.45 Poklon Rimbaudu; 17.15 »Papirnata potovanja« srečanje z Rosellino Archinto; ob 18.15 »Literatura in grafologija; ob 19. uri srečanje z avtorjem: Gian Luigi Falabrino.
Laboratorij: od 9. do 11. ure ilustracije z Jasno Merkù; od 9. do 11. ure poezije s Francom Facchinijem.

V petek, 14. t. m., Srečanja z avtorjem: ob 12. uri Ronald Kaltenegger; ob 16.45 Oscar Mattei; ob 17.45 Roberto Morelli; ob 18.45 Gioia Calussi; ob 11. uri predstavitev študentske revije »Il 18«; ob 16. uri »La Piccola biblioteca dell'Orrore«.
Laboratorij: od 9. do 12. ure Anna Grillo bo predstavila didaktične vaje za jasli in vrtce; od 9. do 13. ure predstavitev didaktičnih iger.

KOROŠKA

ŠENTJAKOB V ROŽU: V soboto, 15. t. m., ob 19. uri prireditev »Narod hoče preživeti«: nastopata kurdski plesni skupini Koma Etrus in Koma Sores ter MePZ Rož.

TINJE: **Dom prosvete Sodalitas:** danes, 12. t. m., ob 20. uri razstava slovenskih umetnikov iz Avstralije; v soboto, 15. t. m., ob 20. uri klavirski recital Tonija Kernjaka.

PLIBERK: **V Posojilnici:** jutri, 13. t. m., ob 19. uri nastop učencev Glasbene šole.

CELOVEC: **V Ljudski šoli Mohorjeve:** v petek, 14. t. m., ob 16. uri nastop učencev Glasbene šole.
Modestov dom: v petek, 14. t. m., ob 19. uri klavirski večer.

VRBA: **Casineum:** v soboto, 15. t. m., ob 19. uri koncert s harfo in prečno flavto (Elisabeth Fabian in Christian Filipić).

ŠENTPRIMOŽ: **Pri Voglu - Ribiški klub Podjuna:** v soboto, 15. t. m., ob 20. uri ribiški ples - igra duo Peugeot.

SUHA: **Suški grad:** v soboto, 15. t. m., ob 20.30 15 let okteta Suha.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

PROSEK
Kulturni dom: jutri, 13. t. m., ob 20.30 bo na sporedu otroška igra Žarka Petana »Pet pepelk«. Glasba Aljoša Starc, režija Sara Baldè.

GORICA
Kulturni dom (Ul. Brass 20): V torek, 18. t. m., ob 20.30 javno snemanjeTV oddaje »Pri nas doma« z naslovom »(Ne)enotno v tretje tisočletje?«. Sodelovali bodo Darko Bratina in Lojze Peterle ter predstavniki političnih strank. Prisotni bodo imeli možnost neposredno sodelovati pri diskusiji.

GLASBA

TRST

Gledališče Rossetti
V petek, 14. t. m., ob 20.30 prirejata gledališče Verdi in Združenje Punto Musicale koncert Harvard-Ratcliffe Orchestra pod vodstvom Jamesa Yannatosa. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Rossetti in v galeriji Protti.
V soboto, 22. t. m., ob 21. uri bo v gledališču Rossetti nastop Slovenske filharmonije iz Ljubljane. Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich.
Gledališče Miela - Glasbena mladina Italije-Koncertna sezona 1996
Koncertna sezona se bo jutri, 13. t. m., ob 20.30 s koncertom Kvarteta iz Veneta ter mezosopranistke Patrizie Belloni in pianistke Sabine Arru.

Avditorij Muzeja Revoltella
Poletni koncerti gledališča Verdi
v ponedeljek, 17. t. m. klavirski recital Andrea Trovato; 24. t. m. klavirski recital Roberta Poli ter 1. julija klavirski recital Lorenza Di Bella in Roberta Prosseda. Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Dvorana Tripcovich
V petek, 28. t. m., ob 20.30 koncert orkestra gledališča Verdi pod vodstvom Juliana Kovatcheva Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
GOETHE INSTITUT - (Ul. Coroneo 5)
Trieste Prima: jutri, 13. t. m. Chromas Ensamble. Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 16-19) in na dan koncerta od 19.30 dalje v Goethe Institutu.

RAZSTAVE

TRST

Konjušnica miramarskega gradu: do 30.6. je na ogled razstava »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.
Muzej Revoltella: na ogled je ena najlepših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala Manliu Malabottiju.
Trg Gutenberg: na ogled je razstava ilustracij Vesne Benedetič.
Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: na ogled je razstava »Trieste. Realtà, immagine, immaginazione«.
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alika Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078».
Dvorana Turistične ustanove (Ul. S. Nicolò): do 18. t. m. razstavlja Sabrina Matucci.
Gostilna Stalletta-Ul. Giuliani 36: do 22.6. je na ogled razstava desetih tržaških slikark.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 5.7. je na ogled razstava beneškega slikarja Silvana Rubino z naslovom »Silence...I don't speak about silence»

BOLJUNEC - **Pivnica III. generazione:** razstavlja Giusy Grisafy.

BAZOVICA - **Bazovski dom:** v petek, 14. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave narodnih noš Odprle smo skrinjo«. Na otvoritvi sodeluje Gallus consort (Dina Slama, Erika Slama in Miloš Pahor).

GORICA
Kulturni dom: v petek, 14. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Dimitrija Kodriča.
Katoliška knjigarna - Travnik: Do 21.6. razstavlja kipar Zmago Posega. Ogled po urniku knjigarne.

OPČINE
V domu na Brdini prireja Kulturno društvo La Rupe-Ob Pečini razstavo fotografskih posnetkov udeležencev prvega fotografskega tečaja; na razpolago bo kotiček s fotografsko opremo za vse obiskovalce, ki se želijo preizkusiti v portretiranju. Razstava bo odprta do ponedeljka 17. junija od 17.00 do 20.00 ure.

KOROŠKA

CELOVEC
Deželni muzej razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroškem«.
Deželna galerija: do 23. t. m. razstavlja Melitta Moschik.
Galerija pri Joklnu (Badgasse 7): do 14. t. m. je na ogled razstava »Kreativno izražanje prizadetih otrok in mladostnikov«.

BELJAK
Muzej Mesta Beljak: Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

ŠENTJANŽ V ROŽU
k-k center: do 13.7. je na ogled Fotorazstava »Asservate-Auschwitz, Buchenwald, Yad Vashem» - Naomi Teresa Samon.

TINJE
Galerija Tinje: še danes, 12. t. m. razstavlja Fric Močnik.

BILČOVS
Kulturna delavnica Gasser: na ogled je razstava »Glineno pohištvo za raj» Corneliusa Colige.

ŠPITAL OB DRAVI
Galerija Cafe Moser: do 29. t. m. je na ogled skupinska razstava E.Marchesini, C.Madeyski, S. Fior, L. Pangher, R. Mosetti - motivi iz Trsta, Trevisa, Gradeža in Benetk.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA
Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511

Peter Handke:
URA, KO NISMO NIČESAR VEDELI DRUG O DRUGEM
Na fotografiji Gašper Tič kot NEKDO, KI JE KOT MLAD ČLOVEK AKCIJE.
Danes, 12. junija, ob 19.30, za abonma SREDA in IZVEN.
Jutri, 13. junija, ob 19.30, za abonma ČETRTEK in IZVEN.
Petek, 14. junija, ob 19.30: A. Hieng: **LAŽNA IVANA**, za IZVEN in KONTO.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852
Jean-Jacques Bricaire: **DOHODNINA**
Danes, 12. junija, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO. ZADNJA PONOVITEV V SEZONI.
Arthur Miller: **POGLED Z MOSTU**
Jutri, 13. junija, ob 20. uri, za abonma ČETRTEK in IZVEN.
Petek, 14. junija, ob 20. uri, za abonma RED V in IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2
tel.: 061/314-962
Veliki oder
Z. Krilić: **JAJCE**
Petek, 14. junija, ob 18. uri, delno IZVEN.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860
F. Šehović: **KURBE**
Jutri, 13. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVITEV V SEZONI.
P. T. Afričan: **EVNUH**
Petek, 14. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVITEV V SEZONI.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana
tel: 061/125-33-12
M. Pograjc: **MESTO KJER NISEM BIL**
Nedelja, 16. junija, ob 21. uri.
Glasba: DEMOLITION GROUP v živo!

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica
tel: 065/25-326
Nataša Kos: **ALBRECHT**, plesna predstava.
Sobota, 15. junija, ob 21. uri. PREMIERA.

CANKARJEV DOM

Glasba
Jutri, 13. in petek, 14. junija, ob 19.30: MODRI ABONMA I in II: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE. Dirigent Saša Vednikov. Solist Till Fellner, klavir. Program: M. Mihevc, L. van Beethoven, D. Šostakovič.

Gledališče
Jutri, 13. junija, ob 20.30: B. Slade: **OB LETU OSOREJ**

Ples
Ponedeljek, 17. junija, ob 20. uri: **Naï.** Koreogragija in ples: Herve Diasnas.

Film
Danes, 12. junija, ob 17. uri in 20.30, od petka, 14. do torka, 18. junija, ob 20.30: **UNDERGROUND** (PODZEMLJE). Režiser Emir Kusturica.

Blagajna je odprta od 11. ure do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

KLUB MKNŽ
Ilirska Bistrica
Danes, 12. junija, ob 21. uri: nastop skupine GAS HUFFER. Punk'n'roll koncert.

DRUGA GODBA '96
Danes, 12. junija: SIMENTERA (Kapverdski otoki). Križanke, Ljubljana, ob 21. uri.
Jutri, 13. junija: SIERRA MAESTRA (Kuba). Križanke, Ljubljana, ob 21. uri.
Petek, 14. junija: FUN-DA-MENTAL (Anglija). Diskoteka DC 3 Dakota, Ljubljana, ob 21. uri. SIERRA MAESTRA. Barfly, Celje, ob 21. uri.
Sobota, 15. junija: SALIF KEITA (Mali). Križanke, Ljubljana, ob 21. uri.

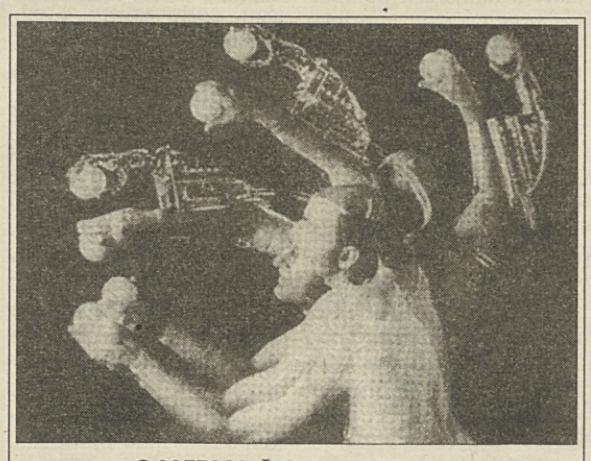
DOLENJA TREBUŠA
22. junija, ob 17. uri: FUNKY OPEN AIR FESTIVAL '96. Nastopajo: HEAVY LES WANTED (Ljubljana), SOUL FINGERS (Zagreb), BIG CAKE (Budimpešta), LINK DER WASSER & XENIA (Deskle), POSITIVE ENERGY - MONFALCONE (I), THE COP & FRIENDS (Nova Gorica).

KRIŽANKE
Trg francoske revolucije 7, Ljubljana
Torek, 18. junija, ob 21. uri: PARNI VALJAK.

HALA TIVOLI
Celovška 25, Ljubljana
Sobota, 15. junija, ob 19.30: MöTORHEAD. Zasedba: Lemmy, volal, bas; Phil Campbell, kitara; Mekkey Dee, bobni. Rock koncert.

SLOVENSKA FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana
Ponedeljek, 17. junija, ob 19.30: Till Fellner, klavir. Spored: W. A. Mozart, J. S. Bach, A. Webern.

RAZSTAVE



GALERIJA Š.O.U. KAPELICA
Kersnikova 4, Ljubljana
Danes, 12. junija bo v Galeriji S.O.U. Kapelica gostoval svetovno znani umetnik STELARC, ki s svojim 6 urnim interaktivnim performansom SPLIT BODY, VOLTAGE IN/VOLTAGE OUT, napoveduje estetiko prihodnosti. Začetak performansa bo ob 18. uri.

MESTNA GALERIJA
Mestni trg 5, Ljubljana
Marijan Tršar
Retrospektivna razstava. Otvoritav bo danes, 12. junija, ob 20. uri.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
Koloman Novak
Slike/Iluzija 3D
Razstava bo na ogled do 23. junija.

GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE
Trubarjeva 79, Ljubljana
Igor Kregar in Miha Pirnat ml. Akrili in olja. Razstava bo na ogled do 21. junija.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ
Gosposvetska 13, Ljubljana
James Brown Slike
Razstava bo na ogled do 20. junija.

POSLOVNI CENTER MERCATOR
Dunajska 107, Ljubljana
V galeriji je do 27. junija na ogled razstava del akademskega slikarja Bogdana Borčića.

GALERIJA COMMERCE
Einspielerjeva 6, Ljubljana
Veljko Toman Slike
Razstava bo na ogled do 21. junija.

GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI
Glavni trg 24, Slovenj Gradec
Anton Herman
EKOPROJEKT
Razstava bo na ogled do 7. julija.

GRAD PODSREDA KOZJANSKI PARK
Elizza C. Wong in Aqua Aqua
Fotografije, olja in akvareli. Razstava bo na ogled do 30. junija.

POKRAJINSKI ARHIV
Glavni trg 7, Maribor
Anton Martin Slomšek
Dokumentarna razstava bo na ogled do 15. junija.

GALERIJA IVANA GROHARJA
Mestni trg 27, Škofja Loka
Franc Novinc
Najnovejše slike
Razstava bo na ogled do 21. junija.

GRAD PODSREDA KOZJANSKI PARK
EVROPSKO UPORABNO STEKLO
Pregledna razstava, 600 predmetov devetdeset oblikovalcev iz dvanajstih evropskih dežel od Skandinavije do Sredozemlja.
(Do 29. septembra)

Telefon otrok in mladostnikov
080 1234
TOM pri ZPMS
BREZPLAČEN KLIC - VSAK DAN OD 12° DO 20°

Pomagajte TOM-u in TOM bo pomagal vašemu otroku!

Vaš prostovoljni denarni prispevek bomo namenili plačilu računa telefonskih klicev, saj nas mesečno pokliče kar blizu 900 otrok in mladostnikov iz vseh krajev Slovenije.

Žiro račun Zveze prijateljev mladine Slovenije: 50101-678-45223 (pripis „Sklad ZPMS - za TOM", sklic na št.: 00 080-1234.

Objave o prispevkih preberite v reviji Otrok in družina.

NOGOMET / V SVOJEM PRVEM NASTOPU NA EP

»Azzurri« zanesljivo premagali Rusijo

Zmaga Italije je povsem zaslužena, čeprav igra še zdaleč ni bila najboljša - Casiraghi dvakrat strelec

Italija - Rusija 2:1 (1:1)

Strelca: v 5. in 52. Casiraghi, v 21. min. Cimalar
Italija: Peruzzi, Mussi, Maldini, Di Matteo, Costacurta, Apolloni, Di Livio (od 61. min. Fuser), Albertini, Del Piero (od 46. min. Donadoni), Zola, Casiraghi (od 79. min. Ravanelli)
Rusija: Čerčesov, Tetradze, Bušmanov (od 46. min. Janovski), Onopko, Kovtun, Kančelskis, Karpin (od 63. min. Kirjakov), Mostovoj, Cimbalar (od 71. min. Dobrovolski) , Kolivanov, Radimov.
Sodnik Mottram (Škotska); 35.000 gledalcev

Veselje »azzurrov« po prvem zadetku Casiraghija (Telefoto AP)

LIVERPOOL - Če ne bo neverjetnih presenečenj, potem se bosta iz C skupine v četrtfinale evropskega nogometnega prvenstva uvrstili reprezentanci Nemčije in Italije, medtem ko se bosta Rusija in Češka potegovali le za tretje mesto v skupini. Po nedeljski zanesljivi zmagi Nemcev nad Čehi so včeraj še Italijani premagali Ruse in tako napravili najbrž odločilen korak proti uvrstitvi med najboljšo osmerico. Resnici na ljubo je treba povedati, da »azzurri« niso pokazali velike igre, toda proti včerajšnji Rusiji to tudi ni bilo potrebno. Vrzeli v ekipi je še veliko, nekateri igralci pa so daleč od optimalne forme. Odločilen za zmago je bil Gigi Casiraghi, kateremu je selektor Arrigo Sacchi dal prednost pred Fabriziom Ravanellijem. Napadalec Lazia je zaupanje v celoti izpolnil, bil skupaj z Zolo najboljši med »azzurri«, najvažnejše pa je to, da je bil strelec obeh golov za Italijane, ki so imeli ob tem - še posebej v drugem polčasu - še nekaj izvrstnih priložnosti za bolj prepričljivo zmago.

Rusi so samo v prvem polčasi pokazali nekaj več odločnosti in tudi nekajkrat nevarno napadli, čeprav prav izrazitih priložnosti niso imeli. V nadaljevanju pa so se kljub vodstvu nasprotnika izgubili in dejansko igrali tako, kot da bi sami vodili, ali pa bi bil rezuultat vsaj neodločen.

Srečanje se je že v 5. minuti obrnilo v korist Italije. Takrat je namreč ruski vratar Čerčesov z nogo odbil žogo iz svojega kazenskega prostora do Di Livia, ki jo je takoj podal do Casiraghija, ta pa je s približno dvajsetih metrov streljal po tleh in zadel desni kot Čerčesovovih vrat. Italijani tudi po zadetku niso popustili, čeprav pravih organiziranih akcij ni bilo. Na drugi strani je Rusija počasi prevzela pobudo in po številnih neuspešnih poskusov se je Cimalar v 21. minuti po dolgi akciji celega napada znašel sam pred Peruzzijem in z osmih metrov z leve strani zatresel mrežo Italije.

Do konca polčasa razburljivejših akcij ni bilo ne na eni ne na drugi strani, zato pa so »azzurri« takoj po odmoru, ko sta Donadoni in Fuser zamenjala Del Piera ter Di Livia, okrepili pritisk in na drugi gol ni bilo treba dolgo čakati. Ponovno je bil strelec Casiraghi, ki je po podaji Zole iz obrata mojstrsko premagal Čerčesova. Takrat je bilo pričakovati reakcijo Rusov, ki pa je ni bilo. Italija je imela še naprej igro povsem v svojih nogah, Casiraghi, Zola, Albertini in na koncu še Ravanelli, ki je dobrih deset minut pred koncem zamenjal rahlo poškodovanega Casiraghija, pa so zapravili najugodnejše priložnosti.

»Sem utrujen in srečen,« je po tekmi povedal Arrigo Sacchi, ki je tudi mirno priznal, da je Italija v prvem polčasu igrala slabo in bi s tako igro lahko tudi izgubila. »Na srečo sem lahko med odmorom pojasnil igralcem, kaj ne gre in igra v drugem delu je bila veliko boljša. Imeli smo igro in tudi priložnosti, tako da je naša zmaga proti Rusiji povsem zaslužena,« je še dejal Sacchi in izrekel tudi vrsto komplimentov na račun Rusije.

Njegov ruski kolega Oleg Romancev pa je težko prebolel poraz, zaradi katerega bodo Rusi vse svoje adute morali izigrati proti Nemcem. Izrekel pa je tudi precej kritik na račun svojih nogometašev. »V lahkih položajih smo delali nerazumljive napake, najbolj absurdno pa je to, da so te napake delali naši najboljši igralci,« je povedal Romancev.

Trenutno stanje v Skupini C

DOSEDANJA IZIDA

Nemčija - Češka	2:0
Italija - Rusija	2:1

LESTVICA

1. Nemčija	1	1	0	0	2:0	3
2. Italija	1	1	0	0	2:1	3
3. Rusija	1	0	0	1	1:2	0
4. Češka	1	0	0	1	0:2	0

PRIHODNJE KOLO
Češka - Italija (14. junija v Liverpoolu ob 20.30)

Trenutno stanje v Skupini D

DOSEDANJA IZIDA

Danska - Portugalska	1:1
Hrvaška - Turčija	1:0

LESTVICA

1. Hrvaška	1	0	0	0	1:0	3
2. Danska	1	0	1	0	1:1	1
3. Portugalska	1	0	1	0	1:1	1
4. Skotska	1	0	0	0	0:1	0

PRIHODNJE KOLO
Portugalska - Turčija (14.6. v Nottinghamu ob 17.30)

NOGOMET / EP - SKUPINA D

Hrvati so kljub slabi igri le strli odpor Turčije

Edini zadetek je v 85. minuti dosegel Goran Vlaović

Hrvaška - Turčija 1:0 (0:0)

Strelec : Vlaović v 85. minuti.

Hrvaška: Ladić, Jarni, Štimac, Bilić, Jerkan, Asanović, Prosinečki, Boban (od 57. min. Soldo), Suker (od 90. min. Pavličić), Boksić (od 72. min. Vlaović)

Turčija: Rustu, Vedat, Alpay, Tugay, Ogun, Rahim, Sergen, Abdullah, Arif (od 81. min. Hami), Tolunay (od 88. Saffet), Hakan.

Sodnik: Muhmenthaler (Švica)

NOTTINGHAM - Hrvati so upravičili vlogo favorita in premagali reprezentanco Turčije, toda do zmage so prišli z velikanskimi težavami in še to šele tik pred koncem srečanja. Do takrat so pokazali malo, Turki pa so se hrabro borili in dolgo držali ravnotežje, nekajkrat pa so vratarja Hrvaške Ladića spravili v resne težave.

Reprezentanca Hrvaške je zaigrala preveč prepričana, da je za zmago dovolj že, če se pojavijo na igrišču. To podcenjevanje se jim je skoraj maščevalo, saj je že vse kazalo, da se bo srečanje končalo brez golov, ko so Hrvati v drugem polčasu zapravili nekaj izredno ugodnih priložnosti (Suker in Vlaović). Toda Goran Vlaović, ki je zaigral šele od 72. minute dalje, ko je zamenjal slabega Boksića, je v 85. minuti po petdesetmetrskem sprintu pustil za seboj vse turške nogometaše, preigral še vratarja in žogo poslal v prazna vrata.

NOVICE

Vialli bi držal za Anglijo

LONDON - Če bo na EP prišlo do tekme med Anglijo in Italijo, bo Gianluca Vialli navijal za Anglijo. To piše Daily Sport, ki pa je kljub imenu bolj specializiran za slike golih žensk kot za šport. Angleški časopis trdi, da Vialli ni prebolel izključitve iz reprezentance in naj bi bil »na smrt« skregan s Sacchijem.

Angleži v pivu iskali tolažbo za remi s Švico

LONDON - Angleški reprezentanti Teddy Sheringham, Jamie Redknapp in Sol Campbell so s pivom in žganimi pijačami hladili razočaranje po neodločenem izidu s Švico na otvoritveni tekmi evropskega nogometnega prvenstva. O tem je obširno poročal angleški skandalistični tisk, ki ni pozabil navesti, da so omenjene nogometaše videli v zgodnjih jutranjih urah v nekem nočnem lokalu.Toda vodstvo angleške reprezentance ne namerava ničesar ukreniti. »Nogometaši so imeli dvodnevni dopust in njihova stvar je, kaj počnejo v prostem času,« je povedel član reprezentančnega vodstva Steve Double.

Da ne bi bilo podobnih razočaranj, pa bo morda poskrbel znani izraelski čarodej Uri Geller, ki samo z močjo misli krivi najrazličnejše kovinske predmete. Geller je zdaj svojo »psihično moč« ponudil Angležem in zagotovil, da bi na ta način prav gotovo premagali Škotsko, s katero bodo igrali v soboto. Selektor Terry Venables je najprej z naklonjenostjo sprejel to ponudbo, nato pa jo je zavrnil, najbrž tudi v strahu, da ne bi bilo polemik in posmehovanja.

Za Aldairja sta Francija in Italija glavna favorita

LONDON - Brazilec Aldair, branilec Rome, za glavna favorita prvenstva postavlja Italijo in Francijo, vendar se pritožuje nad prikazano igro. »Splošna taktična tendenca je v tem, da se igra z okrepljeno sredino in z enim samim napadalcem. To je filozofija rezultata, prav gotovo pa ne filozofija lepe igre.«

Pri Scotland Yardu so si oddahnili

LONDON - Pri Scotland Yardu so si oddahnili. Vsi so namreč bali srečanja med Nizozemsko in Škotsko, toda vse se je končalo »le« z osmimi aretacijami, od tega so bile tri zaradi prekomerne pijanosti. Namesto spopadov med vročekrvnimi navijači obeh ekip se je vse skupaj po tekmi spremenilo v bratsko veseljačenje po barih in pivnicah v Birminghamu.

Bernardi še tri leta v Trevisu

TREVISO - Po Paolu Tofoliju je tudi Lorenzo Bernardi za tri leta podaljšal pogodbo z državnim odbojkarskim prvakom Sisleyem iz Trevisa. 27-letni tolkač je pri Sisleyu že od leta 1990.

Maradona skrbi za svoj videz

BUENOS AIRES - Potem ko si je lani kirurško odstranil podbradek, naj bi se Diego zdaj podvrgel novemu »liftingu«. O tem piše argentinski dnevnik Ole, ki objavlja tudi dve Maradonovi fotografiji. Na prvi, ki je stara nekaj tednov, ima Diego precej več gub kot na drugi, pa tudi podočnjakov nima več.

V skladu z novim »lookom«, ki naj bi ga »pomladil« za več let, si je Maradona tudi obril lase na sencah, in si napravil špičaste zalizce.

NOGOMET / KLJUB TEMU DA SE JE PRIMORJU IZMUZNILO NAPREDOVANJE V PROMOCIJSKO LIGO

Dario Kante: »Sezona v vseh ozirih uspešna«

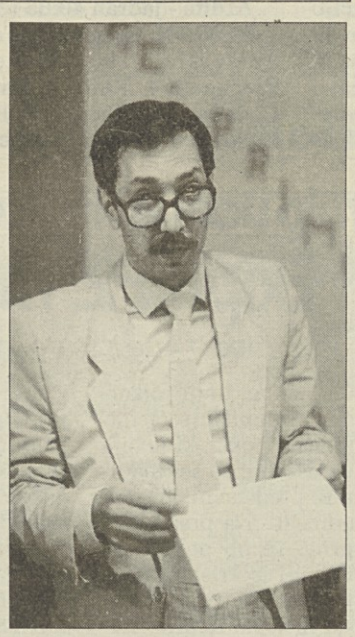
Devetdeset minut pred koncem prvenstva še v promocijski ligi, v teku zadnje tekme pa najprej na dodatni tekmi in slednjič niti tam.

Kot se v takih primerih rado reče, si je celo sezono Primorje letos zapravilo na tisti »prekleti« zadnji tekmi v Forgarii, ko je s porazom dovolilo Basaldelli, da ga je prehitela na lestvici. V resnici je storilnost Miclaucicha in tovarišev (predvsem pa prav glavnega strelca) padala od vključno povratnega derbija z Vesno naprej. V zadnjih sedmih kolih so Prosečani namreč le enkrat prepričljivo slavili, dvakrat mukoma zmagali in kar trikrat položili orožje (polovica letošnjih porazov), obenem pa dvakrat niso uspeli zatresti mreže, ker jim je prej, razen v Bazovici, vsaj enkrat na vsaki tekmi vselej uspevalo. Tako je prišlo do tega, da je Primorje zapravilo kar osem točk prednosti pred tretjeuvrščenim. Padec je bil očitno bolj psihične kot fizične narave, saj so rdečerumeni na dodatnih tekmah spet zaigrali izredno dobro in obračunali z obema tretjeuvrščenima ostalih dveh skupin prve AL. Usoda Primorja je sedaj vezana na iztek dodatnih tekem Pordenona: če bo po Mezzocoroni premagal še Rovigo, bo napredoval v meddeželno ligo in s tem sprostil mesto v elitni in posledično tudi v promocijski ligi. In tu pridejo v poštev Prosečani. Vse bo dokončno znano šele 10. julija, ko zapade rok za vpis v prvenstva.

»Ostaja seveda grenkoba zaradi zadnjega poraza, toda s sezono smo zadovoljni, razen tega pa z optimizmom čakamo na izid dodatnih tekem Pordenona,« pravi predsednik Primorja Dario Kante **(na sliki)** . »Lahko tudi povem, da ne glede na to, kje bomo igrali prihodnje leto, večjih sprememb v moštvu ne bo. Cilj bo torej ali napredovanje ali miren obstanek.«

Ker je jasno, da pri članskih ekipah do združevanja ne bo prišlo tako kmalu, je pa aktualnejše razpravljanje o mladinskih ekipah. Kakšno je pri tem stališče Primorja?

»Mladinci so ekipa, ki jo pri Primorju imamo že veliko let. Ker je za nas vedno predstavljala dober rezervoar za člane in si tudi vnaprej želimo, da bi naši igralci imeli bodočnost, se tej kategoriji nočemo odpovedati. Ne samo, če bomo igrali v promocijski ligi, bomo v naslednji sezoni mladince vpisali v deželno prvenstvo, kar bi za fante predstavljalo lep izziv. Glede sodelovanja na mladinskem sektorju mislim, da bi bilo dobro preveriti, če ne bi bilo prav, da bi katero izmed društev prevzelo dve ekipi. Zelo važno bi bilo tudi, da bi opravili količinski skok pri cicibanih, s tem, da bi namesto dveh, imeli tri centre.«



Statistični obračun: 52 točk, 14 zmag, 10 remijev, 6 porazov, 48 danih in 34 prejetih golov.

Dodatni tekmi: Virtus Roveredo - Primorje 0:1, Primorje - Lignano 3:2.

Strelci: Pescatori 17, Miclaucich 16, Stolfa 5, Leghissa 4, Sardoč in avtogol 2, Zucci, Stoka, Massai, Skabar, Mislej in Krevatin 1.

Dimitrij Križman

NAMIZNI TENIS / DRŽAVNO PRVENSTVO

Mladi priborili Krasu 7 kolajn

Vse igralke ob pravem času v formi

Fliura Bulatova in Massimiliano Mondello sta absolutna namiznoteniška prvaka sezone 1995/96. Naslov sta osvojila po finalni tekmi na članskem državnem prvenstvu v Neaplju: prva proti Alessi ArRisi, drugi proti Valentinu Piacentiniju. Tudi zgoniško društvo Kras se je dobro odrezalo na državnem prvenstvu, kjer je od 5. do 9. junija nastopilo z enajstimi svojimi predstavniki, ki so si preko kvalifikacijskih turnirjev zagotovili udeležbo na velikem finalu. Po besedah Krasove trenerke Sonje Milič so vse igralke pridobile pravo formo v pravem času.

Kot smo sproti na kratko poročali je Kras osvojil državni naslov v mešanih dvojicah tretje kategorije s parom Andrea Bertolotti/Ivana Stubelj, dvakrat srebro z Vanjo Milič v individualnih tekmovanjih in z dvojico Ivana Stubelj/Daša Bresciani v tretji kategoriji ter štirikrat bron v mešanih dvojicah v postavi Ana Bersan/Igor Milič, ki sedaj nastopa za Tramin. Ta par je osvojil najprej tretje mesto v drugi kategoriji, zatem pa še v absolutni. Ivana Stubelj je bila bronasta med tretjekategornicami. Presenečenje z osvojitvijo tretjega mesta pa je pripravila tudi dvojica Nina Milič/Irena Rustja v isti kategoriji.

Med tretjekategornicami, kjer je slavila Alice Bisaccioni iz Arezza, je tretje mesto Ivani Stubelj in uvrstitev med prvo osmerico Daši Bresciani in Martini Milič prinesla dodatno možnost za nastop med drugokategornicami. Tu se je Daša prebila med prvih šestnajst. Premagala je nekdanjo reprezentantko Deluganovo (16, 15, 15), potem pa izgubila s polfinalistko Daniele. Ivana je zelo dobro igrala proti Mesinki Alini Parietti (-19, 14, -17, -19) in je dosegla uvrstitev med 32 v drugi kategoriji. Martina je imela tu težjo kvalifikacijsko skupino. Algeri 1:2, Corbeto 0:2 in Rosso 1:2. Med dvaintrideseterico v tretji kategoriji se je prebila tudi Nina Milič. Izgubila je z 2:1 v nizih s klubsko soigralko Dašo. Žal so bila srečanja na tem državnem prvenstvu med kolegicami zelo pogosta. Vse zastonj, da se je glavni sodnik izgovarjal na kompjuter. Dalo bi se pripraviti tudi drugače, saj se stremi prav po odpravi tega neljubega fenomena. V četrtini finala po zmagi nad Gambinijevo je Ivana Stubelj na svoji poti k bronu premagala Martino Milič. V polifinalu pa po ogorčeni borbi s Tino Santini predala orožje na 27. in 22. točki. Posamično so še nastopali Andrea Bertolotti, edini Krasov moški predstavnik, Irena Rustja in Jasmin Kralj, a se niso prebili iz skupin.

Krasove drugokategornice Ana Bersan, Vanja Milič in Katja Milič so bile zmagovalke v svojih skupinah. Potem pa je kompjuterski žreb določil, da se srečajo med sabo. Po tesni zmagi nad Tiao Yi se je Ana v osmini finala srečala s Katjo (22, 23, -13, 15). Vanja je v prvem krogu premagala Stefanovo in Lazzerijevo s 3:0 in se v četrtini finala srečala z Ano Bersan, lansko državno prvakinjo v tej kategoriji. Tekmovanje je nadaljevala Vanja, ki se je v polfinalu spopadla z Manuelo Daniele (20, 20, 13) in v borbi za naslov tesno izgubila s Kitajko Ding Yan (-18, -19, -20). Med šestnajsterico parov v drugi kategoriji so prišle Krasove dvojice Ana Bersan/Vanja Milič in Katja Milič/Sonja Milič ter mešani par Vanja Milič/Mirko Ghetta (Tramin). Vrata v absolutni kategoriji so se za Ano in Vanjo odprle le za prvi krog tekmovanja. Bersanova se je srečala z Michelo Merenda (-17, -14, -12), Miličeva z lansko prvakinjo Arisijevo (-22, -11, -12).

Sedem osvojenih medalj, ki so si jih zasluženo priborile mlajše igralke, je zelo soliden izid nastopa Krasove šole na članskem prvenstvu. Preboj nekaterih med osmerico oziroma šestnajsterico pod vrhom daje slutiti njihove rezerve tudi v bodočnosti.

Državno prvenstvo veteranov

Državna prvenstva bodo zaključili nastopi veteranov od 13. do 16. junija v Terniju. Posamično in v dvojicah bodo igrali Edi Bole, Sonja in Roberto Milič ter moška ekipa veteranov Bole, Fabiani, Milič. Sonja Milič bo branila lanski dvakratni naslov - posamezno in v dvojicah z Miriam Rosso (A4 Verzuolo), z Boletom pa sta v parih osvojila bron.

(J.J.)

Vanja Milič srebra med drugokategornicami

KOŠARKA / TURNIR SPRINT AUTO V PRIREDBI ŠZ DOM

Investirati v rod igralcev letnika 1982

Perspektivna združena ekipa Jadrana boljša od novogoriške Iskre in selekcije Gorice

Športno združenje Dom je ob zaključku sezone organiziralo turnir za kategorijo dečkov pod pokroviteljstvom podjetja Sprint Auto. V enem popoldnevu so se tri nastopajoče ekipe dvakrat srečale in vsaka je po enkrat zmagala. Ob ekipi Jadrana, v kateri so nastopili najboljši igralci Kontovela, Bora in Doma, sta na turnirju sodelovali še Iskra iz Nove Gorice in pa selekcija najboljših goriških dečkov, ki so se zbrali pod okriljem Ardite. V prvi tekmi so jadranovci, ki jih je treniral Iztok Čehovin, visoko premagali goriško selekcijo in pokazali, da so predvsem iz tehničnega vidika znatno boljši. V drugem nastopu je Iskra s težavo premagala že utrujene jadranovce, ki so sicer sklenili prvi polčas v vodstvu in le ob koncu tekme prepustili zmago Novogoričanom. V zadnjem srečanju pa so izčrpani igralci Iskre klonili pred Ardito in tako zasedli le drugo mesto na lestvici zaradi slabše koš razlike.

Turnir je bil tudi priložnost, da igralci zares perspektivnega letnika 1982 igrajo skupaj pod okriljem Jadrana in tako dokažejo, da sestavljajo zares kakovostno skupino, v katero bi bilo vredno čimveč investirati v vidiku članske Jadranove vrste.

Izidi:

Ardita - Jadran 40:65 (20:37)

JADRAN: Gravner 2, Tolentino, Šušteršič 19, Stokelj 14, Kocjančič 4, Kafol 2, Radikon 6, Cuzzuccoli 2, Gregori 6, Figel 10.

Jadran - Nova Gorica 46:51 (24:18)

JADRAN: Gravner 4, Tolentino, Šušteršič 2, Štokelj 16, Kocjančič 6, Kafol, Radikon 2, Cuzzuccoli 2, Gregori 14, Figel.

NOVA GORICA: Redžič 8, Kompara 7, Novak, Leban 1, Trampuž 17, Bednarik 18.

Ardita - Nova Gorica 59:49 (39:20)

NOVA GORICA: Redžič 8. Kompara 7, Novak, Leban 2, Trampuž 4, Bednarik 28.

ARDITA: Chiarion, Garra 6, Mihič, Rosso 2, Felleppa 4, Balbi 16, Štakul 21, Ferrarini 2, Busolini, Stecchina 4, Bensa 4.

Končni vrstni red: 1. Jadran, 2. Iskra Nova Gorica, 3. Ardita Gorica.

(Semolič Livio)

NOGOMET / TRST PRISTANIŠČE EVROPE

Gaja samo v prvem delu kljubovala Sacileseju

Gaja - Sacilese 0:5 (0:1)

GAJA: Jaš Gregori, Guštin, Longo, Štrajn, Škabar, Batti, Martini, Černjava, Spazzapan, Komnenovič (Berce), Kapun (Mase).

Gajevci so z porazom proti solidnemu Sacileseju, ki sodi nedvomno med kvalitetnejše ekipe v naši deželi, končali z nastopi na mednarodnem turnirju »Trst pristanišče Evope« na Ervattiju v Briščikih. Zelo pestro nogometno sezono pa bodo uradno končali v Velenju 22. t.m., ko bo naša združena ekipa nastopila še na mednarodnem turnirju v tem slovenskem mestu, kjer bo srečanje športnikov slovenskih manjšin.

Sacilese je bil za razred boljši, naši fantje pa so se srčno borili samo v prvem polčasu, ko so uspešno zaustavljali napade Furlanov. Spazzapan je imel tudi lepo priložnost, da bi gajevce popeljal v vodstvo.

Poglavje zase je bila druga polovica srečanja, ko so po drugem zadetku Sacileseja naši fantje popolnoma popustili in Sacilese je napolnil Gregorijevo mrežo. Kljub temu, pa je bil naš vratar najboljši igralec tekme, pohvalo pa zasluži tudi mladi Andrej Štranj. (d.gr.)

ROLKANJE / TEKMA ZA ITALIJANSKI POKAL

Ekipno 2. mesto za Mladino

Prva mesta Ane Košute med najmlajšimi - Uspešna veterana

Tudi na tretji rolkarski preizkušnji za italijanski pokal, ki je bila v Bassanu, so se Mladinini predstavniki dobro odrezali. Na precej trdi progi in ob peklenski vročini je kriško društvo doseglo tri prva mesta in vrsto dobrih uvrstitev, kar mu je navrglo odlično drugo mesto na ekipni lestvici.

REZULTATI MLADININIH ZASTOPNIKOV

Najmlajše (1100 m, 95 m viš. razlike): 1. Ana Košuta. Najmlajši: 6. Marko Sedmak. Začetniki: 4. Ivo Košuta, 6. Aleksander Tretjak, 8. Eros Sullini, 9. Lorenzo Schirra. Začetnice: 2. Mateja Paulina. Kadetinje (2.500 m, 220 m viš. razlike): 3. Mateja Bogatec. Naraščajniki (5.000 m, 440 viš. razlike): 5. Jara Košuta, 8. Ivo Lachi. Mladinci (7.500 m, 660 m viš. razlike): 6. Aljoša Paulina, 7. David Bogatec. Člani: 7. Lorenzo Pozzer. Master 1: 1. Guido Masiero. Master 2: 1. Enzo Cossero.

Ekipno: 1. Bassano 972; 2. Mladina 527; 3. Unicars Trento 424.

V nedeljo bo 4. preizkušnja za ta pokal na Nevegalu (Belluno), na kateri bodo spet nastopali Mladinini rolkarji.

Obvestila

ZSSDI
obvešča, da bo v četrtek 13. junija ob 20.30 v domu Brdina na Opčinah seja smučarske komisije.

FC PRIMORJE
sklicuje 33. redni volilni občni zbor, ki bo v društvenih prostorih na Proseku danes, 12. junija 1996 ob 20. uri v prvem in ob 21. uri v drugem sklicanju. Dnevni red: predsedniško poročilo, razprava, pozdravi gostov, volitve.

NOGOMETNA SEKCIJA SD ZARJA
prireja nogometni tabor za otroke rojene v letih 1985, 86, 87 88 in 89. Tečaj bo od 19. do 28. junija od 9. do 16. ure na travnatem igrišču v Bazovici. Cena tečaja je 50.000, v ceni pa je vključeno tudi kosilo. Vpis in podrobnejše informacije po tel. 226483 od 18. do 20. ure.

TPK SIRENA
bo kot vsako leto priredila dva jadralna tečaja za razred Optimist in sicer od 17. do 28. junija ter od 8. do 19. julija. Za vse potrebne informacije ter vpisovanje je na razpolago tajništvo vsak ponedeljek in četrtek, od 18. do 20. ure, tel. 422696, Miramarski drevored, št. 32.

JK ČUPA
prireja za letnike od '81 do '89 en popoldanski in tri celodnevne jadralne tečaje - razred optimist in sicer: 1) od 17. do 28.6; 2) od 1. do 12.7; 3) od 15. do 26.7 ter popoldanski od 24.6. do 5.7. V razredu srfa pa dva tečaja in sicer 1) od 8. do 12.7 ter 2) od 15. do 19.7. Informacije in vpisovanja vsako soboto od 16. do 18. ure na sedežu, tel. 299858.

ŠK KRAS - Odsek za rekreacijo
organizira tečaj tenisa za otroke in odrasle. Za vpis in informacije pokličite v tajništvo društva tel. 229477 v dneh: ponedeljek, sreda in četrtek od 17. do 19. ure ter v petek od 10. do 12. ure.

ŠD POLET
organizira od 17. do 28. t.m. začetniški tečaj kotalkanja vsak dan od 16.00 do 17.00. Vabljeni vsi otroci od 4. leta dalje. Fantki imajo možnost nadaljevati tudi s hokejem. Cena 35.000 lir. Podrobnejše informacije in prijave v večernih urah na tel. 213931 ali 314412.

ŠD SOKOL
vabi ljubitelje športa in zabave, da se prijavijo na turnir 24 ur odbojke, ki se bo vršil v soboto, 13. in v nedeljo, 14. julija nepretrgano 24 ur. Vsa pojasnila glede turnirja, programa in pravil igre ter vpisovanja dobite na tel. št. 208065 (Lanja in Lara) in 299632 (Marjanka v večernih urah). Pohitite!

SŽ SLOGA
prireja od 17. do 28. junija Odbojkarske igre '96 namenjene vsem otrokom letnikom '83 in mlajšim. Tečaj bo potekal dva tedna od ponedeljka do petka od 9. do 16.30 v telovadnici nižje srednje šole na Opčinah in v občinski telovadnici v Repnu. Tečajniki bodo kosili v restavraciji Rino, poleg odbojke pa bo v prostem času poskrbljeno tudi za didaktične in razvedrilne dejavnosti. Prijave zbira urad ZSSDI od 8. do 16. ure, tel. št. 635627.

SD KONTOVEL - sekcija minibasketa
prireja 13., 14., 18., 19. in 20. t. m. košarkarski tečaj za začetnike in minikošarkarje na odprtem igrišču na Kontovelu: Urnik: od 16.30 do 17.30 letniki 1990, 1989 in 1988. Od 17.30 do 19.00 letniki 1987, 1986, 1985.

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR
obvešča, da je redni občni zbor iz tehničnih razlogovo prenešen na kasnejši datum.

SK DEVIN
prireja ob zaključku sezone družabni večer, ki bo na sedežu v Cerovljah v soboto, 15. t.m. ob 20. uri. Nagrajevanju najboljših atletov bo sledila družabnost in predstavitev diapozitivov s Snežnika in okolice ob priliki raznih srečanj. Zaželjena je čimbolj številna prisotnost. Potrditev sprejema tajništvo na tel. št. 2916004 ob večernih urah do vključno jutri, 13. t.m.

SK DEVIN
obvešča člane in prijatelje, da bo društveni športni praznik 27. in 28. julija v Praprotu. V kratkem bo seja prostovoljnih sodelavcev.

KOŠARKARSKI KAMP 96 NA OPČINAH
Košarkarska sekcija ZSSDI prireja v Prosvetnem domu na Opčinah, od ponedeljka, 24. do sobote, 29. t. m. košarkarski kamp 96 za letnike 1982 in mlajše. Informacije pri ZSSDI (tel. 635627), na sedežu SZ Jadran, Ul. Ricreatorio 1 (tel. 213403) in pri Andreju Vremcu (tel. 211878).

MOŠKA C2 LIGA / OLYMPIA CDR 7., BOR FORTRADE 9.

Končni rezultat bi bil lahko boljši, a konkurenca je bila letos precej močnejša

Programov za bodočnost še niso določili

Olympia CDR je v letošnjem prvenstvu dosegla 28 točk in tako pristala na končnem sedmem mestu. Nekaj časa je tudi upala v napredovanje, toda samemu vrhu se ni nikoli resnično približala. Trener ekipe Rinaldo Dorni meni, da je ekipa svoj cilj dosegla: »Pred prvenstvom smo namreč računali na uvrstitev v zgornji polovici lestvice. Dejstvo je, da je bilo letošnje prvenstvo težje, kot sem pričakoval. Nekatere ekipe so se namreč okrepile z igralci, ki so prišli iz višjih lig in zato je bil nivoj lige precej višji,« meni Dorni.

Olympia je imela tudi precej smole: »Imeli smo preveč fizičnih problemov, ne zaradi slabe priprave, ampak prav zaradi smole. Prepričan sem, da bi brez tolikih poškodb dosegli precej več in bi se tudi približali prvim na lestvici. Mislim, da smo bili potencialno med boljšimi v ligi. Le dve ekipi sta bili morda boljši, niti ti pa nista bili nepremagljivi. Zaradi teh poškodb in potem slabših rezultatov pa sem lahko zadovoljen le na pol,« je še komentiral Dorni.

Glede svojih igralcev je prepričan, da so vsi precej napredovali, predvsem pa Graunar, Maraž in Pintar, ki je letos igral precej, kar je seveda za mladega podajača zelo pomembno.

Predsednik društva Simon Komjanc je tudi na kratko ocenil prvenstvo: »Mislim, da bi fantje lahko dosegli kaj več. Malo smo razočarani, ker bi lahko v določenih trenutkih več stisnili zobe.«

Glede prihodnje sezone pa je dejal: »Vsi letošnji igralci bi morali ostati pri ekipi tudi v naslednji sezoni. Videti moramo še, kako bo s Ferfoglio, ki se je letos težje poškodoval. Imeli smo že sestanke z Valom in Sočo, tudi glede mladinskih ekip. Še vedno smo pripravljeni sodelovati, toda moramo dobiti kaj več tudi mi. Ko se bomo dogovorili, bo verjetno tudi znana končna podoba ekipe za naslednjo sezono. Verjetno bo prišlo tudi do zamenjave trenerja ekipe, toda trenutno še iščemo možnega kandidata.«

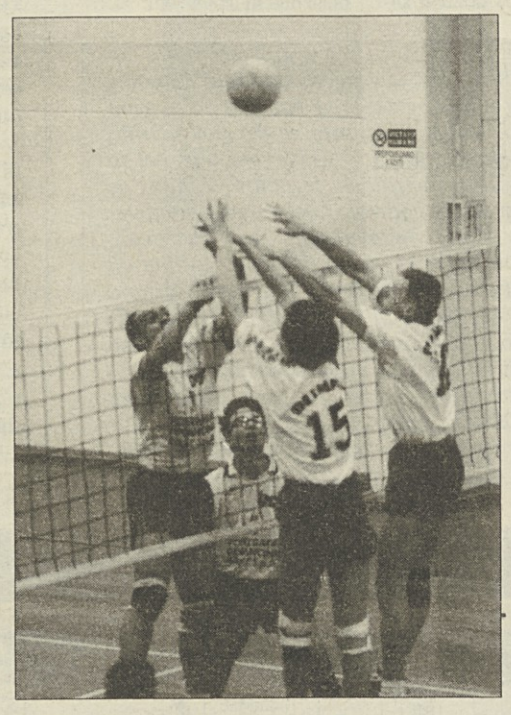
* * *

Bor Fortrade je končal svoje prvenstvo na devetem mestu, zbral pa je 22 točk. To je nekoliko manj od pričakovanega. Borovci si sicer niso postavili visokoletečih ciljev, želeli pa so ponoviti lanski rezultat, ko so osvojili končno peto mesto. Po mnenju trenerja Stefana Celle pa je vrsto objektivnih razlogov, da je bil letošnji uspeh nekoliko slabši.

»Prva stvar je bila v tem, da je bilo letošnje prvenstvo nekoliko težje. Srednji nivoj v ligi je bil letos precej višji. Lani so bile zelo močne ekipe, kot denimo Soča, toda letos je bilo dosti več enakovrednih ekip. Samo Maniago je bil resnično slabši nasprotnik,« je razložil Cella. Druga težava je bila v tem, da so borovci startali z določeno ekipo, potem pa so imeli vrsto težav: »Zmanjkalo nam je nekaj igralcev, ki so v lanskem prvenstvu odigrali zelo važne vloge. Tako nisem mogel računati na Bresicha, Gombač je bil zaradi študija bolj malo na razpolago, Danieli je zaradi službe moral v Reggio Calabrio, Koren je šel k vojakom, na koncu pa se je še poškodoval Del Turco, ki ni mogel igrati zadnjih pet tekem. Zaradi vsega tega mislim, da je bilo naše prvenstvo še kar uspešno. Z lansko postavo bi gotovo ponovili lansko uvrstitev in jo mogoče še izboljšali,« je dejal Borov trener.

Cella je vsekakor zadovoljen z napredkom, ki so ga pokazali nekateri igralci: »Največ je v letošnji sezoni napredoval Taberni, ki je bil dosti bolj konstanten kot v lanski sezoni. Tudi Furlanič je zadovoljil, saj je moral igrati v vlogi tolkača, na katero ni bil navajen, bil pa je gotov tudi v sprejemu. Pohvaliti pa moram tudi Marego, ki je pravi steber ekipe, igralec višje kategorije,« je zaključil Cella.

Glede naslednje sezone ni še nič gotovega. Odbornik Dario Pavlica je dejal, da se morajo z igralci in trenerjem še pogovoriti. »Društvo si želi, da bi Cella še naprej vodil ekipo, vendar se o tem moramo še pogovoriti z njim. Glede igralcev pa bo skoraj gotovo zapustil ekipo Del Turco, ki letos diplomira in se bo verjetno vrnil v Videm. Šli bomo naprej s svojimi igralci, mislim pa, da se bomo s Slogo dogovorili, da bo k nam prišel kdo od igralcev, ki so letos nastopali z združeno ekipo v D ligi,« je razložil Pavlica.



ŽENSKA C2 LIGA / OLYMPIA K2 SPORT 3, SOKOL 8.

Prvenstvo je pokazalo, da lahko Olympia K2 sport resno razmišlja o napredovanju

Glede na težave so z uvrstitvijo zadovoljni tudi pri Sokolu, toda nekatere igralke mislijo obesiti copate na klin

Olympia K2 sport je končala svoje prvenstvo na odličnem tretjem mestu. Rezultat je še toliko bolj odmeven, če pomislimo, da je ta ekipa prvič nastopila v C2 ligi in da je prišla do tega prvenstva v dveh letih iz 1. divizije. Za drugouvrščeno Torriano je na koncu zaostala 10 točk, dolgo časa pa se je potegovala za samo napredovanje.

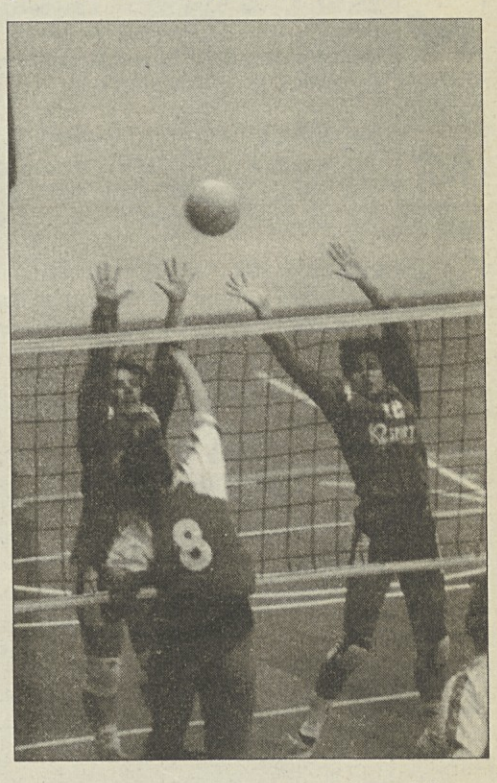
Izgubljeno napredovanje pa ni pustilo nobene grenkobe trenerki ekipe Mirandi Kristančič, ki je nasprotno zelo zadovoljna z rezultatom: »Zame je tretje mesto velik uspeh. Že na začetku nisem razmišljala o prestopu in sem dejala, da bo uspeh uvrstitev med prve pet. Mislim, da sta bila Martignacco in Torriano resnično močni ekipi, predvsem pa bolj izkušeni. Je pa škoda, da smo izgubili nekaj tekem po nepotrebnem. Od osmih tie-breakov, smo zmagali le dva. Trikrat pa smo po tie-breaku zgubili proti Torriani oziroma Martignaccu. Bili smo jim torej čisto blizu in če bi se ti tie-breaki obrnili drugače, bi morda bili na samem vrhu lestvice. Ali pa ne...,« je razmišljala Kristančičeva.

Letošnje prvenstvo pa je še enkrat dokazalo, da je ta skupina igralk izredno dobra in da se lahko v naslednjih sezonah poteguje tudi za napredovanje. »V ekipi je samo sedem igralk, kar je premalo za tako dolgo prvenstvo. Manjka nam torej še kakšna igralka, obenem pa pri nekaterih manjka nekaj resnosti.«

Predsednik društva Simon Komjanc tudi ocenjuje letošnje prvenstvo kot uspešno: »Tretje mesto je seveda velik uspeh. Nekoliko pa nam je žal, saj bi lahko z okrepitvijo, ki smo jo lani načrtovali, danes imeli v rokah C1 ligo. V naslednji sezoni bi morala ostati Kristančičeva na svojem mestu. Glede sodelovanja z Valom pa smo se z njimi že začeli pogovarjati. Mi smo seveda pripravljeni na sodelovanje, toda Val mora pristati na to, da imajo oni prvo moško ekipo, mi pa žensko. Nočemo namreč, da bi imelo eno društvo monopol nad goriško odbojko,« je še dejal Komjanc.

* * *

Sokol je v letošnjem prvenstvu zbral 24 točk, kar je zadoščalo za osmo mesto. Rezultat sicer ni izreden, vendar zadovoljiv glede na težave, ki so jih imele sokolovke skozi celo sezono, kot je dejala treneka ekipe Silva Meulja: »Mislim, da je bila letošnja sezona za nas resnično trda in da število točk, ki smo jih dosegli in naša uvrstitev na lestvici ne kažejo prave vrednosti ekipe. Prva težava je bila že v tem, da smo začeli delati šele septembra, kar je prepozno, saj se prej nismo niti poznale. Potem sem morala sama v bolnico za dva meseca, tako da so morale igralke same voditi treninge in tekme. To pa smo na koncu plačale. Normalno smo začele delati namreč šele januarja, kar je bilo seveda prepozno. Da vidiš sadove nekega dela je gotovo potrebno več mesecev. Skozi celo sezono sem imela v bistvu tudi štete igralke, tako da verjetno si ni mogel nihče čakati kaj več,« je dejala Meuljeva.



Prvi Sokolov cilj je bil letos doseči obstanek v ligi, ki so si ga sokolovke v bistvu zagotovile že v prvem delu prvenstva. Vseeno pa Meuljeva še ni popolnoma zadovoljna z doseženim: »Manjka nam še vsaj osem točk, ki smo jih zapravile povsem po neumnem. Žal mi je predvsem za punce, ki so si gotovo zaslužile kaj več. Jaz jih lahko za delo in prizadevnost, ki so ju pokazali med letom, samo pohvalim,« je dejala Meuljeva.

Za naslednjo sezono pa bo moralo društvo rešiti kar nekaj problemov, tako da niti letos ne bo imel predsednik Niko Pertot glede tega mirnega poletja.

»Imeli smo sestanek z igralkami in kot kaže, jih za naslednjo sezono ne bo ostalo veliko. Kot društvo si vseeno želimo imeti ekipo v C2 ligi, toda ekipo moramo šele sestaviti. Verjetno bomo vključili nekaj igralk, ki so letos igrale v prvenstvu 2. divizije, poskusili pa bomo dobiti tudi kakšno okrepitev od zunaj. Tudi vprašanja trenerja nismo še dokončno rešili,« je izjavil Pertot. Meuljeva bi namreč bila na razpolago društva, toda najprej hoče stanje podrobno analizirati in videti, kaj ji društvo lahko nudi za naslednjo sezono.

ŽENSKA D LIGA

Slogašice presegle napovedi

Do obstanka tudi brez reforme - Koimpex nekoliko razočaral

Redni del prvenstva ženske D lige se je končal že aprila. V play-off za napredovanje se je kot znano uvrstil samo Val, medtem ko sta Sloga in Koimpex tedaj zaključila svoje letošnje prvenstvo. Sloga je končala na petem mestu s šestnajstimi točkami, medtem ko je Koimpex zbral 8 točk in se uvrstil na osmo mesto. Glede na pričakovanja pred prvenstvom so torej slogašice zadovoljile, medtem ko so brežanke nekoliko razočarale.

Trener Slogine ekipe Ivan Peterlin je s prvenstvom zelo zadovoljen: »Punce so rasle iz tekme v tekmo in na koncu smo premagali tudi nekaj ekip z vrha lestvice. Tako smo v gosteh premagali tudi Gonars, ki je trenutno prvi na lestvici v play-offu. Ekipo so sestavljale v glavnem mladinke, vidnejšo vlogo pa je odigrala Jana Miot, ki se je po enoletnem premoru vrnila na igrišče, s svojo izkušenostjo pa je dajala ton ekipi. Pred prvenstvom nisem niti upal v tako dober rezultat, saj bi dosegli miren obstanek tudi, če ne bi prišlo do reforme prvenstev,« je dejal Peterlin.

Glede naslednje sezone je še vse odprto, saj ni še jasno, kako bo sestavljena prva ekipa v prihodnji sezoni. Štiri mladinke že sedaj sodelujejo s prvo ekipo, programi pa še niso dokončno izdelani, saj se sezona za prvo člansko ekipo ni še niti končala.

Na drugi strani so sestavljale Koimpex bolj izkušene igralke in je bilo zato pričakovati od njih kaj več. Po spodbudnem začetku pa so brežanke zašle v krizo in zabeležile serijo šestih zaporednih porazov. Bregov predsednik Boris Žerjal je na kratko ocenil prvenstvo: »Cilj je bil obstanek v ligi in to smo dosegli. Osebno pa sem od tega prvenstva pričakoval kaj več in sem nad določenimi rezultati razočaran. Kako bo v naslednji sezoni, še ni jasno. Kmalu bomo imeli sestanek z igralkami ekipe, ki je nastopala v 1. diviziji in potem bomo videli,« je zaključil Žerjal.

O obračunu in napredovanju valovk v C2 ligo bomo poročali posebej.

Besedilo pripravil
Andrej Maver

MOŠKA D LIGA

Združeni ekipi sta v glavnem izpolnili pričakovanja in potrdili koristnost poti sodelovanja med društvi

Prvenstvo moške D lige se je končalo že pred več kot mesecem dni. Naša dva predstavnika, Espego in Körting, sta se takole odrezala: Goričani so zbrali 16 točk in končali prvenstvo na tretjem mestu, medtem ko so Tržačani zaključili prvenstvo na zadnjem mestu z dvema točkama. Obe ekipi sta združeni ekipi, ki ju sestavljajo pretežno mladinci, tako da sta bili prav ti dve ekipi najmlajši v ligi. Prav zato ocenjujejo pri obeh ekipah to prvenstvo kot pozitivno, zadovoljni pa so seveda tudi s sodelovanjem med društvi, s katerim mislijo nadaljevati tudi v prihodnji sezoni.

»Obračun prvenstva je zelo pozitiven, saj smo nastopili z mladimi igralci iz naših vrst in dosegli tretje mesto ter za las zgrešili uvrstitev v play off. Delo trenerja Marchesinija je bilo zelo uspešno, vsi igralci so redno trenirali in vsak je s svojim doprinosom zadovoljil,« je komentiral predsednik Vala Sandro Corva. Morda je ostalo nekaj grenkobe, ker si je Espego zapravil play off prav s porazoma proti šibkejšima Acliju iz Ronk in tržaškemu San Sergiu. »Kot vsaka mlada ekipa je tudi naša precej nihala. Tako smo premagali tudi močnejše in bolj izkušene ekipe, potem pa smo nepričakovano izgubili nekatere lažje tekme. Glavni razlog pa je prav v mladosti igralcev,« meni Corva.

Za naslednjo sezono je bil že potrjen trener Marchesini. Ekipa pa bo tako kot letos sestavljena v glavnem iz igralcev, ki bodo nastopali v prvenstvu mladincev in dečkov. Igralci, ki niso več mladinci, pa bodo verjetno okrepili članske ekipe goriških društev: Vala, Olympie in Soče. »Vse to bomo lahko izvedli seveda z nadaljevanjem sodelovanja med slovenskimi goriškimi društvi,« je še povedal predsednik Corva.

Tudi trener Körtinga Franko Drasič meni, da je njegova ekipa letošnji cilj dosegla: »V D ligi smo nastopali predvsem z namenom, da valoriziramo mlade igralce, tako da ti igrajo še eno težje prvenstvo poleg mladinskega. Za nas je bilo zato nastopanje v D ligi precej zahtevno, saj so bile druge ekipe višje in tudi bolj izkušene. Gotovo bi lahko tudi zmagali kakšno tekmo več, vendar mislim, da je končna uvrstitev za nas realna. Pozitivno dejstvo pa je v tem, da so nekateri mladi igralci odigrali celo prvenstvo in s tem tudi veliko pridobili, kar je bil sicer tudi naš prvi cilj. Nekoliko smo se ušteli, ker je nastopalo v D ligi malo ekip in je bilo prvenstvo nekoliko prekratko,« je dejal Drasič.

Za naslednjo sezono je gotovo samo to, da bosta Sloga in Bor spet sestavili skupaj ekipo mladincev, ki bo nastopala tudi v prvenstvu 1. divizije. Trenutno pa ni še jasno, kakšna je usoda igralcev letošnje ekipe. Nekateri igralci bodo verjetno okrepili članske ekipe Sloge in Bora v B2 oziroma C2 ligi, ostali bodo morda sestavili skupino posebej.

Horoskop

zapisal B. R. K.

OVEN 21. 3. - 20. 4.: Dan, poln čudovitih priložnosti. Izvijte se torej iz oklepa starih bojazni in pričakovanj, pa se vam bo zlahka zgodilo, da vas bo oplazila prav tista, ki jo potrebujete.

BIK 21. 4. - 20. 5.: Vaš žep se zlepa ne bo posušil, zato nikar ne brzdajte svojih porabniških apetitov. Potrudite se, da od trgovine do trgovine ne prezrete tistih, ki jih odznotraj še niti videli niso.

DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V trenutku, ko bodo že vsi dvomili o vaših voditeljskih sposobnostih, se boste izkazali s potezo, ki bo iz nadrejenih naredila vaše vajence, iz podrejenih pa vnete oboževalce.

RAK 22. 6. - 22. 7.: Notranji vražiček vas bo znova preplavil s svojimi zahtevami. Ugodite mu v vsem, kajti bolj ga boste prikrajševali, večji bo njegov apetit in prej vam bo izpil življenjsko energijo.

LEV 23. 7. - 23. 8.: Ne bo vam do sprememb, zlasti ne takih, ki jih bodo predlagali drugi. Pravilno; skrajni čas je že, da nehate igrati vlogo vagona, ki ga zbezljana lokomotiva vleče v smer pogube.

DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Mirni boste, čeprav se vam bo zgodilo tudi kaj takega, kar bi vas sicer vrglo s tira. Kljub temu pozorno spremljajte notranje odzive, kajti vaša maska ne vara le drugih, ampak tudi vas.

TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Čeprav se boste vseskozi počutili samozadostni in vam še zdaleč ne bo dolgčas, boste vendarle iskali družbo, zlasti takih, ki bodo pripravljeni prilivati na ogenj vaše domišljavosti.

ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Nekdo vam bo odkrito povedal, kar vam gre. Ne boste kuhali zamere, kajti zavedali se boste, da ima še kako prav. Ponosni kot ste, boste akt samospremembe izvedli na samem.

STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Trezno boste pogledali na dejstva življenja, tudi taka, pred katerimi ste si doslej vztrajno zapirali oči. Čudovita priložnost za premik, kakršnega nekateri ne doživijo nikdar.

KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ne bo vam jasno, v koliksni meri se lahko zanesete na svoje misli in odločitve, zato se boste prepustili glasu intuicije in mu dopustili, da vodi vaša dejanja. Zadeli boste v polno.

VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Nekomu bo vaša umirjenost šla na živce, zato vas bo začel grdo zbadati. Ne bo trajalo dolgo, ko boste v sebi zaznali val prihajajoče nevihte. Tokrat ne odpirajte dežnika!

RIBI 20. 2. - 20. 3.: Povečal se vam bo apetit - pa ne po hrani, ampak po ljubezenskih pustolovščinah. Mar v vašem srcu res vlada toliksna praznina, da jo morate zapolnjevati z votlimi iluzijami?

BENJAMIN

Odstrta skrivnost naše prihodnosti

Videc odgovarja na vprašanja bralcev

"Rebus 8"

Zahvaljujem se ti za odgovor na moje prvo pismo. Presenetil si me, kajti pisala sem ti iz gole radovednosti, a moram priznati, da je me tvoj odgovor prijetno vznemiril, saj si me popolnoma »razkril«. Zato sem se ponovno odločila, da ti pišem, tokrat v zvezi z mojima prijateljema. Prvi živi v nenehnem boju s seboj; po negativni ljubezenski izkušnji ga njegova bivša še zmeraj zanima in hkrati bremeni. Ona ga je že docela »izbrisala«, tudi kot prijatelja. Kako naj mu pomagam? Drugi je prav tako nesrečen v ljubezni, vendar o tem nikdar ne govori, ampak svoja čustva vztrajno zapira vase. Bojim se, da mu bo slejkoprej »počilo«. Zelo redko sem ga videla sproščenega, nič ga vidno ne gane in ne razveseli, vselej nadzira svoja čustva. Hudo je, ko ne veš, kaj naj mu rečeš, da ne bo prizadet. Sama imam nekaj težav v službi in me zanima, kako se bodo rešile.

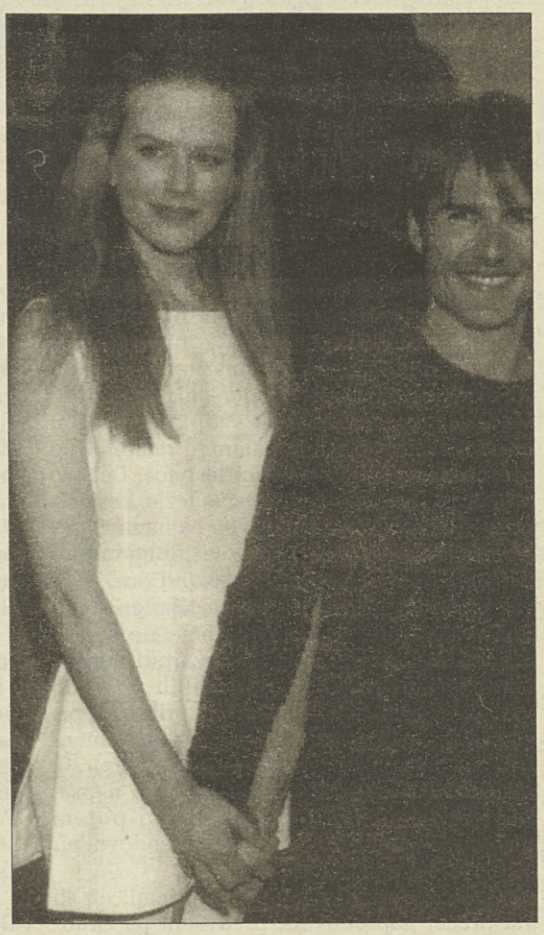
Benjamin: Radosti me, da si moj odgovor sprejela z odprtostjo. Sprejetje odgovornosti za svoje težave je lep znak osebnostne zrelosti, vendar je žal šele začetek; začetek dolge, včasih naporne, vendar hkrati prijetne in osvobajajoče samorazvojne poti. Prepričan sem, da si se že odločila zanjo in da boš na njej tudi uspešna. Upam le, da ne boš nasedla kateri od številnih zank, s katerimi je ta pot posuta. Med take zanke spada tudi tvoja težnja po pomoči prijateljema.

Njune težave, kakor jih opisuješ in jim želiš narediti konec, namreč niso njune, čeprav ne zanikam, da jih imata. »Imata« jih, vendar o njih sklepaš izključno skozi prizmo svojih težav; prav z njimi se namreč vživljaš v njune tegobe, in sicer s trpljenjem, ki je odmev tvojih osebnih preteklih izkušenj. Pomagati jima želiš izključno zato, da bi znižala napetost svojega trpljenja. Morda ti z ustreznim »prijemom« zares uspe, vendar tvoje trpljenje zaradi tega ne bo prav nič manjše, saj se ga pravzaprav sploh ne boš dotaknila. Morda se boš nekaj časa počutila olajšano (in ponosno), vendar boš slejkoprej naletela na novega sotrpina, ki bo pokazal znake trpljenja, se vživela vanj ter se začela obremenjevati s težnjo po pomoči - ki se bo znova izrazila zgolj v obliki odprave znakov, ki obujajo tvoje lastno trpljenje, medtem ko ti bo njegovo notranje stanje še naprej ostajalo neznanka, tvoje trpljenje pa nerešeno, pripravljeno na novo »projekcijo«.

So ljudje, ki si prizadevajo pomagati izključno preko pomoči drugim. Tak pristop je značilen zlasti za duše, ki so jim starši v ranih letih vcepili močan občutek odgovornosti do mlajšega brata ali sestre. In ko se je zgodilo, da so v zaukazani skrbi zatajili in je njihov »varovanec« doživel kako bolečo nezgodo, se je v njihovi duši oblikoval močan občutek krivde, potenciran z bojaznijo pred kaznijo s strani staršev. Odtlej so še tenkočutneje »spremljali« počutje drugih ter jim bili vseskozi na uslugo; kadarkoli so bližnji pokazali znake trpljenja, so se čutili krivi in odgovorni, sebe in svoje trpljenje (ki so ga odtlej čutili zgolj »v koži drugih«) pa so v vlogi prisilnega dobrotnika vztrajno zanemarjali. Zdi se mi, da podoben »kompleks« daje tudi tebe. Razmisli o tem in skušaj v težnji po pomoči drugim razpoznati težnjo po pomoči sebi. Drugim pomagaj takrat, kadar te bodo sami prosili za pomoč, ti pa medtem pospešeno delaj na sebi. Dlje boš prišla, več modrosti boš nabrala, spretnejša boš pri pomoči sebi, in uspešneje boš lahko pomagala drugim, ko te bodo za to prosili in ko bodo na notranje spremembe resnično pripravljeni. Tudi težave v službi so v prvi vrsti tvoje notranje težave in se bodo takorekoč same od sebe rešile tedaj, ko boš razpletla zanko, s katero se nanje odzivaš s skrbmi, bojaznijo in trpljenjem.

Rubrika Benjamin je namenjena vsem, ki poleg prijateljskih nasvetov želite izvedeti še kaj o svoji prihodnosti. Videc Benjamin se pri posvečanju dopisovalcem ne opira na varljive rekvizite, kot so karte, kristali ali astrološki izračuni; zanaša se izključno na svojo modrost in telepatsko prepletenost z vašo usodo. Razpišite se o svojih težavah, zastavite vprašanja in pismo z geslom pošljite na uredništvo Republike, Vojkova 78, 1000 Ljubljana (s pripisom ZA BENJAMINA). Podatki, po katerih bi vas lahko kdo prepoznal, bodo izločeni. Če ne želite čakati na odgovor v Republiki ali želite obširnejši in čimhitrejši odgovor, vam lahko videc Benjamin ODGOVORI TUDI NA DOM. V tem primeru ne navajajte gesla; napišite zgolj svoj naslov.

Tom Cruise je zelo ubogljiv soprog



Junak mnogih ameriških filmov in nekdanji idol najstnic Tom Cruise je zasebno zelo ubogljiv soprog igralke Nicole Kidman. Poznavalci zatrjujejo, da ga ima posesivna Nicole povsem v oblasti.

Podgane in kače bodo črtali z jedilnika

HANOI (sta) - Vietnamski jedilniki bodo kmalu izgubili pridih eksotičnoti, s katerim so se ponašali doslej. Tamkajšnji tisk namreč piše, da je ministrski predsednik Vo Van Kiet v vseh restavracijah prepovedal streči jedi, pripravljene iz divjačine. Premier skuša tako zaščititi divje živali, ki pogosto končajo v loncih in na krožnikih tujih petičnežev. Vlada odslej vsem gostilnam in hotelom odločno prepoveduje, da bi svojim gostom postregli z divjačino, kar bo močno osiromašilo vietnamske jedilnike. Na ulicah Hanoja so vas doslej namreč povsod spremljali jedilniki, na katerih pod imenom »Jedi iz džungle« ponujajo jedi iz sambarskega jelena, medveda, divje svinje, ježevca, bambuške podgane, mesa kitajskega psa in pomladne kačje svitke. Pa dober tek!

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

SLOVENSKI FILMSKI REŽISER (JOŽE) · PREHODNA NEZAVEST · PRIPRAVA ZA MERJENJE RADIACIJE · LISTJE ZA PRIPRAVO LEŽIŠČA ZA ŽIVALI · KENNETH · REKA NA SLOVAŠKEM · MESTO V BANATU · KAR JE NA SLIKI ZADAJ · KRALJ ŽIVALI · STARA MAMA · NIZINSKI GRM Z BELO DLAKAVIMILI LISTI · OSEBNI ZAIMEK · ČLANI NARODNE STRANKE · NASPROTNICA · ROMAN PISATELJA GONČAROVA · KRAJ OB ISTOIMEN. JEZERU V ČRNI GORI · NORDIJSKA BOGINJA MORIJ · REKA V GANI (IZ ČRK IOT) · PONIKALNICA NA GAČKEM POLJU · JEZERO V KAZAHSTANU

BICIKEL ZA VOŽNJO PO BREZPOTJIH · VREDNOSTNI PAPIR · ŽENA

LJUBITELJSTVO · GLAVNI ŠTEVNIK · KDOR PEČE OBLATE

OSVEŽILEN NAPITEK · RIM. HIŠNI BOG / RUSKI KUHALNIK · ORGAN V TREBUŠNI VOTLINI / ŠVIC. SLIKAR

URADNIK V STAREM RIMU · EDEN OD ČUTOV · AMERIŠKI ASTRONAVT (EDWIN) · SALERNO / ZORA (LJUBKOV.) · OHIŠJE / ZAČETEK AZBUKE · FR. IGRA S KARTAMI · KAY LENZ / NAVADA, OBIČAJ

ŽIVALSKA MASCOBA / SLOVENSKI SMUČARSKI TEKAČ (BOŠTJAN) · NEKDANJA SLOVENSKA SMUČARKA · PEVKA PRODNIK / BANTU LJUDSTVO

POMOŽNI IZREK V MATEMATIKI · ORIENTAL. ZGANJE · KDOR NOČE DELATI / NEKD. FRANC. NOG. VRATAR · SRBSKO M. IME · JANEZ (LATINSKO) · MERA ZA RITEM

LJUDSTVO OB GVINEJSKEM ZALIVU, EWE · MESTO V NIGERIJI / OČE · DROBOVJE / EGIPČAN. BOG, PTAH · JAPONSKI DENAR / SLOV. ARHITEKT (SASA) · OZEMLJE POD KANOVO OBLASTJO / KATRAN

BRENKALO · NAVADA · SLOVENSKA IGRALKA (IDA KRAVANJA) / ŠKOPJE

SOL OCETNE KISLINE · PREMETENKA · POSEBNEŽ, ČUDAK

SLOVENSKI ORGLAR (FRANC) · MESTO V IRANU · POMOČNIK ŠKOFA · VZHOD (ANGLEŠKO)

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Kljukčeve dogodivščine
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Livia Azzariti, Luca Giurato), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00 Film: Il settimovelo (dram., VB '45, i. J. Mason, A. Todd, H. Lom)
11.30 Dnevnik
11.35 Nan.: ENG - V živo
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem Ciak, se ubija (i. A. Lansbury, T. Balsam)
13.30 Dnevnik, 13.55 rubrika Cover, gospodarstvo
14.10 Film: Johnny, l' indiano bianco (pust., ZDA '59, i. F. Parker, J. Dru)
15.50 Mladinski variete Solletico, risanke
17.30 Nan.: Zorro
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.15 Risani film
19.50 Vremenska napoved, dnevnik in šport
20.45 Variete v dobrodelne namene: Farfalle fra le stelle (vodi Paola Perego)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualna odd. o politiki: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved
0.30 Dok.: Magico e nero, 0.40 Media/Mente
1.00 Aktualni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.15 Film: Peccato d' amore (dram., VB '72, r. R. Bolt, i. S. Miles, J. Finch, Richard Chamberlain)
3.05 Variete: Il cappello sulle ventitre

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.55 Nan.: Un pezzo di cielo
10.00 Film: Il corsaro della mezzaluna (pust., It. '57)
11.30 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.45 dnevnik
12.05 Nan.: Velika dolina
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, rubrika o branju Bravo chi legge
14.25 Ekologija v gospodinjstvu
14.40 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00 Dnevnik
16.05 Variete: E l' Italia raccontra - Italija pripoveduje, vmes (17.15) dnevnik
18.00 Sereno variabile
18.20 Sport in dnevnik flash
18.45 Nan.: Ispettore Tibbs
19.35 Sport in kratke vesti
19.50 Variete: Go-Cart, risanke
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Aktualna odd.: Milano capitale (vodi G. Funari)
22.30 Aktualna odd.: L' errore - Napaka
23.30 Dnevnik, Neon o knjigah
0.10 Danes v parlamentu
0.20 Ponoči, na trgu Italija
0.30 Variete: Tenera è la notte
1.40 Nan.: Soko 5113i

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik. Drobci
8.55 Film: La città nuda (krim., ZDA '46)
10.30 Videosapere: Vstop prost, Filozofija, Media/Mente, Zdravje, Faust, Potovanje po Italiji, Znanstveni dnevnik, Cestni pistelji
12.00 Dnevnik
12.20 Aktualno:Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, mojaItalija,VideoZorro
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 TGR Eurozoom
15.00 Šport: nogomet, 15.55 EP v nogometu, atletika
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Variete: Blob Soup. Blob
20.30 Film: Il cavaliere della valle solitaria (vestern, ZDA '53, i. A. Ladd, Jean Arthur, Van Heflin)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Dokumenti: Rimljani
23.50 Variete: Hollywood Party
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 Šport: bezbol, judo

RETE 4

7.00 Gospodarstvo
8.00 Nan.: Avvocati a Los Angeles, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hiša v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o lepoti
14.15 Nad.: Sentieri
15.30 Aktualna od.: Giorno per giorno - Dan za dnem
17.15 Film: Interludio (dram., ZDA '57), vmes (19.25) dnevnik in vreme
19.50 Variete: Game Boat
20.40 Dok.: Amici animali
22.45 Film: L' ultima Africa (pust., ZDA '90, i. John Lithgow), vmes (23.30) dnevnik
0.50 Pregled tiska
1.00 Rubrika o lepoti
1.10 Film: Ladri di futuro

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.45 Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualno: Forum - Televizijsko sodišče (vodita Rita Dalla Chiesa, Sante Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook, Keshia Knight Pullia,)
14.15 Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, Lisa Bonet, S. Lebeuf)
14.45 Variete: Casa Castagna
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Perry Nasaon
17.30 Risanke: Milly
18.00 Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00 Dnevnik
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Iacchetti)
20.40 TV film: Addio e ritorno (dram., It. '96, i. D. Caprioglio, E. Gorgi)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete
9.05 Aktualno: Secondo noi
9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver
11.25 Variete: Planet
11.30 Nan.: T.J. Hooker
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Šport studio
13.00 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke, 14.25 Ciao Ciao News
14.30 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Varieteja: Generazione x, 16.05 Planet
16.20 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.45 Primi baci
18.30 Odprti studio in vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Šport studio
19.05 Nan.: Baywatch - Obljubljena dežela (i. David Hasselhoff), 20.00 Gli amici di papà (i. Bob Saget)
20.30 Glasba: Festivalbar '96
23.00 Film: Un mercoledì da leoni (dram., ZDA '78, i. G. Busey, J.M. Vincent), vmes (0.00) aktualna odd. Fatti e misfatti
1.10 Italija 1 šport
2.15 Nan.: Petek, 13. , 3.10 Baywatch

TELE 4

*
13.30 19.30, 22.15, 00.20 Dogodki in odmevi
11.55 Oddaja o živalih
13.40 Nan.: The Cat
14.55 Nad.: Fiori d' arancio
16.00 Nan.: Chicago Story
17.55 Glasba: Slot Machine
18.15 Nanizanka
20.30 Nan.: Chicago Story
22.00 Gospodarstvo
23.45 Odprti prostor

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.30 Dnevnik, 13.30 Šport
14.00 Film: Il miracolo della 34.a strada (kom., '47)
16.00 Nan.: Charlie's Angels
17.00 Film: L'uomo di Alcatraz
20.30 Film: A letto con Madonna (glas., ZDA '90)
22.45 Film: La casa dei giochi (dram., ZDA '87)

Slovenija 1

10.00 Videostrani
10.10 Deklica Delfina in lisica Zvitorepka, 6. del
10.20 Hov!, 6. del
10.45 Roka Rocka
11.35 National Georaphic, 4. del ameriske dok. oddaje
12.30 16. srečanje tamburašev Slovenije, 1. del
13.00 Poročila
13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice
13.30 Zgodbe iz školjke
15.15 Dlan v dlani
15.30 Pogovor s predsednikom vlade dr. Janezom Drnovškom
16.20 Ljudje in zemlja, pon.
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Pod klobukom
18.05 Fallerjevi, 31. del
18.35 Kolo sreče, tv igrica
19.10 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2
20.05 Erikini cilji, 2. del
20.35 **Otrok vode**, kanad. film
Režija: Robert Menard. Igrajo: David la Haye, Marie France-Morete in drugi.
22.35 TV Dnevnik 3
23.05 Severna obzorja, 17. del
23.50 Srečni ljudje, 3. del
0.35 Poročila

Slovenija 2

9.00 Euronews
11.35 Tedenski izbor: Prisluhnimo tišini
12.05 V žarišču
12.35 (Ne)znani oder
13.25 Žabe ali Prilika o ubogem in bogatem Lazarju, posnetek diplomske predstave AGRFT
14.35 Zgodba o Betty Ford, ameriški film
16.05 Erikini cilji, 1. del angleske nanizanke
16.30 Severna obzorja, 16. del ameriske nanizanke
17.15 Pesek časa, 4. del
18.00 Po Sloveniji
18.45 **Iz deževnega tropskega gozda**, 5. del slovenske dokumentarne serije
19.15 **V vrtincu**
20.05 V žarišču
20.30 Lizbona: 8. evrovizijsko tekmovanje mladih glasbenikov, prenos
23.00 Euronews
3.00 Košarka NBA, prenos

Koper

16.00 Euronews
16.30 Dialogi, oddajo vodi Ezio Giuricin
17.30 List in cvet, 1. del dokumentarne oddaje
18.00 Slovenski program Bližnja srečanja tretje vrste
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes
19.30 List in cvet, 1. del dokumentarne oddaje
20.00 Euronews
20.30 Nočni sodnik, nanizanka
21.00 Folk Est '95
22.00 Vsedanes
22.15 Objestneži, italijanski film, 1958 Režija: Mario Amendola

Hrvaška 1

7.15 TV koledar
7.30 Santa Barbara, 1276. del
8.15 Dobro jutro
10.00 Poročila
10.10 Literarno vprašanje: Josip Kozarac
10.30 Orgelske zgodbe iz davnine
11.00 Umetnost ilustriranja
11.30 **Prvič**, 3. del hrvaske dokumentarne serije
12.00 Poročila
12.20 Ljubezen, 264. del
12.45 Jenky na Oxfordu, pon. ameriškega filma
14.35 Otroški program
14.50 Ljubim svoje mesto
15.05 Poročila
15.10 Portreti hrvaških skladateljev
15.40 Hrvaški likovni ustvarjalci
16.15 Otroški program: Prvič, 3. del hrvaske dokumentarne serije
16.50 Dotik smrti, 3. del nadaljevanke
17.50 Kolo sreče
18.25 Virus
18.55 Hugo, tv igrica
19.30 Dnevnik
20.10 Poslovni klub
21.45 Jaz sem pesem, glasbena oddaja
22.15 Dnevnik
22.35 Slika na sliko
23.05 Z namenom
23.55 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Poslovni kažipot;10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.05 Zborovska glasba po želji; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Radio Most; 8.50 Koledar prireditev; 9.35 Popevki tedna; 9.45 Kje vas čevelj žuli;11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobtinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Modne novosti; 17.00 Računalniški val; 18.00 Vroči stol; 19.30 Glasbeni večer z J. Webrom, rock, blues, folk & country; 22.00 Zrcalo dneva.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Glasbene revije; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Posnetki festivalov; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Iz manj znanih oper; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

8,30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.47 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešetu; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na Rešeto; 10.40 Power play; 10.45 Zanimivost; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zabavno glasb. odd. A...O...A..; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke Radia Koper.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.00 Modri val; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.40 Souvenir; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 13.15 aurora in Maria Laura; 14.45 Igra za otroke; 16.00 Ob 16-ih; 18.45 Villa Ut; 19.15 Siigla singel.

Radio Trst A

8.00, 10.00,14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes koledar in pravljica; 8.10 Koroški obzornik, 9.15 Odprta knjiga: Zgodbe iz filmskega življenja (P. Zobec, prip. V. Jurc, 3.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje; 13.20 Orkestri; 13.40 Smeh ni greh; 13.50 Potpuri; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stvarnosti: Na goriškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasb. popoldnevi stare in sodobne glasbe; 18.00 Literarne podobe: Miirabilia poetica; 18.30 Slovenska lahka glasba;19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Občine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.10 DJ F. Del Monte - Mix time; 19.00 Glasba po željah; 21.15 Samo za vas; 22.15 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Domača glasbena mavrica; 21.04-22.00 Primorski obzornik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PR.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

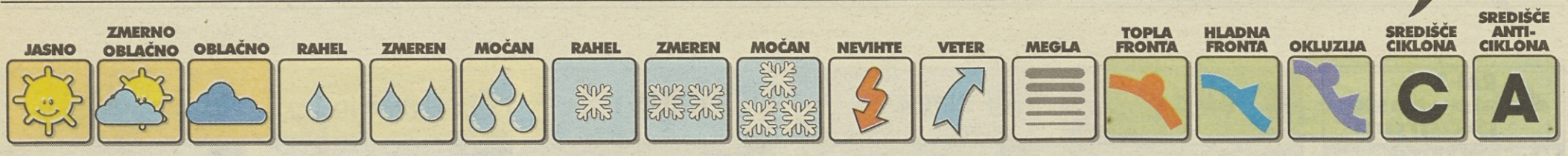
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publiest SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povišek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je ustaljeno območje visokega zračnega pritiska. V višinah se nad našimi kraji zadržuje topel zrak.

DANES

Slovenija: Danes bo večinoma sončno, vroče in soparno. Popoldne in zvečer bodo krajevne vročinske nevihte. Najvisje dnevne temperature bodo od 28 do 33 stopinj C.

Sosednje pokrajine: V sosednjih krajih bo pretežno jasno in zelo toplo. Na območju Alp bodo nastajale vročinske nevihte.

JUTRI

V Sloveniji: V četrtek bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. V popoldanskem času se bodo pojavljale krajevne plohe in nevihte.

Obeti: V petek bo pretežno jasno. Pojavljale se bodo plohe in nevihte. Dnevne temperature se bodo gibale okoli 25 stopinj C.

DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.10 in zašlo ob 20.53. Dan bo dolg 15 ur in 43 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 3.05 in zašla ob 17.18.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.29 najnižje -44 cm, ob 8.46 najvisje 17 cm, ob 13.51 najnižje -17 cm, ob 20.05 najvisje 47 cm.

Jutri: ob 3.04 najnižje -52 cm, ob 9.29 najvisje 23 cm, ob 14.37 najnižje -16 cm, ob 20.39 najvisje 48 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo močno obtežilno vplivalo na počutje mnogih ljudi. Čez dan se bo obremenitev se dodatno povečala zaradi soparnosti.

TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	19,2	Gradaščica Dvor	12,7
Sava Radovljica	13,0	Savinja Veliko Sirje	19,1
Sava Sentjakob	-	Soča Solkan	15,7
Sava Hrastnik	17,9	Idrijca Podreteja	11,0
Sora Suha	14,9	Vipava Dolenje	11,2
Ljubljanica Moste	17,8	Jadransko morje Koper	24,7

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C
500 m	29
1000 m	23
1500 m	18
2000 m	14
2500 m	10
2864 m	8

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendra zaradi toplega vremena zmehčana, v visjih legah pa ponoči zamrzne, tako da zjutraj in del dopoldneva drži človeško težo. Na območjih, kjer so se večje količine napihnjenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Kitajska se boji »piratske« vojne

PEKING - Tik pred začetkom odločilnih pogajanj med Kitajsko in Združenimi državami Amerike o intelektualnem piratstvu, so kitajske oblasti oznanile, da so zaprle dve tovarni, ki sta proizvajali kompaktne plošče. Obe sta v južnokitajski pokrajini Guangdong **(na posnetku AP uskladiščeno piratsko blago)**.

Pristojni urad je odvzel obratovalno dovoljenje tovarni Jinfa CD technology iz kraja Chaoyang in tovarni Yisheng CD production company iz Zhongshana, je včeraj poročala agencija Nova Kitajska. Obe tovarni sta bili tudi kaznovani z globo v znesku 200 tisoč juanov (približno 40 milijonov lir).

Vnema, da bi se Kitajska na bližnjih pogajanjih pokazala v kar najbolj korektni luči, je terjala še tretjo »žrtev«, in sicer podjetje Jindie technology company iz Guilina v pokrajini Guangxi, ki je moralo ustaviti proizvodnjo, ker je spravil v tek dve proizvodni liniji za kompaktne plošče, za kateri ni imel dovoljenja.

Pogajanja med Kitajsko in Združenimi državami Amerike, ki bodo jutri in v petek v Pekingu, so zadnji poskus, da bi prišli do sporazuma, s katerim bi preprečili sankcije za več milijard dolarjev, ki bi morale začeti veljati 17. junija. Washington namreč obtožuje Kitajsko, da ne spoštuje sporazuma o zaščiti intelektualnega premoženja, ki je bil podpisan lansko leto. Piratske kopije - predvsem kompaktnih in računalniških plošč, glasbe in najnovejšega softwara - povzročajo ameriškim proizvajalcem za približno dve milijardi dolarjev škode na leto. Kitajska, ki je v zadnjih dneh poostrila kontrolo nad svojo piratsko proizvodnjo, pa trdi, da je na tem področju naredila že zelo veliko in da je ameriška zahteva po zaprtju kar enaintrideset tovarn, ki jih ZDA sumijo piratstva, nerealistična.

Kmalu dnevnik z dobrimi novicami

NEW YORK - V New Yorku se pripravljajo na izdajo novega dnevnika oziroma popoldnevnika, ki se bo imenoval Open Air PM, njegova posebnost pa bo ta, da bo prinašal izključno dobre novice. Časopis, katerega poskusne kopije so že v obtoku na Manhattanu, bo barven tabloid, ki bo ovit v velik poster. Založnik, nepremičninski magnat Abe Hirschfeld je izjavil, da bo to časopis, ki si ga bo človek z veseljem nesel s seboj v kopalnico.

Britanski moški v veliki krizi

LONDON - Moški Združenega kralejstva so res v krizi: ne ugajajo si, kadar se pogledajo v ogledalo, muči jih stres, nimajo zaupanja vase, nezadovoljni so s svojim spolnim življenjem, pritožujejo se nad preobilico dela. Tako vsaj izhaja iz sondaže, ki jo je naročila revija Men's Health. Stevilke so zelo zgovorne: 52 odstotkov podložnikov njenega veličanstva je vznemirjeno zaradi preobilne teže, 48 odst. jih živi v skrbeh zaradi pleše, kar 82 odst. pa jih ima Rambov komples in sanja o bolj mišičastem telesu.

Osli za poživitev iranskega izvoza

TEHERAN - V poskusu, da bi zajezile strmoglavljenje izvoza nenaftnih proizvodov, so iranske oblasti dovolile izvoz 30 tisoč oslov. V zadnjem letu se je prodaja v tujino zaradi omejevalne politike Teherana zmanjšala za 25 odst. Za zasuk trenda so torej zdaj odgovorni osli.

Filmski Marsovček gre na dražbo

Gospodična Amanda kaže model malega Marsovca, ki je leta 1979 nastopil v filmu Alien in ga zdaj čaka prodaja na dražbi. Izklicna cena je 50 milijonov lir. (AP)

Doktor Smrt te dni pomagal že pri 29. samomoru

PONTIAC - Jack Kevorkian, ameriški zdravnik, ki se ga je zaradi njegove kampanje v prid evtanazije prijelo ime »doktor Smrt«, je te dni pomagal umreti še eni bolnici, neki 69-letni ženski iz New Jerseya. To je že devetindvajseti samomor, pri katerem je sodeloval, je včeraj poročala radijska postaja WWJ.

Žensko so identificirali za Ruth Neuman iz Columbusa v New Jerseyju. Glasnik kliničnega centra North Oakland medical centre v Pontiacu je izjavil, da je truplo gospe Neumanove pripeljal nekaj po polnoči v bolnišnico njen sin Jeff Neuman. Spremljal ga je Kevorkianov odvetnik Geoffrey Fieger. Vzrokov smrti niso sporočili.

Kevorkian je začel svojo kampanjo za evtanazijo leta 1990 z namenom, da bi olajšal trpljenje terminalnih bolnikov. Zdravnik, ki ima 68 let, je bil preteklega 15. maja - že tretjič v dveh letih - oproščen obtožbe, da je pomagal pri 28 samomorih. Včerajšnji je torej devetindvajseti.

Prav pred dvema dnevoma je ugledna mednarodna medicinska revija British medical journal označila doktorja Smrt za heroja. »Kevorkian je heroj. Nihče ni dokazal, da bi imel drugačne motivacije kot to, da verjame v pravilnost svojega početja,« je zapisal odgovorni urednik revije za Severno Ameriko John Roberts.